



VOL 212 PRYS 5c PRETORIA, 21 JANUARIE 1970 PRICE 5c 3427  
 21 JANUARY

No. 11 (Administrateurs-), 1970.

**PROKLAMASIE**

*deur sy Edele die Administrateur van die  
 Provinsie Transvaal*

Nademaal ingevolge artikel 14(2) van Ordonnansie 20 van 1943, die Administrateur bevoeg is om by proklamasie gebiede in die regsgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede op te neem;

En nademaal dit dienstig geag word om die gebiede in die bygaande Bylae omskryf in die regsgebied van genoemde Raad op te neem;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat die gebiede in die bygaande Bylae omskryf in die regsgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede opgeneem word.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 5de dag van Januarie Eenduisend Nege-honderd en Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK.

Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
 T.A.L.G. 3/1/123.

**BYLAE**

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING  
 VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: BESKRYWING  
 VAN GEBIEDE INGELYF.**

Die gebiede bestaande uit die volgende plase:—

**A. Vermaas:**

- (i) Uitval 287-IO — Landdrostdistrik Lichtenburg.
- (ii) Uitschot 233-IP — Landdrostdistrik Lichtenburg.

**B. Migdol:**

- (i) Die plaas Poortje 248-IO groot 2874 Morg 206 Vierkante Roede volgens Kaart L.G. A.1032/12.
- (ii) Die plaas Lot 43 No. 250-IO groot 879 Morg 458 Vierkante Roede volgens Kaart L.G. A.1339/12.
- (iii) Gedeelte 36 van die plaas Rietpan 225-IO groot 421.0720 Morg volgens Kaart L.G. A.1241/39.
- (iv) Die Restant van Gedeelte 21 (Welkom) van die plaas Rietpan 225-IO groot 173.0000 Morg volgens Kaart L.G. A.2002/21.

**C. Glaudina:**

Die plaas Vleeschkraal 145-HO groot 6207 Morge 50 Vierkante Roede volgens Kaart L.G. A.3069/05.

No. 12 (Administrateurs-), 1970.

**PROKLAMASIE**

*Deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie  
 Transvaal.*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Bepelings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van Denys Graham Kingwill om 'n sekere beperking wat op Erf No. 392 geleë in die dorp Brooklyn distrik Pretoria, Transvaal, bindend is, te wysig;

No. 11 (Administrator's) 1970.

**PROCLAMATION**

*by the Honourable the Administrator of the  
 Province of Transvaal*

Whereas in terms of section 14(2) of Ordinance 20 of 1943, the Administrator is empowered by proclamation to include areas in the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas;

And whereas it is deemed expedient to include the areas described in the schedule hereto in the area of jurisdiction of the said Board;

Now, therefore, I do by this Proclamation proclaim that the areas described in the Schedule hereto shall be included in the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas.

Given under my Hand at Pretoria on this 5th day of January, One thousand Nine hundred and Seventy.

S. G. J. VAN NIEKERK.

Administrator of the Province of Transvaal.  
 T.A.L.G. 3/1/123.

**SCHEDULE**

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT  
 OF PERI-URBAN AREAS: DESCRIPTION OF  
 AREAS INCLUDED.**

The areas comprising the following farms:—

**A. Vermaas:**

- (i) Uitval 287-IO — Magisterial District of Lichtenburg.
- (ii) Uitschot 233-IP — Magisterial District of Lichtenburg.

**B. Migdol:**

- (i) The farm Poortje 248-IO in extent 2874 Morgen 206 Square Roods vide Diagram S.G. A.1032/12.
- (ii) The Farm Lot 43 No. 250-IO in extent 879 Morgen 458 Square Roods vide Diagram S.G. A.1339/12.
- (iii) Portion 36 of the farm Rietpan 225-IO in extent 421.0720 Morgen vide Diagram S.G. A.1241/39.
- (iv) The Remaining Extent of Portion 21 (Welkom) of the farm Rietpan 225-IO in extent 173.0000 Morgen vide Diagram S.G. A.2002/21.

**C. Glaudina:**

The farm Vleeschkraal 145-HO in extent 6207 Morgen 50 Square Roods vide Diagram S.G. A.3069/05.

No. 12 (Administrator's), 1970.

**PROCLAMATION**

*By the Honourable the Administrator of the Province  
 Transvaal.*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) has been received from Denys Graham Kingwill for a certain restriction which is binding on Erf No. 392 situated in the township of Brooklyn district Pretoria, Transvaal, to be altered;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdheids my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes In Akte van Transport No. 30389/1945 ten opsigte van genoemde Erf 392 dorp Brooklyn, deur die opheffing in voorwaarde (b) van die woorde wat soos volg lui:-

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said Lot and the said Lot shall not be subdivided."

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 19de dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Nege-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK

Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/15/10.

No. 13 (Administrateurs-), 1970.

### PROKLAMASIE

*Deur sy edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van Brooklyn Terminus Property (Proprietary) Limited om sekere beperkings wat op Lot No. 636 geleë in die dorp Brooklyn distrik Pretoria, Transvaal, bindend is, op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal die Minister van Gemeenskapsbou sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdheids my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. 753/1961 ten opsigte van genoemde Lot 636 dorp Brooklyn, deur die opheffing van die twee sinne in voorwaarde (b) wat soos volg lui:-

"The said lot shall be used for residential purposes only. Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said lot and the said lot shall not be subdivided."

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 5de dag van Januarie, Eenduisend Negehoenderd en Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK.

Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/15/4.

No. 14 (Administrateurs-), 1970.

### PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings,

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 30389/1945, pertaining to the said Erf No. 392, Brooklyn township, by the removal from condition (b) of the words reading as follows:-

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said Lot and the said Lot shall not be subdivided."

Given under my Hand at Pretoria this 19th day of December One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK.

Administrator of the Province Transvaal.  
T.A.D. 8/2/15/10.

No. 13 (Administrator's) 1970.

### PROCLAMATION

*By the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) has been received from Brooklyn Terminus Property (Proprietary) Limited for certain restrictions which are binding on Lot No. 636 situated in the township of Brooklyn district Pretoria, Transvaal;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas the Minister of Community Development has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 753/1961, pertaining to the said Lot No. 636, Brooklyn township, by the removal of two sentences in condition (b) which read as follows:

"The said lot shall be used for residential purposes only. Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said lot and the said lot shall not be subdivided".

Given under my Hand at Pretoria this 5th day of January, One thousand Nine hundred and Seventy.

S. G. J. VAN NIEKERK.

Administrator of the Province Transvaal.  
T.A.D. 8/2/15/4.

No. 14 (Administrator's) 1970.

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967

1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van Volkskas Beperk No. U.C. 18152 om 'n sekere beperking wat op Erf No. 147, geleë in die dorp Malelane, distrik Barberton, Transvaal, bindend is, te wysig;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. 14776/1968 ten opsigte van genoemde Erf No. 147, dorp Malelane, deur die wysiging van voorwaarde D(a) om soos volg te lui: —

“(a) The owner of the erf shall be entitled to use the erf for the purposes of erecting thereon a block of flats, maisonettes, boarding house, church, school, nursing home or commercial banks and rentable offices together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith provided that no semi-detached or tenement-houses shall be erected on the erf.”

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 19de dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 8/2/362/1.

(Act. No. 84 of 1967) has been received from Volkskas Beperk No. U.C. 18152 for a certain restriction which is binding on Erf No. 147, situated in the township of Malelane, district Barberton, Transvaal, to be altered;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 14776/1968, pertaining to the said Erf No. 147, Malelane township, by the alteration of condition D(a) to read as follows:

“(a) The owner of the erf shall be entitled to use the erf for the purposes of erecting thereon a block of flats, maisonettes, boarding house, church, school, nursing home or commercial banks and rentable offices, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith provided that no semi-detached or tenement-houses shall be erected on the erf.”

Given under my Hand at Pretoria this 19th day of December One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK  
Administrator of the Province Transvaal.

T.A.D. 8/2/362/1.

No. 15 (Administrateurs-), 1970.

### PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperrings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van Die Gesondheidskomitee van Delmas om 'n sekere beperking wat op Persele Nos. 1 en 2 geleë in die dorp Delmas distrik Springs (vroeër distrik Pretoria) Transvaal, bindend is, op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Kroongrondbrief No. 369/1942 ten opsigte van genoemde Persele 1 en 2 dorp Delmas, deur die opheffing van die voorwaarde wat soos volg lui: —

„Spesiaal onderworpe aan die voorwaarde dat die hierby toegekende Perseel gebruik moet word as 'n Munisipale Depot.”

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 19de dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 8/2/409/1.

No. 15 (Administrator's) 1970.

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) has been received from The Health Committee of Delmas for a certain restriction which is binding on Plots No. 1 and 2 situated in the township of Delmas district Springs (formerly Pretoria), Transvaal, to be deleted;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Kroongrondbrief No. 369/1942, pertaining to the said Plots 1 and 2, Delmas township, by the deletion of the condition which reads as follows: —

„Spesiaal onderworpe aan die voorwaarde dat die hierby toegekende Perseel gebruik moet word as 'n Munisipale Depot.”

Given under my Hand at Pretoria this 19th day of December One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK  
Administrator of the Province Transvaal.

T.A.D. 8/2/409/1.

**ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS**

Administrateurskennisgewing 18 14 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT BRITS: VOORGESTELDE  
VERANDERING VAN GRENSE**

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Brits 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Brits verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Allc belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die Provinsiale Koerant aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/10.  
14—121-8.

BYLAE

**MUNISIPALITEIT BRITS:**

Voorgestelde Uitbreiding van Munisipale Grense: Beskrywing van gebied wat Ingelyf staan te word.

Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 614 (Kaart L.G. No. A.6290/50) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ; daarvandaan suidweswaarts langs die noordwestelike grens van die genoemde Gedeelte 614 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts en noordooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Gedeelte 362 (Kaart L.G. No. A.2022/29) en Gedeelte 361 (Kaart L.G. No. A.2021/29) tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidooswaarts en algemeen noordooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 361 (Kaart L.G. No. A.2021/29), Gedeelte 413 (Kaart L.G. No. A.982/34) en Gedeelte 650 (Kaart L.G. No. A.3601/60) tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 650, Gedeelte 663 (Kaart L.G. No. A.3180/64) en Gedeelte 662 (Kaart L.G. No. A.3179/64) tot by die suidoostelike baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 152 (Kaart L.G. No. A.947/22) van die genoemde plaas; daarvandaan noordweswaarts en suidweswaarts langs die noordoostelike en noordwestelike grense van Gedeelte 145 (Kaart L.G. No. A.940/22) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 409 (Kaart L.G. No. A.1592/33); daarvandaan noordweswaarts, suidweswaarts en ooswaarts langs die noordoostelike, noordwestelike en suidelike grense van die genoemde Gedeelte 409 tot by die suidoostelike hoek daarvan; daarvandaan suidweswaarts, algemeen noordweswaarts, noordwaarts en noordweswaarts langs die gren-

**ADMINISTRATOR'S NOTICES**

Administrator's Notice 18 14 January, 1970

**BRITS MUNICIPALITY:  
PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brits has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance alter the boundaries of the Brits Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the Provincial Gazette, to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/10.

14—21-28.

**SCHEDULE****BRITS MUNICIPALITY:**

Proposed Extension of Municipal Boundaries: Description of Area to the Included.

Beginning at the north-eastern beacon of Portion 614 (Diagram S.G. No. A.6290/50) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ; proceeding thence south-westwards along the north-western boundary of the said said Portion 614 to the north-western beacon thereof; thence north-westwards and north-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ so as to include them in this area: Portion 362 (Diagram S.G. No. A.2022/29) and Portion 361 (Diagram S.G. No. A.2021/29) to the north-western beacon of the last-named portion; thence south-eastwards and generally north-eastwards along the boundaries of the following portions of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ so as to include them in this area: the said Portion 361 (Diagram S.G. No. A.2021/29), Portion 413 (Diagram S.G. No. A.982/34) and Portion 650 (Diagram S.G. No. A.3601-60) to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence generally south-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ so as to include them in this area: the said Portion 650, Portion 663 (Diagram S.G. No. A.3180/64) and Portion 662 (Diagram S.G. No. A.3179/64) to the south-eastern beacon thereof; thence south-westwards along the south-eastern boundaries of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the south-western beacon of Portion 152 (Diagram S.G. No. A.947/22) of the said farm; thence north-westwards and south-westwards along the north-eastern and north-western boundaries of Portion 145 (Diagram S.G. No. A.940/22) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the north-eastern beacon of Portion 409 (Diagram S.G. No. A.1592/33); thence north-westwards, south-westwards and eastwards along the north-eastern, north-western and southern boundaries of the said Portion 409 to the south-eastern corner thereof; thence south-westwards, generally

se van Gedeelte 611 (Kaart L.G. No. A.4400/50) van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die mees westelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van Gedeelte 210 (Kaart L.G. No. A.2211/24) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 255 (Kaart L.G. No. A.4832/26) van die genoemde plaas; daarvandaan noordweswaarts en suidweswaarts langs die noordoostelike en noordwestelike grense van die genoemde Gedeelte 255 tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grense van Gedeelte 149 (Kaart L.G. No. A.944/22) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die mees westelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ: Gedeelte 149 (Kaart L.G. No. A.944/22) en Gedeelte 156 (Kaart L.G. No. A.951/22) tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 614 (kaart L.G. No. A.6290/50) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van die genoemde Gedeelte 614 tot by die noordoostelike baken daarvan, die beginpunt, maar uitsluitende die volgende gedeeltes van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ:

(i) Gedeelte 379 groot 19273 Vierkante Voet volgens Kaart L.G. No. A.2046/30.

(ii) Gedeelte 378 groot 1 Morg 17399 Vierkante Voet volgens Kaart L.G. No. A.2045/30.

Administrateurskennisgewing 42 21 Januarie 1970

**VERKLARING VAN 'N OPENBARE DISTRIKSPAD: DISTRIK MIDDELBURG**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Middelburg, goedgekeur het dat 'n openbare Distrikspad 50 Kaapse voet breed oor die plaas Witpoort 216 JT, distrik Middelburg, ingevolge die bepalinge van paragrawe (a) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), sal bestaan soos aangetoon op die bygeaan-de sketsplan.

D.P. 04-046-23/24/W-11

north-weswards, north-eastwards and north-westwards along the boundaries of Portion 611 (Diagram S.G. No. A.4400/50) of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the western most beacon of the last-named portion; thence south-westwards along the south-eastern boundary of Portion 210 (Diagram S.G. No. A.2211/24) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the north-eastern beacon of Portion 255 (Diagram S.G. No. A.4832/26) of the said farm; thence north-westwards and south-westwards along the north-eastern and north-western boundaries of the said Portion 255 to the south-western beacon hereof; thence north-westwards along the south-western boundaries of Portion 149 (Diagram S.G. No. A.944/22) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the western most beacon thereof; thence north-eastwards along the north-western boundaries of the following portions of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ: Portion 149 (Diagram S.G. No. A.944/22) and Portion 156 (Diagram S.G. No. A.951/22) to the south-eastern beacon of Portion 614 (Diagram S.G. No. A.6290/50) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Portion 614 to the north-eastern beacon thereof; the place of beginning, but excluding the following portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ:

(i) Portion 379 in extent 19273 Square Feet vide Diagram S.G. No. A.2046/30.

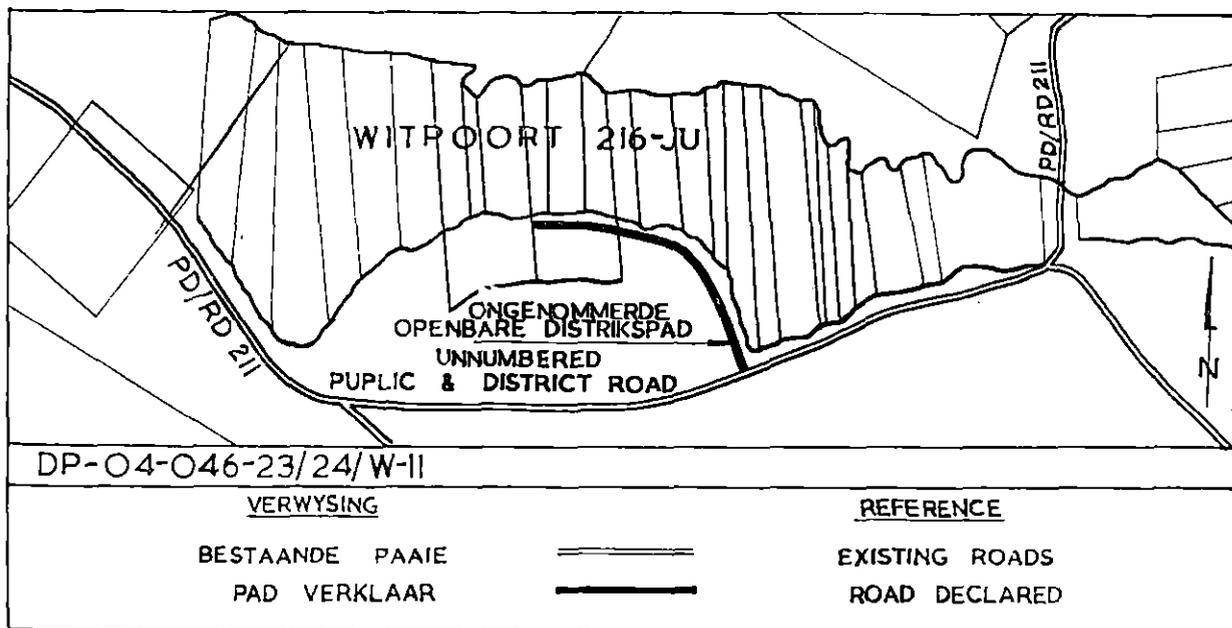
(ii) Portion 378 in extent 1 Morgen 17399 Square Feet vide Diagram S.G. No. A. 2045/30.

Administrator's Notice 42 21 January 1970

**DECLARATION OF A PUBLIC AND DISTRICT ROAD: DISTRICT OF MIDDELBURG**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Middelburg that a Public and District road 50 Cape feet wide traversing the farm Witpoort 216 JT, district of Middelburg, shall exist in terms of paragraphs (a) and (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 04-046-23/24/W-11



Administrateurskennisgewing 43 21 Januarie 1970

**VERLEGGING: OPENBARE PAD: DISTRIK POTGIETERSRUS**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potgietersrus, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957, goedgekeur het dat die openbare pad 30 Kaapse voet breed oor die plaas Springhaanslaagte 546-K.S., distrik Potgietersrus verlê word soos aangegeen op bygaande sketsplan.

D.P. 03-033-23/24/S-8

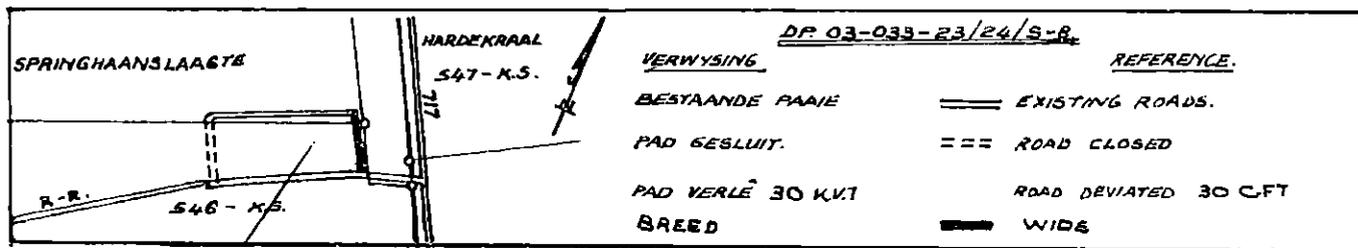
Administrator's Notice 43

21 January 1970

**DEVIATION: PUBLIC ROAD: DISTRICT OF POTGIETERSRUS**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potgietersrus, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957, that the public road 30 Cape feet wide traversing the farm Springhaanslaagte 546-K.S., district of Potgietersrus, shall be deviated as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-033-23/24/S-8



Administrateurskennisgewing 44 21 Januarie 1970

**WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING 1081 VAN 24 SEPTEMBER 1969**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing 1081 van 24 September 1969 hierby gewysig word deur die daaringenoemde sketsplan te vervang met bygaande sketsplan.

D.P. 04-043-23/24/F-1

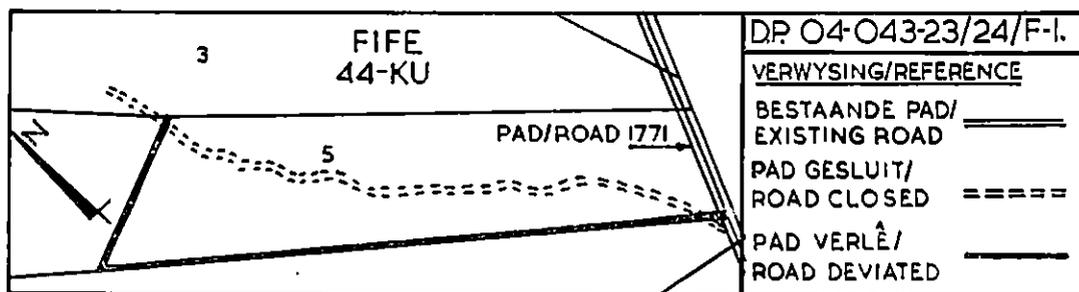
Administrator's Notice 44

21 January 1970

**AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE 1081 OF 24th SEPTEMBER, 1969**

It is hereby notified for general information that Administrator's Notice 1081 of 24th September, 1969 is hereby amended by the substitution for the sketchplan referred to therein of the subjoined sketch plan.

D.P. 04-043-23/24/F-1



Administrateurskennisgewing 45 21 Januarie 1970

**PADREËLINGS OP DIE PLAAS DALMANUTHA 376 J.T.: DISTRIK BELFAST**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. N. Cheesman, om die verlegging van 'n openbare pad op die plaas Dalmanutha 376 J.T., distrik Belfast, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Lydenburg skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P. 04-045-23/24/D-3

Administrator's Notice 45

21 January 1970

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM DALMANUTHA 376 J.T.: DISTRICT OF BELFAST**

In view of an application having been made by Mr. W. N. Cheesman, for the deviation of a public road on the farm Dalmanutha 376 J.T., district of Belfast, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Lydenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as a result of such objections.

D.P. 04-045-23/24/D-3

Administrateurskennisgewing 46 21 Januarie 1970

**VERLEGGING EN VERBREDING: DISTRIKS-PAD 400; DISTRIK KRUGERSDORP**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat Distrikspad 400 oor die plaas Hartebeesthoek 498-I.Q. distrik Krugersdorp, verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/22/400 (a)

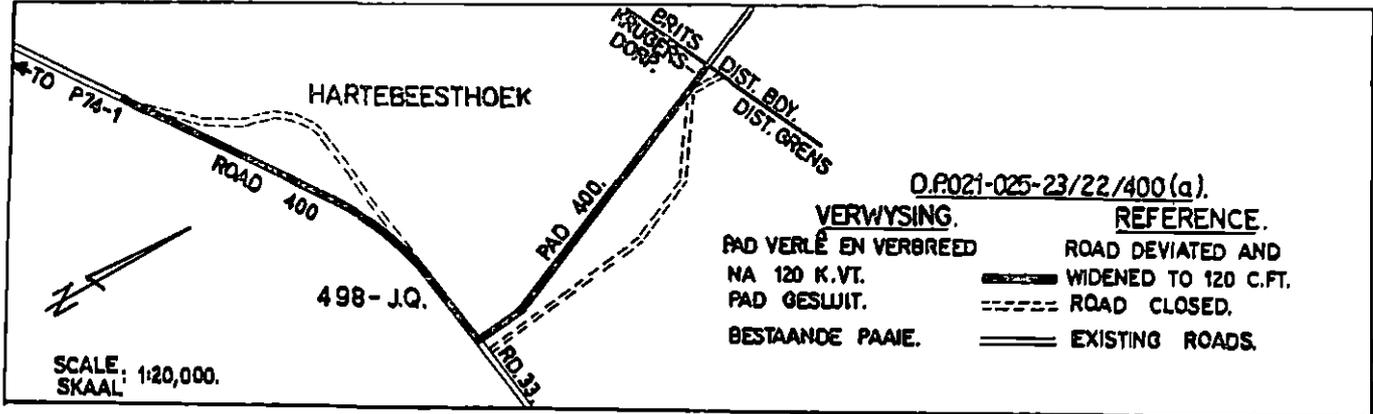
Administrator's Notice 46

21 January 1970

**DEVIATION AND WIDENING, DISTRICT ROAD 400; DISTRICT OF KRUGERSDORP.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that District Road 400 traversing the farm Hartebeesthoek 498-I.Q., District of Krugersdorp, shall be deviated and widened to 120 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-025-23/22/400 (a)



Administrateurskennisgewing 47 21 Januarie 1970

**OPENING, OPENBARE DISTRIKSPAD 33; DISTRIK KRUGERSDORP.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp, ingevolge paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad as 'n verlenging van Distrikspad 33, 120 Kaapse voet breed, oor die plaas Hartebeesthoek 498-J.Q. — distrik Krugersdorp sal bestaan, soos op die bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-025-23/22/400 (b)  
D.P. 021-025-23/22/33

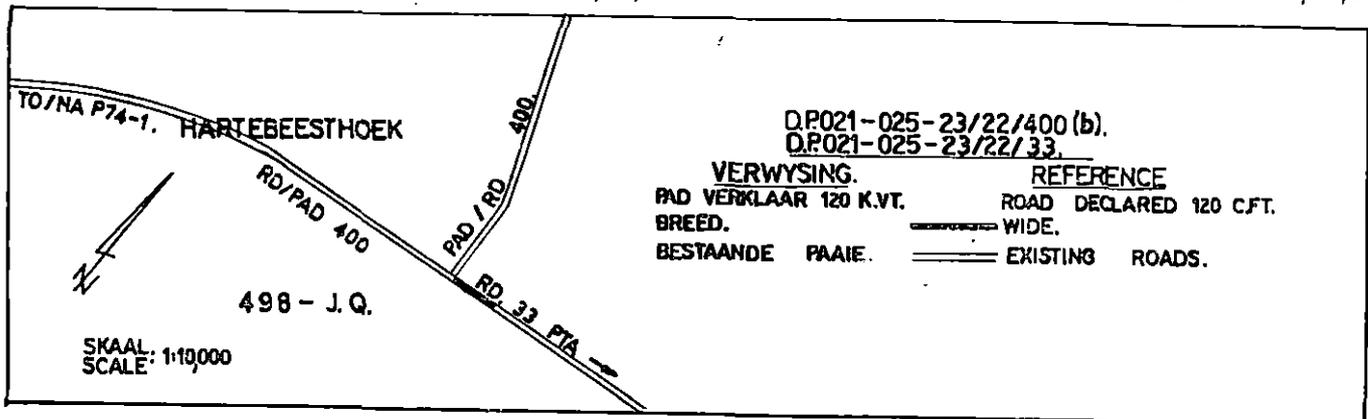
Administrator's Notice 47

21 January 1970

**OPENING: PUBLIC DISTRICT ROAD 33; DISTRICT OF KRUGERSDORP**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957, (Ordinance 22 of 1957), that a public district road as an extension of District Road 33, 120 Cape feet wide, traversing the farm Hartebeesthoek 498-J.Q. — district of Krugersdorp, shall exist as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-025-23/22/400 (b)  
D.P. 021-025-23/22/33



Administrateurskennisgewing 48 21 Januarie 1970

**VERLENGING EN VERBREDING: 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD P2/10; DISTRIK NELSPRUIT.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die

Administrator's Notice 48

21 January 1970

**DEVIATION AND WIDENING: A SECTION OF PROVINCIAL ROAD P2/10; DISTRICT OF NELSPRUIT.**

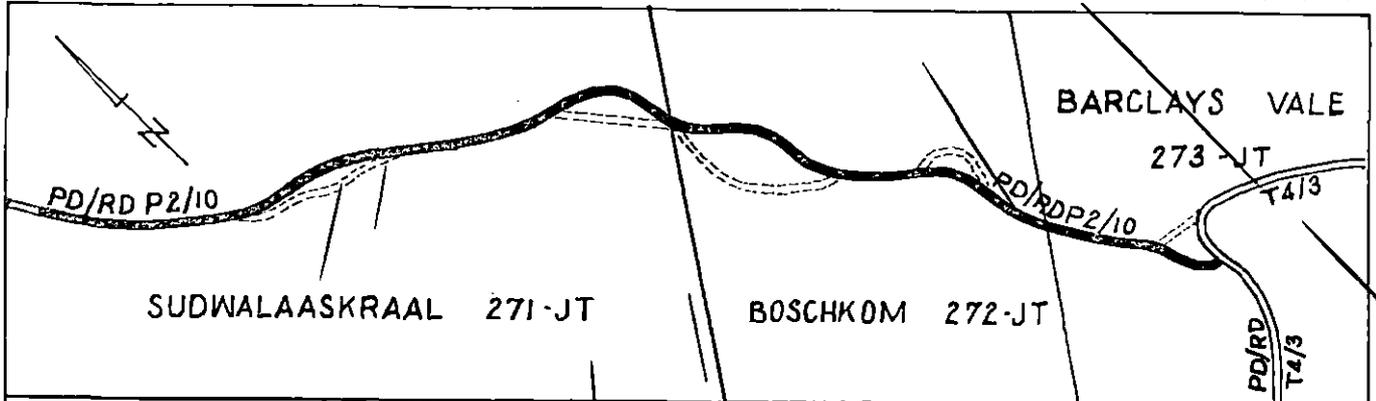
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report

Padraad van Nelspruit, goedgekeur het dat 'n gedeelte van Provinsialepad P2/10 oor die plase Barclays Vale 288 J.T., Boschkom 272 J.T., en Sudwalaaskraal 271 J.T. distrik Nelspruit, ingevolge paragraaf (d) van sub artikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aange-  
toon.

D.P. 04-044-23/21/P2/10.

by the Road Board of Nelspruit, that a section of Provincial Road P2/10 traversing the farms Barclays Vale 288 J.T., Boschkom 272 J.T. and Sudwalaaskraal 271 J.T. district of Nelspruit shall be deviated and widened to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957) as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-044-23/21/P2/10



DP 04-044-23/21/P2-10

VERWYSING		REFERENCE
PAD VERLÊ EN VERBREED		ROAD DEVIATED & WIDENED
PAD GESLUIT		ROAD CLOSED
BESTAANDE PAD		EXISTING ROAD

Administrateurskennisgewing 49

21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT DELMAS: VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordoms krywing.*

In hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken — „besigheid” ook „bedryf” en „beroep”; „goedkeuring” die magtiging ingevolge artikel 6 verleen om 'n bestuurder of iemand deur hom aangewys te benoem; „kalendermaand” die tydperk van die eerste dag van enige maand tot en met die laaste dag van dieselfde maand; „Komitee” 'n komitee aangestel ingevolge artikel 89 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939; „Ordonnansie” die Lisensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931; „permit” die magtiging ingevolge artikel 5 verleen om 'n besigheid te verskuif na 'n ander perseel deur die Raad goedgekeur; „Raad” die Stadsraad Delmas en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiegings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is; „sertifikaat” 'n sertifikaat soos omskryf in artikel twee van die Ordonnansie; „Wet” die Wet op Lisensies, 1962, en enige wysiging daarvan.

Administrator's Notice 49

21 January 1970

**DELMAS MUNICIPALITY: BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions.*

In these by-laws, unless the context otherwise indicates — “Act” means the Licences Act, 1962, and any amendment thereof; “approval” means the authority granted in terms of section 6 to appoint a manager or nominee; “business” includes “trade” and “occupation”; “calendar month” means the period from the first day of any month up to and including the last day of the same month; “certificate” means a certificate as defined in terms of section 2 of the Ordinance; “Committee” means a committee appointed in terms of section 89 of the Local Government Ordinance, 1939; “Council” means the Town Council of Delmas and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960); “Ordinance” means the Licences (Control) Ordinance, 1931 “permit” means the authority granted in terms of section 5 to remove any business to other premises approved by the Council.

HOOFSTUK 1.

LISENSIES DEUR DIE RAAD UITGEREIK.

*Besighede moet Gelisensieer word.*

1. Behoudens die bepalings van artikel 2, mag niemand binne die munisipaliteit enigeen van die besighede wat in Bylae 1 hierby gespesifiseer is, dryf nie tensy hy 'n geldige lisensie daartoe verkry het.

*Tydlike Lisensies ten opsigte van Openbare Vermaaklikheidsplekke.*

2. Ondanks die bepalings van artikel 1, kan die Raad 'n tydelike lisensie wat na sy goeddunke van tyd tot tyd hernuwe kan word, ten opsigte van 'n plek wat as sirkus, bioskoop, skaatsbaan, teater, musieksaal, openbare saal, konsertsaal of 'n ander openbare vermaaklikheidsplek gebruik word, uitreik ten aansien van —

- (a) een opvoering;
- (b) enige tydperk tot hoogstens 3 (drie) maande.

*Maandelikse Lisensies ten opsigte van Sirkusse en Byvertonings.*

3. Mits daar geen beswaar daarteen van die polisie of van enige ander liggaam of persoon ontvang is nie, kan die Raad te eniger tyd 'n lisensie vir 'n tydperk van hoogstens 1 (een) maand ten opsigte van 'n sirkus, 'n mallemeule en byvertonings of vermaaklikheidspark toestaan.

*Die Onderneming moet Beperk word tot die Perseel ten opsigte waarvan die Lisensie uitgereik is.*

4. Niemand wat die houer is van 'n lisensie ingevolge hierdie verordeninge uitgereik, mag die besigheid ten opsigte waarvan sodanige lisensie uitgereik is, elders dryf as in of op die perseel of plek wat in die lisensie aangegee word nie.

*Verskuiwingspermitte.*

5. Die Raad kan aan enige lisensiehouer 'n verskuiwingspermit uitreik wat hom in staat stel om sy besigheid na 'n ander perseel wat deur die Raad goedgekeur is, te verskuif.

*Aanstelling van Bestuurders of Genomineerdes.*

6. (1) Die Raad kan 'n lisensiehouer toelaat om 'n bestuurder of 'n genomineerde wat deur die Raad goedgekeur is, aan te stel ten einde sy besigheid te behartig.

(2) Die Raad moet in die lisensie die volle naam van die bestuurder of van die genomineerde wat aldus goedgekeur is, aangee, en sodanige bestuurder of genomineerde moet sorg dat al die verordeninge van die Raad wat van tyd tot tyd van krag en op die dryf van sodanige besigheid van toepassing is, behoorlik nagekom word en hy moet self daadwerklik beheer oor die saak hê: Met dien verstande dat daar nie geag word dat die aanstelling van sodanige bestuurder of genomineerde die lisensiehouer van sy persoonlike aanspreeklikheid ten opsigte van die behoorlik nakoming van sodanige verordeninge onthef nie.

(3) Tensy die Raad die aanstelling van 'n bestuurder of 'n genomineerde aldus goedkeur, moet die lisensiehouer self werklik beheer hê oor die besigheid waarvoor hy die lisensie hou.

*Verval van Lisensies.*

7. Iedere lisensie verval op die 31ste Desember van die jaar waarin dit uitgereik is: Met dien verstande dat indien die gelde wat in Bylaes 1 en 2 hierby voorgeskryf

CHAPTER I.

LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.

*Businesses to be Licensed.*

1. Subject to the provisions of section 2, no person shall carry on within the municipality any of the businesses specified in Schedule 1 hereto unless he has obtained a valid licence to do so.

*Temporary Licences for Places of Public Entertainment.*

2. Notwithstanding the provisions of section 1, the Council may grant a temporary licence, renewable from time to time at its discretion, for the use of any place as a circus, cinema, skating rink, theatre, music hall, public hall, concert room or other place of public entertainment for —

- (a) a single performance;
- (b) any period up to but not exceeding 3 (three) months.

*Monthly Licences for Circuses and Side-Shows.*

3. Provided no objection thereto has been received from the police or any other body or person, the Council may grant a licence for a period not exceeding 1 (one) month at any time in respect of any circus, merry-go-round and side-shows or amusementpark.

*Undertaking to be Confined to Premises for which Licence was issued.*

4. No person who is the holder of a licence issued under these by-laws shall carry on a business in respect of which such licence has been issued save and except at and upon such premises or place as has been specified in such licence.

*Removal Permits.*

5. The Council may grant to any licensee a removal permit to remove his business to other premises approved by the Council.

*Appointment of Managers or Nominees.*

6. (1) The Council may permit any licensee to appoint a manager or nominee approved by the Council to conduct his business.

(2) The Council shall specify in the licence the full name of any manager or nominee so approved, and such manager or nominee shall be responsible for the due observance of all by-laws of the Council in force from time to time affecting the conduct of such business, and shall personally be in actual control of the business: Provided that the appointment of such manager or nominee shall not be deemed to relieve the licensee of his personal responsibility for the due observance of such by-laws.

(3) Unless the Council has so approved of the appointment of a manager or nominee, the licensee shall personally be in actual control of the business for which he holds the licence.

*Expiry of Licences.*

7. Every licence shall expire on the 31st December of the year of issue: Provided that where the fees prescribed

is, maandeliks, weekliks of kwartaalliks betaalbaar is, sodanige lisensie onderskeidelik op die laaste dag van die maand, die week of die kwartaal waarin dit uitgereik is, verval.

#### *Gelde Betaalbaar.*

8. (1) Die toepaslike gelde wat in Bylaes 1 en 2 hierby voorgeskryf word, moet ten opsigte van die oorspronklike lisensie, die hernuwing van 'n lisensie, 'n verskuiwings-permit of die goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde betaal word.

(2) Sodanige gelde moet deur die lisensiehouer betaal word en die Raad kan dit op hom verhaal: Met dien verstande dat, uitgesonderd in die geval waar dit in Bylaes 1 en 2 hierby bepaal word dat die gelde maandeliks of kwartaalliks betaalbaar is, die bedrag wat vir 'n volle jaar aangegee word, betaal moet word tensy die datum waarop 'n lisensie waarvoor 'n jaarlikse bedrag betaalbaar is verkry moet word op of na die eerste dag van Julie van enige jaar val.

#### *Wanneer Gelde Betaalbaar is.*

9. (1) Die gelde wat in Bylaes 1 en 2 hierby ten opsigte van 'n lisensie, permit of goedkeuring voorgeskryf word, moet op die datum waarop daar aansoek om sodanige lisensie, permit of goedkeuring gedoen word, aan die Raad betaal word, en die gelde word terugbetaal indien die aansoek van die hand gewys, teruggetrek, of om watter rede ook al nie finaal toegestaan word nie, en die applikant die Raad daarvan oortuig dat hy te gener tyd die besigheid ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, gedryf het nie.

(2) Die Raad kan by besluit toelaat dat die gelde wat ten opsigte van hernuwings betaalbaar is, uiterlik op die 31ste dag van Januarie van die jaar ten opsigte waarvan sodanige hernuwings vereis word, betaal kan word.

#### *Beskikking oor Lisensies.*

10. Geen lisensiehouer mag 'n lisensie wat die Raad ten opsigte van enige besigheid wat hy dryf, aan hom uitgereik het, verkoop, verhuur, uitleen, verpand, of op soortgelyke wyse daarvoor beskik nie en indien dit aldus verkoop, verhuur, uitgeleen, verpand of daar op soortgelyke wyse daarvoor beskik word, is die transaksie nie geldig nie.

#### *Oordrag van Lisensies.*

11. Geen lisensie, uitgesonderd 'n lisensie ten opsigte van 'n handkarretjie, voertuig, fiets of driewiel mag van een persoon aan 'n ander oorgedra word nie: Met dien verstande dat, indien 'n lisensiehouer te sterwe kom, of indien sy boedel gesekwestreer word, of indien die lisensiehouer 'n maatskappy is wat gelikwider word, of indien die lisensiehouer volgens wet op enigerlei wyse onbevoeg raak om sy besigheid te behartig, sy weduwee, ekskuteur, trustee, likwidateur of enige curator bonis wat deur die Hof aangestel is, na gelang van die geval, by betaling van die oordraggeld in Bylaes 1 en 2 hierby voorgeskryf, die besigheid gedurende die onverstreke termyn van die lisensie kan dryf.

#### *Lisensies wat aan Vennootskappe Uitgereik word.*

12. (1) 'n Lisensie wat ten opsigte van enige besigheid aan 'n vennootskap uitgereik word, moet die volle naam van elke vennoot en die naam waaronder die besigheid gedryf sal word, verstrek.

(2) Indien 'n lid van 'n vennootskap gedurende die jaar ten opsigte waarvan die lisensie aan die vennootskap uitgereik is, uittree, kan die orige vennoot, of vennote, by

in Schedules 1 and 2 hereto are payable monthly, weekly and quarterly, such licence shall expire on the last day of the month, week or quarter respectively in which it was issued.

#### *Fees Payable.*

8. (1) For the original issue or renewal of every licence, removal permit or approval of the appointment of a manager or nominee, the appropriate fee prescribed in Schedules 1 and 2 hereto shall be payable.

(2) Such fees shall be payable by the licensee and may be recovered from him by the Council: Provided that, except in the case where provision is made in Schedules 1 and 2 hereto for the fees to be paid monthly or quarterly, unless the liability to take out a licence for which a yearly fee is specified commences on or after the first day of July in any year, the fee payable shall be that specified for a full year.

#### *When Fees are Payable.*

9. (1) The fees prescribed in Schedules 1 and 2 hereto for any licence, permit or approval shall be paid to the Council at the time the application is made for such licence, permit or approval and shall be refunded if the application is refused, withdrawn or for any reason not finally granted and the applicant satisfies the Council that he has not at any time carried on the business in respect of which the application was made.

(2) The Council may, by resolution permit fees payable for renewals to be paid not later than the 31st day of January in the year in respect of which such renewals are required.

#### *Disposal of Licences.*

10. No licensee shall sell, let, lease, hire, lend, pledge or similarly dispose of the licence issued to him by the Council in respect of any business carried on by him and no such sale, letting, leasing, hiring, lending, pledging, or similar disposal shall be valid.

#### *Transfer of Licences.*

11. No licence other than a licence for a handcart, vehicle, cycle or tricycle, shall be transferable from one person to another: Provided that if a licensee dies, or if his estate is sequestrated, or if the licensee, being a company, is in course of liquidation, or if the licensee becomes in any way incapable in law of carrying on his business, then his widow, executor, trustee, liquidator or any *curator bonis* appointed by the Court, as the case may be, may on payment of the transfer fee prescribed in Schedules 1 and 2 hereto, carry on the business for the unexpired period of the licence.

#### *Licences Issued to Partnerships.*

12. (1) Any licence issued to a partnership in respect of any business shall specify the full names of each of the partners and the style under which the business is to be carried on.

(2) If any member of a partnership retires during the year for which a licence has been issued to the partnership, the remaining partner or partners may, on payment

betaling van die oordraggeld in Bylaes 1 en 2 hierby voorgeskryf, die besigheid gedurende die onverstreke termyn van die lisensie voortsit.

(3) Indien die lidmaatskap van 'n vennootskap gewysig word deurdat 'n nuwe vennoot toetree, moet daar 'n nuwe lisensie verkry word.

*Lisensies wat soek raak.*

13. Indien 'n lisensie of 'n metaalkenteken wat ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is soek raak of vernietig word, moet die houër daarvan onmiddellik aansoek doen om 'n duplikaat daarvan wat aan hom uitgereik sal word indien hy die Raad skriftelik daarvan oortuig dat die lisensie of metaalkenteken soek geraak het of vernietig is, en indien hy die toepaslike gelde in Bylaes 1 en 2 hierby voorgeskryf, betaal.

*Lisensies of Metaalkentekens moet vir Ondersoek getoon word.*

14. Niemand aan wie daar 'n lisensie of metaalkenteken uitgereik is, mag in gebreke bly om sodanige lisensie of metaalkenteken of 'n duplikaat daarvan, wat ingevolge artikel 13 uitgereik is, aan 'n lid van die polisiemag of 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad te toon wat hom op enige redelike tyd by sy besigheidsplek daarom vra nie. Enige behoorlik aangestelde inspekteur van lisensies, bou-inspekteur, gesondheidsinspekteur of dorpsaanleginspekteur word, vir die toepassing van hierdie artikel, as 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad beskou.

*Verbouings aan Persele wat in die Lisensie aangegee is.*

15. Geen lisensiehouer mag enige verbouing van of aanbouing aan die persele wat in sodanige lisensie aangegee word, aanbring, laat aanbring of toelaat dat dit aangebring word nie, tensy en alvorens hy die skriftelike toestemming van die Raad daartoe verkry het.

**HOOFSTUK II.**

**BETALING VAN INSPEKSIE- EN TOESIGGELDE.**

*Betaling van Gelde.*

16. Iedereen wat een of meer van die besighede wat in Bylae 2 hierby aangegee word dryf, moet elke jaar voor of op die 31ste dag van Januarie aan die Raad die toepaslike jaarlikse gelde betaal wat in daardie Bylae voorgeskryf word ten opsigte van elke sodanige besigheid wat hy gedurende die jaar, of enige gedeelte van die jaar dryf: Met dien verstande dat —

- (a) iedereen wat by die Raad aansoek doen om 'n sertifikaat waarby magtiging verleen word om aan hom ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisensie of lisensies uit te reik wat hom in staat stel om een of meer van sodanige besighede te dryf, aan die Raad ten tyde van sodanige aansoek die toepaslike jaarlikse gelde moet betaal wat in daardie Bylae ten opsigte van elke sodanige besigheid in verband waarmee hy aansoek doen voorgeskryf word: Voorts met dien verstande dat die bedrag wat aldus betaal word, aan hom terugbetaal moet word indien sy aansoek van die hand gewys, teruggetrek of om enige ander rede nie finaal toegestaan word nie, en die applikant die Raad daarvan oortuig het dat hy te eniger tyd die besigheid ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, gedryf het nie;
- (b) iedereen wat op enige dag na die 15de dag van Januarie een of meer van sodanige besighede waarvoor hy nie 'n sertifikaat of lisensie van die Raad hoef te

of the transfer fee prescribed in Schedules 1 and 2 hereto carry on the undertaking for the unexpired period of the licence.

(3) Any change in the membership of a partnership occasioned by the admission of a new partner shall necessitate the taking out of a new licence.

*Lost Licences.*

13. Where any licence or metal badge issued under these by-laws has been lost or destroyed, the holder thereof shall forthwith apply for a duplicate thereof which shall be issued to him on his satisfying the Council in writing that the licence or metal badge has been lost or destroyed, and on payment of the appropriate fee prescribed in Schedules 1 and 2 hereto.

*Production of Licences or Metal Badge for Inspection.*

14. No person to whom a licence or metal badge has been issued shall fail to produce such licence or metal badge or a duplicate thereof, issued in terms of section 13, on being thereto required at his place of business at any reasonable time by any member of the police or duly authorised servant of the Council. For the purpose of this section any duly appointed inspector of licences, building inspector, health inspector or town-planning inspector shall be deemed to be a duly authorised servant of the Council.

*Alterations to Premises Specified in Licence.*

15. No person who is the holder of a licence shall make or cause or permit to be made any structural alteration or addition to the premises specified in such licence unless and until he has obtained the written approval of the Council thereto.

**CHAPTER II.**

**PAYMENT OF FEES FOR INSPECTION AND SUPERVISION.**

*Payment of Fees.*

16. Every person who carries on any one or more of the business specified in Schedule 2 hereto shall pay to the Council on or before the 31st day of January of every year the appropriate yearly fees prescribed in that Schedule in respect of each such business which he carries on during the year or any part of the year: Provided that —

- (a) any person who makes application to the Council for a certificate authorising the issue to him, under the provisions of the Act, of a licence or licences to carry on any or more of such businesses shall pay to the Council at the time of such application the appropriate yearly fees prescribed in that Schedule for each such business in respect of which his application is made: Provided further that the fees so paid shall be refunded if the application is refused, withdrawn or for any other reason not finally granted and the applicant satisfies the Council that he has not at any time carried on the undertaking in respect of which the application is made.
- (b) any person who commences on any day after the 15th day of January to carry on any one or more of such businesses for which he is not required to obtain

verkry nie begin dryf, binne een maand van die datum waarop hy die besigheid begin dryf het, die toepaslike gelde wat in daardie Bylae voorgeskryf word, ten opsigte van elke sodanige besigheid wat hy dryf, aan die Raad moet betaal;

- (c) iedereen wat in enige bepaalde jaar op of na die eerste dag van Julie een of meer van sodanige besighede begin dryf, en wat nie ingevolge Hoofstuk I 'n lisensie ten opsigte daarvan by die Raad hoef te verkry nie, of hy nou 'n sertifikaat van die Raad moet verkry al dan nie, die toepaslike halfjaarlikse gelde wat in daardie Bylae voorgeskryf word, slegs ten opsigte van daardie jaar moet betaal;
- (d) iedereen wat sodanige besigheid op meer as een perseel dryf, die toepaslike geld vir sodanige besigheid ten opsigte van elke perseel moet betaal.

#### *Kwitansies.*

17. Iedereen wat kragtens die bepalings van artikel 16 die gelde wat in Bylae 2 hierby voorgeskryf word moet betaal en betaal het, is geregtig tot en moet van die Raad 'n kwitansie daarvoor kry.

#### *Uitreiking van Duplikate.*

18. (1) By betaling van die bedrag wat in Bylae 2 hierby ten opsigte van 'n duplikaatkwitansie, -sertifikaat, -skriftelike magtiging of -soortelyke stuk voorgeskryf word, is iedereen wat sodanige stuk ingevolge hierdie verordeninge ontvang het, daartoe geregtig om, indien hy die Raad skriftelik daarvan oortuig het dat sodanige stuk seek geraak het of vernietig is, by die Raad 'n duplikaat daarvan te verkry.

(2) 'n Duplikaat wat aldus uitgereik word, moet duidelik as 'n duplikaat gemerk word.

#### *Beskikking oor 'n Kwitansie.*

19. Niemand mag 'n kwitansie, sertifikaat, skriftelike magtiging of ander soortgelyke stuk wat die Raad ingevolge hierdie verordeninge aan hom uitgereik het ten opsigte van 'n besigheid wat deur hom gedryf word, verkoop, verhuur, uitleen, verpand of op soortgelyke wyse daarvoor beskik nie en indien dit aldus verkoop, verhuur, uitgeleen, verpand of daar op soortgelyke wyse daarvoor beskik word, is die transaksie nie geldig nie.

#### *Kwitansies moet op Versoek Getoon word.*

20. Niemand aan wie daar 'n kwitansie, sertifikaat, skriftelike magtiging of soortgelyke stuk ingevolge die bepalings van hierdie Hoofstuk uitgereik is, mag in gebreke bly nie om binne sewe dae sodanige kwitansie of sertifikaat, of 'n duplikaat daarvan wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik is, te toon indien 'n lid van die polisie-mag of 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad hom op enige redelike tyd by sy besigheidsplek daarom versoek.

#### *Gelde moet by Aansoek om 'n Sertifikaat Betaal word.*

21. Die toepaslike geld wat in Bylae 3 hierby voorgeskryf word, moet betaal word ten opsigte van elke aansoek wat gedoen word om 'n sertifikaat wat die Raad ingevolge die Ordonnansie uitreik.

### HOOFSTUK III.

#### PROSEDURE BY LISENSIËRING.

##### *Lisensievorms.*

22. Die Raad kan van tyd tot tyd aansoek-, lisensie-, permit-, goedkeurings-, kennisgewingsvorms en enige ander

a certificate or a licence from the Council, shall pay to the Council within one month after the day of commencement the appropriate fees prescribed in that Schedule for each such business which he commences to carry on;

- (c) any person who commences on or after the first day of July in any one year to carry on any one or more of such businesses and who is not required under Chapter I to take out a licence from the Council in respect thereof, whether or not he is required to obtain a certificate from the Council, shall pay, but in respect of that year only, the appropriate half-yearly fees prescribed in that Schedule;
- (d) any person who carries on any such business in more than one premises, shall pay the appropriate fee for such business in respect of each premises.

#### *Receipt for Fees.*

17. Every person who in terms of section 16 is liable to pay and has paid any fees prescribed in Schedule 2 hereto, shall be entitled to and shall obtain from the Council a receipt therefor.

#### *Issue of Duplicates.*

18. (1) On payment of the fee prescribed in Schedule 2 hereto for the issue of a duplicate receipt, certificate, written authority or other similar document, any person who has received such document under these by-laws shall be entitled, on satisfying the Council in writing that such document has been lost or destroyed, to obtain from the Council a duplicate copy thereof.

(2) Any duplicate copy so issued shall be clearly marked as a duplicate.

#### *Disposal of Receipt.*

19. No person shall sell, let, lease, hire, lend, pledge or similarly dispose of any receipt, certificate, written authority or other similar document issued to him by the Council under these by-laws in respect of any business carried on by him and so such sale, letting, lease, hiring, lending, pledging or similar disposal shall be valid.

#### *Receipts to be Produced when Required.*

20. No person to whom 'n receipt, certificate, written authority or similar document has been issued in terms of this Chapter shall fail within a period of seven days to produce such receipt or certificate or a duplicate thereof issued in terms of these by-laws on being thereunto require at his place of business at any reasonable time by a member of the police or duly authorised servant of the Council.

#### *Fees Payable on Application for Issue of Certificate.*

21. On every application for a certificate issued by the Council under the Ordinance the appropriate fee prescribed in Schedule 3 hereto shall be paid.

### CHAPTER III.

#### LICENSING PROCEDURE.

##### *Forms of Licences.*

22. The Council may from time to time by resolution prescribe forms of applications, licences, permits, appro-

vorm wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge noodsaaklik of wenslik geag word, by besluit voorskryf.

*Invul van Vorms.*

23. (1) Elke applikant wat aansoek om 'n sertifikaat, lisensie, permit, goedkeuring of oordrag doen, en iedereen wat ingevolge hierdie verordeninge aan die Raad kennis moet gee, moet die toepaslike vorm of vorms wat die Raad van tyd tot tyd goedgekeur het, invul en al sodanige besonderhede daarop verstrekk en al sodanige dokumente daarby aanheg as wat vir die behoorlike oorweging van die aansoek vereis word.

(2) Iedereen wat enige gelde wat in Bylae 3 hierby voorgeskryf word moet betaal, moet, alvorens hy dit betaal, eers 'n goedgekeurde vorm van die Raad verkry, dit voltooi en by die Raad indien, en moet al sodanige besonderhede en inligting daarop verstrekk as wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge noodsaaklik of wenslik is.

*Aanplak van Kennisgewings.*

24. (1) Iedere applikant wat aansoek doen om —  
 (a) 'n lisensie, uitgesonderd die hernuwing van 'n lisensie;  
 (b) 'n permit;  
 (c) goedkeuring ingevolge die bepalings van artikel 6; moet 'n kennisgewingvorm insake die applikant se voorneme om aansoek om sodanige lisensie, permit of goedkeuring te doen, by die Raad verkry en dit voltooi.

(2) Die Raad moet iedere sodanige vorm, wanneer dit uitgereik word, laat stempel met die datum waarop dit uitgereik is.

(3) Die applikant moet binne drie dae nadat die aansoek by die Raad ingedien is, sodanige kennisgewing op die buitedeur of op 'n in die oog vallende plek van die perseel aanplak en dit daarna, tot tyd en wyl die aansoek behandel word, dog minstens 14 (veertien) dae lank, in 'n leesbare toestand onderhou en wel op so 'n wyse dat persone wat by sodanige perseel verbygaan, dit kan sien en lees: Met dien verstande dat, indien daar nie 'n geskikte struktuur is waarop sodanige kennisgewing vertoon kan word nie, die applikant die kennisgewing op die voorgeskrewe wyse op 'n geskikte aanplakbord of plaat wat aan 'n metaalpaal vas is wat stewig in die grond staan op die terrein waar hy voornemens is om sy besigheid te dryf, moet bevestig en onderhou.

(4) Die bepalings van subartikels (2) en (3) is nie van toepassing nie op 'n aansoek om —

- (a) 'n tydelike lisensie kragtens artikel 2 ten opsigte van 'n openbare vermaaklikheidsplek; en
- (b) 'n maandelikse lisensie kragtens artikel 3 ten opsigte van 'n sirkus, mallemeule of byvertonings, 'n vermaaklikheidspark, 'n kegelbaan of 'n skietkraam.

*Jaarlikse Kennisgewing in verband met Besware*

25. Die Raad moet elke jaar voor of op die vyftiende dag van die maand November 'n kennisgewing in albei amptelike landstale in minstens een nuusblad wat binne die munisipaliteit gelees word en op die hoofkennisgewingbord laat plaas, waarin almal wat beswaar teen die hernuwing van 'n lisensie wil opper, gevra word om hulle besware uiters op die laaste dag van die maand in te dien.

*Prosedure by die indien van Besware*

26. (1) Uitgesonderd in die geval van besware wat die Komitee opper, moet iedereen wat beswaar daarteen wil

vals, notices and any other form which may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

*Completion of Forms.*

23. (1) Every applicant for a certificate, licence, permit, approval or transfer and every person required in terms of these by-laws to give any notice to the Council, shall complete the relevant form or forms approved from time to time by the Council and shall furnish thereon all such particulars and attach thereto all such documents as may be required for the due consideration of the application.

(2) Every person who is liable to pay any fees specified in Schedule 3 hereto shall, before payment, obtain from the Council complete and lodge with the Council an approved form and shall furnish therein all such particulars and information as may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

*Posting of Notices*

24. (1) Every applicant for —  
 (a) a licence, not being the renewal of a licence;  
 (b) a permit;  
 (c) approval in terms of section 6; shall obtain from the Council and complete a form of notice of his intention to apply for such licence, permit or approval.

(2) When issued every such form shall be stamped by the Council with the date of issue.

(3) Within three days after lodgment of the application with the Council the applicant shall affix and maintain thereafter until the application has been heard, which period shall not be less than 14 (fourteen) days, such notice in a legible condition upon the outer door or in a conspicuous part of the premises in such manner that it may be seen and read by persons passing such premises: Provided that where there is no suitable structure on which such notice may be so displayed, the applicant shall affix and maintain the notice in the manner provided upon a suitable board or plate attached to a metal standard securely placed in the ground on the site on which he proposes to carry on his business.

(4) The provisions of subsections (2) and (3) shall not apply to an application for —

- (a) a temporary licence in terms of section 2 for a place of public entertainment; and
- (b) a monthly licence in terms of section 3 for a circus, merry-go-round or side-shows, amusement park, skittle alley or shooting gallery.

*Annual Notice Calling for Objections.*

25. On or before the fifteenth day of the month of November of every year, the Council shall cause to be published in both official languages in at least one newspaper circulating in the municipality and on the main notice board a notice requiring all persons who may desire to object to the grant of a renewal of any licence to lodge their objections by not later than the last day of that month.

*Procedure for Lodging Objections.*

26. (1) Except in the case of objections raised by the Committee, every person who desires to object to the grant-

maak dat 'n lisensie toegestaan of hernuwe, 'n permit uitgereik, of goedkeuring verleen word, binne 14 (veertien) dae na die datum wat deur die Raad bestempel is op die kennisgewingvorm wat ingevul moet word deur die applikant wat voornemens is om aansoek te doen in die geval van 'n aansoek om 'n lisensie, 'n permit of goedkeuring, of uiterlik op 30 November, in die geval van 'n aansoek om 'n hernuwing van 'n lisensie, die stadsklerk en die applikant skriftelik per aangetekende brief van sy beswaar verwittig en die redes daarvoor verstrek.

(2) Uitgesonderd in die geval van besware wat die Komitee opper, moet iedereen wat teen die uitreiking van 'n sertifikaat beswaar wil maak, die stadsklerk en die applikant minstens drie volle dae voor die datum waarop die aansoek om sodanige sertifikaat oorweeg word, skriftelik per aangetekende brief van sy beswaar verwittig en die redes daarvoor verstrek.

(3) Die Komitee kan, na goeddunke, enige beswaar toelaat wat nog tot op die dag waarop die aansoek behandel word ontvang is, onderworpe daaraan dat, indien die applikant dit verkies, die verhoor uitgestel moet word ten einde hom in staat te stel om eers aandag aan sodanige beswaar te skenk.

#### *Procedure by Komiteevergaderings.*

27. Die Komitee moet die volgende procedure volg:—

- (a) Die Komitee moet die aansoeke behandel in die volgorde waarin hulle voorkom op die lys wat aan die Komitee voorgelê is, behalwe dat aansoeke wat bestry word, laaste behandel moet word. Die Komitee kan na goeddunke aan enige aansoek voorrang gee, of dit uitstel.
- (b) Die vergaderings van die Komitee waarop die aansoeke behandel word, is toeganklik vir die publiek. Die Komitee kan agter geslote deure oor enige aansoek beraadslaag.
- (c) Die kworum van die Komitee bestaan uit drie lede van die Komitee.
- (d) Iedere applikant en iedere beswaarmaker wat kragtens die bepalings van hierdie Hoofstuk die vereiste kennis gegee het, is geregtig om sy saak of self te stel of deur 'n advokaat, 'n prokureur, of 'n erkende en gelisensieerde wetagent, of, in die geval van die polisie, deur enige lid van die polisiemag wat vir dié doel benoem is, te laat stel, en om getuies op te roep wat hulle getuienis onder eed moet aflê. Iedere applikant, iedere beswaarmaker en iedere getuie wat getuienis voor die Komitee aflê kan in verband daarmee onder kruisverhoor geneem word.
- (e) Die volgorde van die verhoor is as volg:—
  - (i) Die applikant of sy verteenwoordiger, soos gemagtig ingevolge paragraaf (d), word die eerste aangehoor, en kan daarna getuies ter ondersteuning van sy aansoek oproep.
  - (ii) Die beswaarmaker of sy verteenwoordiger soos hierbo gemagtig, word vervolgens aangehoor, en kan nadat hy die redes vir sy beswaar verstrek het getuies ter ondersteuning daarvan oproep.
  - (iii) Nadat die getuies wat ingevolge subparagraawe (i) en (ii) opgeroep is, aangehoor is, kan die applikant of sy verteenwoordiger, soos ingevolge paragraaf (d) gemagtig, se betoog ter ondersteuning van sy aansoek aangehoor word en daarna moet die beswaarmaker of sy verteenwoordiger, soos hierbo gemagtig, se repliek en

ing of renewal of a licence or the granting of a permit or the issue of an approval, shall forward written notice of his objection, stating the grounds thereof, by registered post to the town clerk and to the applicant, within 14 (fourteen) days of the date stamped by the Council on the form of notice of the applicant's intention to apply in the case of an application for a licence, a permit or approval, or not later than 30th November in the case of an application for the renewal of a licence.

(2) Except in the case of objections raised by the Committee every person who desires to object to the issue of a certificate shall forward a written notice of objection setting forth the grounds thereof to the town clerk and to the applicant by registered post at least three clear days prior to the date fixed for considering the application for such certificate.

(3) The Committee may in its discretion accept any objection made up to the time of hearing the application, subject to the applicant, if he so desires, being granted an adjournment of the hearing to enable him to deal with such objection.

#### *Procedure at Committee Meetings.*

27. The procedure to be followed by the Committee shall be as follows:—

- (a) Applications shall be heard by the Committee in the order in which they appear on the roll submitted to the Committee, except that applications which are opposed shall be heard last. The Committee may, in the exercise of its discretion, take any application out of the proper order or postpone it.
- (b) The meetings of the Committee for the purpose of hearing applications shall be open to the public. The Committee may conduct its deliberations in reference to any application in private.
- (c) The quorum of the Committee shall be three members of the Committee.
- (d) Every applicant and every person objecting who has given the requisite notice in terms of this Chapter shall be entitled to be heard, either personally or by council or attorney or by an admitted and licensed law agent or, in the case of the police, by any member of the police force appointed for the purpose and to call witnesses whose evidence shall be given on oath. Every applicant, every objector and every witness giving evidence before the Committee may be cross-examined thereon.
- (e) The order of hearing shall be as follows:—
  - (i) The applicant or his representative as authorised in terms of paragraph (d), shall be heard first and thereafter may call witnesses in support of his application.
  - (ii) The objector or his representative authorised as aforesaid shall then be heard and, after stating his ground of objection, may call witnesses in support thereof.
  - (iii) After hearing witnesses called in terms of subparagraphs (i) and (ii), the applicant or his representative as authorised in terms of paragraph (d), may be heard in argument in support of the application, and thereafter the objector of his representative authorised as aforesaid shall be

betoog ter staving van sy beswaar aangehoor word. Die applikant of sy verteenwoordiger het die reg om repliek op die betoog van die beswaarmaker of sy verteenwoordiger te lewer.

- (f) Indien 'n aansoek geweier word, is die Komitee nie bevoeg om weer 'n aansoek van dieselfde applikant ten opsigte van dieselfde perseel en dieselfde soort besigheid te oorweeg voordat ses maande van die datum af waarop dit geweier is, verloop het nie. Die bepaling van hierdie paragraaf is *mutatis mutandis* van toepassing op enige aansoek om 'n sertifikaat of lisensie ten opsigte van 'n besigheid waarvoor vaste persele nie vereis word nie.

*False verklaring in Vorms.*

28. Iedereen wat in 'n vorm wat deur die Raad voorgeskryf word 'n valse verklaring doen met die doel om te mislei is skuldig aan 'n misdryf ingevolge hierdie verordeninge.

*Strawwe.*

29. (1) Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of versuim om daaraan te voldoen is skuldig aan 'n misdryf en by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand) of by wanbetaling daarvan met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande en by enige daaropvolgende skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand) of by wanbetaling daarvan met gevangenisstraf soos hierbo vermeld.

(2) Iedereen wat versuim om in enige opsig te voldoen aan enige kennisgewing wat deur die Raad aan hom beteken is, waarin hy beveel word om enigiets te doen of nie te doen nie, begaan 'n misdryf, en begaan nog 'n misdryf vir iedere dag of gedeelte van 'n dag waarop die versuim voortduur en is ten opsigte van iedere misdryf, soos vermeld, by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R10 (tien rand) of, by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 (tien) dae.

*Herroeping van Verordeninge.*

30. Die Verordeninge vir die Lisensiering van die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe van die Munisipaliteit Delmas, afgekondig by Administrateurskennisgewing 703 van 22 Oktober 1947, word hierby herroep.

BYLAE 1.

TARIEF VAN LISENSIEGELDE TEN OPSIGTE VAN ONDERGENOEMDE BESIGHEDE.

1. Goedkeuringsgeld: Iedere aansoek om die goedkeuring van 'n bestuurder of genomineerde: R3.

	Half-jaarlik.	Jaarlik.
	R	R
2. 'n Barbiers- of haarkapperswinkel ... ..	4.00	8.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van iemand wat 'n lisensie ingevolge die bepalinge van die Wet moet verkry nie.		
3. 'n Besigheid, fabriek of werkwinkel ...	5.00	10.00
Iemand wat 'n besigheid, 'n fabriek of 'n werkwinkel dryf wat weens rook, dampe, gasse, stof, reuk, geraas, tril-		

heard in reply and in argument in support of his objection. The applicant or his representative shall have the right of replying to the argument of the objector or his representative.

- (f) If an application has been refused it shall not be competent for the Committee to consider an application from the same applicant in respect of the same premises for the same type of business until after the expiration of six months from the date of such refusal. The provisions of this paragraph shall apply *mutatis mutandis* in respect of any application for a certificate or licence for any business for which fixed premises are not required.

*False Statement in Forms.*

28. Any person who with intent to deceive makes any false statement in any form prescribed by the Council shall be guilty of an offence under these by-laws.

*Penalties.*

29. (1) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws or who is in default in complying therewith shall be guilty of an offence and shall, be liable on a first conviction to a fine not exceeding R50 (fifty Rand) or in default of payment thereof to imprisonment for a term not exceeding 3 (three) months and on any subsequent conviction to a fine not exceeding R100 (one hundred rand) or in default of payment thereof to imprisonment as aforesaid.

(2) Any person who fails to comply in any respect with any notice served on him by the Council directing him to do or not to do anything shall be guilty of an offence and shall be in addition be guilty of a further offence for every day or part of a day during which non-compliance continues and he shall be liable on conviction in respect of each offence as aforesaid to a fine not exceeding R10 (ten Rand) and in default of payment to imprisonment for a term not exceeding 10 (ten) days.

*Revocation of by-laws*

30. The By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations of the Delmas Municipality, published under Administrator's Notice 703, dated 22 October 1947, are hereby revoked.

SCHEDULE 1.

TARIFF OF LICENCE FEES IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED BUSINESSES.

1. Approval fee: For each application for the approval of a manager or nominee: R3.

	Half-yearly	Yearly
	R	R
2. A barber's or hairdressers's shop ... ..	4.00	8.00
Provided that this licence shall not be required in respect of any person who is required to obtain a licence under the provisions of the Act.		
3. A business, factory or workshop ... ..	5.00	10.00
This licence shall be required in respect of any person who carried on a business, factory or workshop, which by reason of smoke, fumes, gases, dust,		

	Half- Jaar- jaarliks liks		Half- Yearly yearly	
	R	R	R	R
ling of 'n ander oorsaak 'n bron van ge- vaar, ongerief of oorlas vir die omge- wing kan wees of kan word, en van wie nie 'n ander lisensie ten opsigte van so 'n besigheid, fabriek of werkwinkel ver- eis word nie, moet hierdie lisensie verkry.				
4. 'n Skoenlapper ... ..	1.00	2.00	1.00	2.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word nie in geval van iemand wat 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet ten opsigte van die verkoop van stewels, skoene, politoer en derge- like artikels moet verkry.				
5. 'n Melkery —				
(1) binne die munisipaliteit ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
(2) buite die munisipaliteit ... ..	8.00	16.00	8.00	16.00
6. 'n Ontsmetter of beroker ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
Iemand wat berokingswerk verrig met siaanwaterstof (siaanwaterstofsurgas) of 'n ander stof wat menseleuens in ge- vaar kan stel, moet hierdie lisensie ver- kry, en dit is 'n persoonlike lisensie.				
7. 'n Duplikaatlisensie: 25c.				
8. 'n Hotel, losieshuis of kamers vir bewo- ning verhuur: Die ondergenoemde lisensiegelde moet betaal word:—				
(a) Indien huisvesting verskaf kan word aan —				
(i) drie tot tien persone ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
(ii) 11 tot 20 persone ... ..	6.00	12.00	6.00	12.00
(iii) meer as 20 persone ... ..	10.00	20.00	10.00	20.00
(b) Indien nie maaltye nie, dog slegs huisvesting verskaf word aan —				
(i) drie tot tien persone ... ..	3.00	6.00	3.00	6.00
(ii) 11 tot 20 persone ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
(iii) meer as 20 persone ... ..	6.00	10.00	6.00	10.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word van iemand ten opsigte van 'n besigheid waarvoor hy as huurka- mer- of losieshuishouer 'n lisensie inge- volg die bepalings van die Wet moet verkry nie.				
9. 'n Roomysverkoper ... ..	3.00	6.00	3.00	6.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van persele ten opsigte waarvan daar 'n lisensie inge- volgde item 12 van hierdie Bylae uitgereik is nie.				
10. 'n Roomysvervaardiger ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
11. 'n Washuisher: Lisensiegelde is betaal- baar volgens onderstaande skaal ooreen- komstig die aantal persone (met inbegrip van enige werkgewer) wat diens verrig in verband met waswerk of was- en stryk- werk:—				
(1) Een tot tien persone ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
(2) 11 en meer persone ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor hy kragtens die bepalings van die Wet 'n washuishouerslisensie moet verkry nie.				
12. 'n Melkleweransier ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
Met dien verstande dat —				
smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neigh- bourhood, and who is not requirde in re- spect of such business, factory or work- shop to obtain any other lincence.				
4. A cobbler ... ..	1.00	2.00	1.00	2.00
Provided that this licence shall not be required in respect of any person who is required to obtain a licence under the provisions of the Act in respect of the sale of boots, shoes, polishes and simi- lar articles.				
5. Dairy:—				
(1) Within the municipality ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
(2) Outside the municipality ... ..	8.00	16.00	8.00	16.00
6. A disinfectator or fumigator ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
This licence shall be required in respect of any person who fumigates by hydro- gen cyanide (hydro-cyamic acid gas) or other substance dangerous to human life, and shall be personal to the licensee.				
7. Duplicate licence: 25c.				
8. An hotel, boarding-house or rooms let for occupation: The undermentioned licence fees shall be payable —				
(a) where accommodation is provided for —				
(i) three to ten persons ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
(ii) 11 to 20 persons ... ..	6.00	12.00	6.00	12.00
(iii) more than 20 persons ... ..	10.00	20.00	10.00	20.00
(b) where accommodation without meals is provided for —				
(i) three to ten persons ... ..	3.00	6.00	3.00	6.00
(ii) 11 to 20 persons ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
(iii) more than 20 persons ... ..	6.00	10.00	6.00	10.00
Provided that this licence shall not be required of any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act to obtain a boarding- and lodging-housekeeper's li- cence.				
9. An ice-cream vendor ... ..	3.00	6.00	3.00	6.00
Provided that this licence shall not be required in the case of premises in re- spect of which a licence has been issued in terms of item 13 of this Schedule.				
10. Ice cream maker ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
11. Launderer: Licence fees shall be pay- able on the following scale according to the number of persons (including any employer) engaged in washing or laun- dry work:—				
(1) One to ten persons ... ..	4.00	8.00	4.00	8.00
(2) 11 and more persons ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
Provided that this licence shall not be required in respect of any person in re- spect of any business for which he is re- quired under the provisions of the Act, to obtain a laundry licence.				
12. A milk purveyor ... ..	5.00	10.00	5.00	10.00
Provided that —				

	Half-jaarliks R	Jaarliks R		
(i) hierdie lisensie nie vereis word ten opsigte van 'n perseel waarvoor daar 'n lisensie ingevolge item 5 of 13 van hierdie Bylae verkry is nie;				
(ii) ondanks enigiets van hierin vervat is, 'n ontspannings-, sport-, sosiale of ander klub, of iemand wat 'n lisensie ten opsigte van 'n losieshuis, hotel, restaurant, eethuis, teekamer, koffiekamer, of 'n soortgelyke besigheid of beroep hou, nie belet word om melkprodukte te lewer wat gewoonweg by die opdiening van maaltye, tee, koffie en ligte verversings verskaf word, wat op die perseel genuttig word nie.				
13. 'n Melkwinkel . . . . .	5.00	10.00		
14. Aanstootlike bedrywe . . . . .	6.00	12.00		
'n Afsonderlike lisensie moet verkry word deur iedereen wat 'n saak dryf waar dierehare opgeberg en gesteriliseer, bloed gekook of drooggemaak, bene gekook of opgeberg, stene gebak, houtskool of kalk gebrand, chemikalieë vervaardig, daar met vodde en bene handelgedryf, vet of hardevet uitgebraai of gesmelt, velle en huide gekoop of opgeberg, vis gebak of verkoop, vlok vervaardig, gom of lym gemaak, derms gekrap, perde geslag, leer bewerk of gelooi, velle ingesout en drooggemaak, mout berei, mis bewerk of opgeberg, seep gekook of vervaardig, vodde opgeberg, afval gekook of gekrap, en suurdeeg vervaardig word.				
In die geval van seep wat deur 'n seepkoker of vervaardiger berei word uitsluitlik om deur die seepkoker of vervaardiger self gebruik te word en nie om weer verkoop te word nie . . . . .	2.00	4.00		
Met dien verstande dat 'n lisensie nie vereis word indien iemand seep uitsluitlik vir private huishoudelike gebruik kook of vervaardig nie.				
'n Visverkoper of 'n visbakker of albei ...	5.00	10.00		
Enige besigheid op dieselfde perseel waarvoor daar twee of meer lisensies benodig word, gesamentlik ... . . . . .	10.00	20.00		
	Daag-lik R	Week-lik (per kalender-week) R	Half-Jaar-lik R	Jaar-lik R
15. Openbare vermaaklikheidsplekke:				
(1) Vermaaklikheidsarkade of -saal . . . . .	—	—	6.00	12.00
(2) Biljartkamer (per tafel) . . . . .	—	—	3.00	6.00
(3) Bioskoop . . . . .	—	—	6.00	12.00
(4) Sirkusvertoning . . . . .	10.00	—	—	—
(5) Rondreisende vermaaklikheidsmaatskappye:—				
(a) Mallemeulegroep of vermaaklikheidsar-				

	Half-yearly R	Yearly R		
(i) this licence shall not be required for premises in respect of which a licence in terms of item 5 or 14 of this Schedule has been obtained;				
(ii) nothing contained herein shall prevent any recreational, sport, social or other club, or licensee of any boarding-house, hotel, restaurant, eating-house, tearoom, coffee-room, or any other similar business or occupation from purveying milk products supplied in the ordinary course of serving meals, teas, coffee and light refreshments for consumption on the premises.				
13. A milkshop . . . . .	5.00	10.00		
14. Offensive trades . . . . .	6.00	12.00		
A separate licence shall be required by any person carrying on any of the following activities, i.e. animal bristle and hair storing and sterilizing, blood boiling or drying, bone boiling, or storing, brick burning, charcoal or lime burning, manufacturing chemicals, dealing in rags and bones, or those of fat extractor or melter or tallow melter, follmonger or skin storer, fish frier, fishmonger, flock manufacturer, glue or size maker, gut scraper, knacker, leather dresser or tanner or skin curer, malt factory, manure maker or storer, soap boiler, soap manufacturer, storer or rags, tripe boiler or cleaner and yeast manufacturer.				
In the case of a soap boiler or manufacturer where soap is boiled or manufactured for the use only of the soap boiler or manufacturer and not for resale . . . . .	2.00	4.00		
Provided that no licence shall be required where soap is boiled or manufactured solely for the private domestic use of the maker.				
A fishmonger or a fish frier or both ...	5.00	10.00		
Any business on the same premises where two or more licences are required, jointly . . . . .	10.	20.00		
	Daily	Weekly (per calendar week)	Half yearly	Yearly
	R	R	R	R
15. Places of public entertainment:—				
(1) Amusement arcade or hall . . . . .	—	—	6.00	12.00
(2) Billiard room (per table) . . . . .	—	—	3.00	6.00
(3) Bioscope . . . . .	—	—	6.00	12.00
(4) Circus . . . . .	10.00	—	—	—
(5) Itinerant shows:—				
(a) Merry-go-round show or amusement park . . . . .				R60

	Daag- liks	Week- liks (per kalender- week)	Half- Jaar- liks	Jaar- liks
kade: R60 per maand of gedeelte daarvan.				
(6) 'n Openbare saal —				
(a) met 'n vloerruimte van minder as 3,500 vierkante voet ... ..	0.50	1.00	4.00	8.00
(b) met 'n vloerruimte van meer as 3,500 vierkante voet ...	1.00	1.50	6.00	12.00
(7) Enige ander soort openbare vermaak of ontspanning of openbare vermaaklikheids- of ontspanningsplek ...	1.00	3.00	7.00	15.00
16. 'n Verskuiwingspermit: R3.				
17. 'n Handelaar in tweedehandse klere alleenlik ... ..	—	—	6.00	12.00
'n Handelaar in en 'n koper of verkoper van tweedehandse klere wat nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisensie moet hê nie, moet hierdie lisensie verkry.				
18. 'n Oordragpermit: R3.				
19. 'n Houtsaer ... ..	—	—	6.00	12.00
20. Markagent ... ..	—	—	2.00	5.00
21. Hondehokke ... ..	—	—	6.00	12.00
22. Vendusieafslaer ... ..	—	—	2.00	5.00
23. Algemeen ... ..	—	—	4.00	8.00
Iemand wat 'n saak of 'n besigheid dryf of 'n beroep beoefen wat die Raad kan lisensieer, maar wat nie in hierdie Bylae aangegee word nie, moet hierdie lisensie verkry.				

BYLAE 2.

TARIEF VAN GELDE TEN OPSIGTE VAN INSPEKSIE, TOESIG, REGISTRASIE OF REGULERING TEN OPSIGTE VAN ONDERGENOEMDE BESIGHEDE.

	Half- jaarliks R	Jaar- liks R
1. Spuit- of mineraalwaterfabriek ... ..	4.00	8.00
Handelaar in spuit- en mineraalwater Met dien verstande dat iemand wat die gelde moet betaal wat by item 10 van hierdie Bylae voorgeskryf word, nie hierdie gelde hoef te betaal nie.	4.00	8.00
2. 'n Bakkery ... ..	4.00	8.00
3. 'n Barbiers- of haarkapperswinkel ... ..	4.00	8.00
4. 'n Slagterswinkel ... ..	4.00	8.00
5. 'n Verversingswinkel ... ..	4.00	8.00
Met dien verstande dat iemand wat die gelde moet betaal wat by item 2, 7 of 10 van hierdie Bylae voorgeskryf is, nie hierdie geld hoef te betaal nie.		
6. 'n Skriftelike duplikaatmagtiging of duplikaatsertifikaat: 25c.		
7. Handelaar in vars produkte ... ..	4.00	8.00

	Daily	Weekly (per calendar week)	Half yearly	Yearly
per month or portion therefor.				
(6) Public hall —				
(a) less than 3,500 sq. ft. floor space ...	0.50	1.00	4.00	8.00
(b) more than 3,500 sq. ft. floor space	1.00	1.50	6.00	12.00
(7) Any other place or description of public entertainment or recreation ... ..	1.00	3.00	7.00	15.00
16. A removal permit: R3.				
17. Second-hand clothes (only) dealer. ... ..	—	—	6.00	12.00
This licence shall be required in respect of any dealer in, buyer or seller of, second-hand clothes who is not required to obtain a licence under the provisions of the Act.				
18. Transfer permit: R3.				
19. Wood-sawyer ... ..	—	—	6.00	12.00
20. Market agent ... ..	—	—	2.00	5.00
21. Dog Kennels ... ..	—	—	6.00	12.00
22. Auctioneer ... ..	—	—	2.00	5.00
23. General ... ..	—	—	4.00	8.00
Any person who carries on a business or occupation which the Council is empowered to licence and for which no provision has been made in this Schedule, shall take out this licence.				

SCHEDULE 2.

TARIFF OF FEES FOR INSPECTION, SUPERVISION, REGISTRATION OR REGULATION IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED BUSINESSES.

	Half- yearly R	Yearly R
1. Aerated or mineral water factory ...	4.00	8.00
Aerated or mineral water dealer ... ..	4.00	8.00
Provided that these fees shall not be payable by any person liable to pay the fees specified in item 10 of this Schedule.		
2. Bakery ... ..	4.00	8.00
3. Barber's or hairdresser's shop ... ..	4.00	8.00
4. Butcher's shop ... ..	4.00	8.00
5. Refreshment shop ... ..	4.00	8.00
Provided that these fees shall not be payable by any person liable to pay the fees specified in item 2, 7 or 10 of this Schedule.		
6. A written duplicate authority or certificate: 25c.		
7. Fresh produce dealer ... ..	4.00	8.00

	Half- jaarlik R	Jaar- lik R
8. 'n Meulenaar ... ..	4.00	8.00
9. 'n Pandjieshouer ... ..	10.00	20.00
10. 'n Restaurant, verversingswinkel, koel- drankbuffet of teekamer ... ..	4.00	8.00
Iedereen wat 'n openbare restaurant, verversingswinkel, koel drankbuffet of teekamer aanhou waar maaltye of verversings aan Blankes verkoop of verskaf word, moet hierdie geld betaal: Met dien verstande dat, indien daar 'n endossement op die sertifikaat aange- bring is wat verbied dat daar op die per- seel vleis, vis en groente gaargemaak of eiers gebak word, of indien die certifi- kaat bepaal dat 'n lisensie ingevolge die Wet slegs ten opsigte van 'n teekamer, 'n verversingswinkel of koel drankbuffet uitgereik kan word, die volgende gelde gevorder word ... ..	2.00	4.00
11. 'n Begravnisondernemer ... ..	3.00	5.00
12. 'n Washuisher: Lisensiegelde is be- taalbaar volgens onderstaande skaal ooreenkomstig die aantal persone (met inbegrip van enige werkgewer) wat diens verrig in verband met waswerk of was- en strykwerk:— (1) Een tot tien persone ... ..	3.00	5.00
(2) Elf en meer persone ... ..	5.00	7.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van enige- een ten opsigte van enige besigheid waarvoor hy kragtens die bepalings van die Wet 'n washuishouerslisensie moet verkry nie.		
13. Algemeen ... ..	3.00	6.00
Hierdie gelde is betaalbaar ten opsigte van enige besigheid waarvoor die Raad inspeksie-, toesig-, registrasie- of regu- leringsgelde kan vasstel, maar wat nie in hierdie Bylae aangegee word nie en waarvoor daar geen lisensie ingevolge hierdie verordeninge vereis word nie.		
14. Die gelde in Bylae 2 uiteengesit word nie vereis ten opsigte van enige besig- heid waarvoor daar ingevolge Bylae 1 'n lisensie uitgeneem moet word nie.		

BYLAE 3.

TARIEF VAN GELDE WAT BETAALBAAR IS BY  
AANSOEK OM 'N CERTIFIKAAT WAT INGE-  
VOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE LISENSIE  
(KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931, EN WYSIG-  
INGS DAARVAN, UITGEREIK WORD.

	R
1. Fabrikant van spuit- of mineraalwater ... ..	0.50
2. Handelaar in spuit- en mineraalwater ... ..	0.50
3. Apteker ... ..	0.50
4. Bakker ... ..	0.50
5. Slagter ... ..	0.50
6. Eethuisher ... ..	0.50

	Half- yearly R	Yearly R
8. Miller ... ..	4.00	8.00
9. Pawnbroker ... ..	10.	20.00
10. Restaurant, refreshment shop, soda- fountain or tearoom ... ..	4.00	8.00
These fees shall be payable by every per- son who keep a public restaurant, refresh- ment shop, soda-fountain or tearoom for the sale or supply to Whites of meals or refreshments: Provided that if by endorsement on the certificate, the cooking of meals, fish and vegetables, and the frying of eggs is prohibited on the premises, or if the certificate authorises the issue of a licen- ce under the Act for a tearoom, refresh- ment shop, or soda-fountain only, the fees payable shall be ... ..	2.00	4.00
11. Undertaker ... ..	3.00	5.00
12. Launderer: Licence fees shall be pay- able on the following scale according to the number of persons (including any employer) engaged in washing or laun- dry work: — (1) One to ten persons ... ..	3.00	5.00
(2) Eleven and more persons ... ..	5.00	7.00
Provided that this licence shall not be required in respect of any person in re- spect of any business for which he is re- quired under the provisions of the Act, to obtain a laundry licence.		
13. General ... ..	3.00	6.00
These fees shall be payable in respect of any business not specified in this Sched- ule for the inspection, supervision, re- gistration or regulation of which the Council is empowered to fix fees and for which no licence specified in these by-laws is required.		
14. The fees specified in Schedule 2 are not required in respect of any business for which a licence must be obtained in terms of Schedule 1.		

SCHEDULE 3.

TARIFF OF FEES PAYABLE ON APPLICATION  
FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES UNDER THE  
LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931, AND  
ANY AMENDMENT THERETO.

	R
1. Aerated or mineral water manufacturer ... ..	0.50
2. Aerated or mineral water dealer ... ..	0.50
3. Apothecary ... ..	0.50
4. Baker ... ..	0.50
5. Butcher ... ..	0.50
6. Eating house keeper ... ..	0.50

7. Handelaar in vars produkte ... ..	0.50
8. Algemene Handelaar ... ..	0.50
9. Venter ... ..	0.20
10. Wassery-bestuurder ... ..	0.50
11. Meulenaar ... ..	0.50
12. Motorgarage-bestuurder ... ..	0.50
13. Marskramer ... ..	0.20
14. Pandjieshouer ... ..	0.50
15. Houer van restaurant, verversingskamer of teekamer ... ..	0.50

TALG 5/97/53

Administrateurskennisgewing 50 21 Januarie 1970

**INSTELLING VAN RAADPLEGENDE KOMITEE  
VIR DIE INDIËRGEMEENSKAP VAN  
HEIDELBERG IN DIE REGSGEBIED VAN DIE  
STADSRAAD VAN HEIDELBERG**

Ingevolge die bepalings van artikel 2(1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdheid), 1962 (Ordonnansie 22 van 1962), stel die Administrateur, met die goedkeuring van die Minister hierby 'n raadplegende komitee in vir die groepsgebied wat in Bylae A hierby omskryf word en wat geleë is binne die regsgebied van 'n plaaslike bestuur, naamlik Heidelberg, en ingevolge die bepalings van artikel 4 van bedoelde Ordonnansie vaardig die Administrateur, met die goedkeuring van die Minister, hierby die Regulasies uit soos vervat in Bylae B hiervan ten opsigte van bedoelde Raadplegende Komitee.

## BYLAE A.

## INDIËRGROEP.

Gedeelte 65 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Boschfontein No. 386 IR, groot 52 morg volgens Kaart L.G. No. A.5211/63.

## BYLAE B.

**REGULASIES BETREFFENDE INSTELLING  
VAN DIE RAADPLEGENDE KOMITEE IN DIE  
REGSGEBIED VAN DIE STADSRAAD  
VAN HEIDELBERG.**

*Woordomskrywing.*

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —
- (i) „bevoegde persoon” 'n persoon wat nie ingevolge die bepalings van artikel 1(1) van die Wet 'n onbevoegde persoon is nie met betrekking tot enige onroerende goed, grond of perseel in die groepsgebied omskrywe in Bylae A; (iv)
  - (ii) „Wet” die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966); (v)
  - (iii) „Komitee” die Raadplegende Komitee ingevolge hierdie kennisgewing ingestel; (ii)
  - (iv) „Ordonnansie” die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdheid), 1962; (iii)
  - (v) „Stadsraad” die Stadsraad van Heidelberg (i); en het enige ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Ordonnansie daaraan geheg word.

*Algemene Doelstellings van Komitee.*

2. Die Komitee is verantwoordelik vir die bevordering van die belange en welsyn van die inwoners van sy gebied en bring alle sake wat daarop betrekking kan hê onder die aandag van die Stadsraad.

*Samestelling van Komitee.*

3. (1) Die Komitee bestaan uit vyf persone aangestel deur die Administrateur waarvan twee deur die Minister en een deur die Stadsraad benoem word.

7. Fresh produce dealer ... ..	0.50
8. General dealer ... ..	0.50
9. Hawker ... ..	0.20
10. Laundry manager ... ..	0.50
11. Miller ... ..	0.50
12. Motor garage manager ... ..	0.50
13. Pedlar ... ..	0.20
14. Pawnbroker ... ..	0.50
15. Restaurant, refreshment or tearoom keeper	0.50

TALG 5/97/53

Administrator's Notice 50

21 January, 1970

**ESTABLISHMENT OF CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE INDIAN COMMUNITY OF HEIDELBERG IN THE AREA OF JURISDICTION OF THE HEIDELBERG TOWN COUNCIL.**

In terms of the provisions of section 2(1) of the Local Government (Extension of Powers) Ordinance, 1962, (Ordinance 22 of 1962), the Administrator, with the approval of the Minister, hereby establishes a consultative committee for the group area which is defined in Schedule A hereof and which is situated in the area of jurisdiction of a local authority, namely Heidelberg and in terms of the provisions of section 4 of the said Ordinance, the Administrator with the approval of the Minister, hereby make the regulations as set out in Schedule B hereof in respect of the said Consultative Committee.

## SCHEDULE A.

## INDIAN GROUP.

Portion 65 (a portion of portion) of the farm Boschfontein No. 386 IR, in extent 52 morgen vide Diagram S.G. No. A.5211/63.

## SCHEDULE B.

**REGULATIONS CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF THE CONSULTATIVE COMMITTEE IN THE AREA OF JURISDICTION OF THE HEIDELBERG TOWN COUNCIL.**

*Definitions.*

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates —
- (i) “Town Council” means the Town Council of Heidelberg; (v)
  - (ii) “Committee” means the Consultative Committee established in terms of this notice; (iii)
  - (iii) “Ordinance” means the Local Government (Extension of Powers) Ordinance, 1962; (iv)
  - (iv) “qualified person” means a person who is not disqualified in terms of the provisions of section 1(1) of the Act in relation to any immovable property, land or premises in the group area defined in Schedule A; (i)
  - (v) “Act” means the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966); (ii)
- and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the Ordinance.

*General Purposes of Committee.*

2. The Committee shall be responsible for the promotion of the interests and welfare of the inhabitants of its area and shall bring all matters relating thereto to the notice of the Town Council.

*Constitution of Committee.*

3. (1) The Committee shall consist of five persons appointed by the Administrator of whom two shall be nominated by the Minister and one by the Town Council.

(2) Indien die Stadsraad versuim of weier om binne dertig dae nadat hy deur of namens die Administrateur daartoe versoek is, 'n persoon as lid te benoem, stel die Administrateur 'n bevoegde persoon as lid aan namens die Stadsraad.

*Ampstermyn van Komitee.*

4. Behoudens die bepalings van regulasie 14, beklee 'n lid van die Komitee sy amp vir 'n tydperk van twee jaar bereken vanaf die datum van sy aanstelling.

*Ampsdraers van Komitee.*

5. (1) Die Administrateur benoem van tyd tot tyd een van die lede van die Komitee as Voorsitter daarvan vir 'n tydperk van hoogstens een jaar: Met dien verstande dat 'n aftredende Voorsitter weer benoem kan word.

(2) Die Komitee verkies van tyd tot tyd 'n Ondervoorsitter uit sy geledere vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

(3) Wanneer die Voorsitter afwesig is of nie in staat is om sy pligte uit te voer nie, tree die Ondervoorsitter as Voorsitter van die Komitee op en indien die Voorsitter sowel as die Ondervoorsitter van 'n vergadering van die Komitee afwesig is, kies die by daardie vergadering aanwesige lede een uit hulle geledere om op daardie vergadering voor te sit.

(4) Die Stadsraad wys, met die goedkeuring van die Administrateur, 'n beampte aan om as Sekretaris van die Komitee op te tree.

*Vergaderings en kworum van Komitee.*

6. (1) Die eerste vergadering van die Komitee word gehou op die plek, dag en tyd wat deur of namens die Administrateur vasgestel word.

(2) Die Komitee hou 'n gewone vergadering minstens een keer elke maand en op 'n plek, dag en tyd wat die Komitee van tyd tot tyd in oorleg met die Stadsraad vasstel.

(3) Die Voorsitter kan te eniger tyd en moet op die skriftelike aansoek van die Stadsraad of sy gevolmagtigde 'n spesiale vergadering van die Komitee belê.

(4) 'n Vergadering van die Komitee kan tot 'n bepaalde dag en tyd verdaag word.

(5) Drie lede van die Komitee maak 'n kworum uit.

(6) Indien die Komitee in gebreke bly om 'n vergadering gedurende enige maand te hou, moet die Sekretaris die Stadsraad onverwyld daarvan in kennis stel.

(7) Behoudens die bepalings van subregulasie (8) is alle vergaderings van die Komitee vir 'n bevoegde persoon toeganklik en die Minister, die Administrateur en die Stadsraad kan elk 'n persoon magtig om as sy verteenwoordiger vergaderings van die Komitee by te woon en aan die verrigtinge deel te neem, maar enige sodanige verteenwoordiger het geen stem nie.

(8) Indien die Komitee of die Stadsraad of sy gevolmagtigde van mening is dat enige saak geriefliker en voordeliger in die afwesigheid van enige bevoegde persoon genoem in subregulasie (7) behandel kan word, gaan die Komitee in komitee en enige besluit aldus geneem is ten volle van krag en regsgeldig as 'n besluit van die Komitee.

*Kennisgewing van vergaderings.*

7. (1) Die Sekretaris van die Komitee gee skriftelik kennis van die plek en die bepaalde dag en tyd vir die hou van gewone vergaderings aan elke lid van die Komitee wat daarna, totdat sodanige plek, dag of tyd verander word en kennis daarvan gegee is, sodanige vergaderings sonder nadere kennisgewing moet bywoon.

(2) If the Town Council fails or refuses to nominate a person as a member within thirty days after being requested to do so by or on behalf of the Administrator, the Administrator shall appoint a qualified person as a member on behalf of the Town Council.

*Period of Office of Committee.*

4. Subject to the provisions of regulation 14, a member of the Committee shall hold office for a period of two years calculated from the date of his appointment.

*Office-bearers of Committee.*

5. (1) The Administrator shall from time to time nominate one of the members of the Committee as Chairman thereof for a period not exceeding one year: Provided that a retiring Chairman may again be nominated.

(2) The Committee shall elect from time to time a Vice-Chairman from among its members for a period not exceeding one year.

(3) Whenever the Chairman is absent or unable to carry out his duties, the Vice-Chairman shall act as Chairman of the Committee and if the Chairman as well as the Vice-Chairman are absent from the Committee, the members present at that meeting shall elect one of their members to preside at that meeting.

(4) The Town Council shall, with the approval of the Administrator, nominate an officer to act as Secretary of the Committee.

*Meetings and Quorum of Committee.*

6. (1) The first meeting of the Committee shall be held at the place and on the day and at the time fixed by or on behalf of the Administrator.

(2) The Committee shall hold an ordinary meeting at least once a month and at a place and on the day and at the time which the Committee shall from time to time determine in consultation with the Town Council.

(3) The Chairman may at any time and shall at the written request of the Town Council or its authorized representative, convene a special meeting of the Committee.

(4) A meeting of the Committee may be adjourned to a specified day and time.

(5) Three members of the Committee shall constitute a quorum.

(6) If the Committee should fail to hold a meeting during any month, the Secretary shall forthwith advise the Town Council thereof.

(7) Subject to the provisions of sub-regulation (8), all meetings of the Committee shall be open to a qualified person and the Minister, the Administrator and the Town Council may each authorize a person to attend meetings of the Committee as his or its representative and to take part in the proceedings but any such representative shall have no vote.

(8) If the Committee or the Town Council or its authorized representative is of the opinion that any matter can be dealt with more conveniently or advantageously in the absence of any qualified person referred to in sub-regulation (7), the Committee shall go into committee and any resolution so taken, shall be of full force and effect as a resolution of the Committee.

*Notice of Meetings.*

7. (1) The Secretary of the Committee shall give written notice of the place and the specified day and time for the holding of ordinary meetings to every member of the Committee who shall thereafter, until such place, day or time is altered and notice of such alteration has been given, be required to attend such meetings without further notice.

(2) Die Sekretaris van die Komitee gee skriftelik kennis aan elke lid van die Komitee van elke plek, dag en tyd van elke spesiale vergadering minstens agt-en-veertig uur voor so 'n vergadering.

(3) Enige sodanige kennisgewing word aan die lid persoonlik oorhandig, of, na dit behoorlik geadresseer is, aan sy gebruikelike verblyf- of besigheidsplek gestuur.

(4) Die onopsetlike versuim om aan enige lid van die Komitee so 'n kennisgewing te besorg soos in hierdie regulasie bedoel, doen aan die geldigheid van enige vergadering geen afbreuk nie.

#### *Agenda en Volgorde van Verrigtinge.*

8. (1) Die Sekretaris van die Komitee is verantwoordelik vir die opstel van die agenda vir enige vergadering van die Komitee.

(2) Die volgorde van verrigtinge op elke gewone vergadering van die Komitee is soos volg: —

- (a) Notule van vorige vergadering;
- (b) aansoeke van lede om verlof tot afwesigheid;
- (c) amptelike aankondigings;
- (d) onbestrede mosies van die Voorsitter;
- (e) vrae waarvan kennis gegee is;
- (f) kennisgewings van mosie wat van 'n vorige vergadering oorsaak;
- (g) petisies;
- (h) nuwe kennisgewings van mosie;
- (i) sake wat deur die Stadsraad na hom verwys is.

#### *Stemming by Vergadering.*

9. (1) Alle sake wat voor 'n vergadering van die Komitee dien, word deur 'n meerderheid van stemme van die lede aanwesig beslis.

(2) Ingeval van 'n staking van stemming het die Voorsitter 'n beslissende stem benewens sy beraadslagende stem.

#### *Notule van Vergadering.*

10. (1) Die notule van die verrigtinge van elke vergadering van die Komitee word gereeld bygehou en bevat behoorlik gerangskikte besonderhede van alle sake wat by die vergadering behandel is.

(2) Die notule van die verrigtinge van elke vergadering word by die daaropvolgende vergadering aan die Komitee voorgelê en, as dit korrek aanvaar word, bekragtig deur die handtekening van die Voorsitter.

(3) Die notule van verrigtinge van elke vergadering van die Komitee, uitgesonderd vergaderings in komitee, is ter insae van enige inwoner van die gebied.

(4) Gesertifiseerde afskrifte van alle notule van verrigtinge van vergaderings van die Komitee en ander daarmee verbandhoudende stukke, word deur die Sekretaris so spoedig moontlik aan die Stadsraad verskaf, en indien hy dit vereis, ook aan die Minister en die Administrateur.

#### *Oordra van Besluite aan Raad.*

11. Enige kommentaar of voorstel wat die Komitee lewer of maak in verband met enige aangeleentheid waarvoor hy kragtens hierdie regulasies deur die Stadsraad geraadpleeg moet word, word, behoudens artikel 2(3) (b) van die Ordonnansie, binne vyf dae na afloop van die vergadering waarop sodanige aangeleentheid deur die Komitee behandel is, skriftelik deur die Sekretaris oorgedra aan die Stadsraad onder die handtekening van die Voorsitter.

(2) The Secretary of the Committee shall give written notice to each member of the Committee of the place, day and time of every special meeting at least fortyeight hours before such meeting.

(3) Any such notice shall be handed to the member personally or, after it has been addressed, sent to his usual place of residence or business.

(4) The inadvertent failure to furnish any member of the Committee with a notice as contemplated in this regulation, shall not affect the validity of any meeting.

#### *Agenda and Order of Precedence of Business.*

8. (1) The Secretary of the Committee shall be responsible for the preparation of the agenda for any meeting of the Committee.

(2) The order of precedence of the business at each ordinary meeting of the Committee shall be as follows: —

- (a) Minutes of previous meeting;
- (b) applications of members for leave of absence;
- (c) official announcements;
- (d) unopposed motions of the Chairman;
- (e) questions of which notice has been given;
- (f) notices of motion standing over from a previous meeting;
- (g) petitions;
- (h) new notices of motion;
- (i) matters referred to it by the Town Council.

#### *Voting at Meeting.*

9. (1) All matters before a meeting of the Committee shall be decided by majority of the votes of the members present.

(2) In the case of an equality of votes, the Chairman shall have a casting vote as well as a deliberative vote.

#### *Minutes of Meeting.*

10. (1) The minutes of the proceedings of every meeting of the Committee shall be regularly kept and shall contain in proper order details of all matters dealt with at the meeting.

(2) The minutes of the proceedings of every meeting shall be presented to the Committee at the next meeting, and if accepted as correct, shall be confirmed by the signature of the Chairman.

(3) The minutes of the proceedings of every meeting of the Committee, except meetings in committee, shall be open for inspection by any inhabitant of the area.

(4) Certified copies of all minutes of the proceedings of meetings of the Committee and other relative documents shall be furnished to the Town Council as soon as possible by the Secretary and, if he so requires, also to the Minister and the Administrator.

#### *Town Council to be Informed of Resolutions.*

11. Any comment or suggestion offered or made by the Committee in connection with any matter on which it shall be consulted by the Town Council in terms of these regulations, shall, subject to section 2(3)(b) of the Ordinance, within five days after the termination of the meeting at which such matter was dealt with by the Committee, be furnished by the Secretary in writing to the Town Council under the signature of the Chairman.

*Raadpleging van die Komitee deur Stadsraad.*

12. (1) Die Stadsraad raadpleeg die Komitee oor die volgende aangeleenthede vir soveel sodanige aangeleenthede regstreeks betrekking het op die gebied van die Komitee:-

- (a) Voorstelle in verband met die begroting insluitende die kapitaalbegroting;
- (b) die uitvoering van genoemde begrotingsvoorstelle, insluitende dié wat betrekking het op:-
  - (i) Die heffing op belasbare eiendom van enige algemene belasting, gesondheidsbelasting, waterbelasting, of spesiale belasting;
  - (ii) die heffing van gelde vir munisipale dienste;
  - (iii) die besteding van enige fondse aan permanente verbeterings en ontwikkelingswerke;
  - (iv) die aangaan van enige lening;
  - (v) die maak, bou, verandering, skoonhou, repareer, sluiting en verlegging van openbare strate;
  - (vi) die verskaffing of oorname van begraafplase en die oordrag daarvan aan enige liggaam;
  - (vii) die instelling, oprigting, instandhouding en sluiting van markte en markgeboue en die verhuring van en heffing van huurgelde ten opsigte van gedeeltes van sulke geboue en stalletjies daarin;
  - (viii) die oprigting en instandhouding van brandweer- en ambulansdienste; en
  - (ix) die instelling, verskaffing, onderhoud, verbetering, staking of sluiting van openbare biblioteke en parke, geriewe vir baai, vermaaklikheid, sport, piekniekmaak en kampeer en gesondheids- en ontspanningsoorde, tesame met hutte, pawiljoene, verversingskamers en ander akkommodasie en geriewe in verband daarmee;
- (c) die weë en middele ter voorkoming van wantoestande en oortreding van die Stadsraad se verordeninge;
- (d) die voorgestelde uitvaardiging van enige verordeninge deur die Stadsraad;
- (e) die beplanning en uitvoering van enige behuisingskema;
- (f) die opstel en voorbereiding van enige dorpsaanlegskema en enige wysiging daarvan;
- (g) die voorsiening, uitbreiding, inkorting of staking van enige kindersorgdienste en geriewe;
- (h) die aanstelling van enige beampte en werknemer wat 'n bevoegde persoon is en wat hoofsaaklik of uitsluitlik binne die gebied van die Komitee werksaam sal wees; en
- (i) sodanige ander aangeleenthede as wat die Administrateur, na goeë dunnke en na raadpleging met die Stadsraad, van tyd tot tyd bepaal.

(2) Waar enige geskil ontstaan of enige aangeleentheid regstreeks betrekking het op die gebied van die Komitee soos beoog in subregulasie (1), is die beslissing van die Administrateur aangaande daardie geskil die eindbeslissing.

*Diskwalifikasies vir Lidmaatskap.*

13. Geen persoon kan as lid van die Komitee aangestel word nie as —

- (a) hy 'n ongerehabiliteerde insolvent is; of
- (b) hy binne die voorafgaande twee jaar sy boedel oorgee het; of
- (c) hy 'n vreemdeling is soos omskryf by artikel 1 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949 (Wet 44 van 1949); of

*Consultation of Committee by Town Council.*

12. (1) The Town Council shall consult the Committee in regard to the following matters in so far as they relate directly to the area of the Committee:—

- (a) Proposals in connection with the estimates including capital estimates;
- (b) the implementation of the said proposals relating to the estimates including those which relate to:—
  - (i) The levy on rateable property of any general rate, health rate, water rate or special rate;
  - (ii) the levy of tariffs for municipal services;
  - (iii) the spending of any funds on permanent improvements and development works;
  - (iv) the raising of any loan;
  - (v) the making, construction, alteration, cleaning, repairing, closing and deviation of public streets;
  - (vi) the provision or taking over of cemeteries and the transfer thereof to any body;
  - (vii) the establishment, erection, maintenance and closing of markets and market buildings and the leasing of and raising of rent charges in respect of portions of such buildings and stalls therein;
  - (viii) the establishment and maintenance of fire and ambulance services; and
  - (ix) the establishment, provision, maintenance, improvement, disestablishment or closure of public libraries and parks, facilities for bathing, entertainment, sport, picnicking and camping and health and recreational resorts, including huts, pavilions, refreshment rooms and other accommodation and facilities in connection therewith;
- (c) the ways and means to prevent nuisances and contraventions of the by-laws of the Town Council;
- (d) the proposed promulgation of any by-laws by the Town Council;
- (e) the planning and carrying out of any housing scheme;
- (f) the drafting and preparation of any town-planning scheme and any alteration thereof;
- (g) the provision, extension, reduction or termination of any child welfare service and facilities;
- (h) the appointment of any officer or employee who is a qualified person and who will be employed mainly or exclusively within the area of the Committee; and
- (i) such other matters as the Administrator in his discretion and after consultation with the Town Council may from time to time determine.

(2) Where any dispute arises as to whether any matter relates directly to the area of the Committee as contemplated in subregulation (1), the decision of the Administrator on such dispute shall be final.

*Disqualifications for Membership.*

13. No person may be appointed as a member of the Committee if —

- (a) he is an unrehabilitated insolvent; or
- (b) within the preceding two years he has assigned his estate; or
- (c) he is an alien as defined by section 1 of the South African Citizenship Act, 1949 (Act 44 of 1949); or

- (d) hy onderworpe is aan 'n bevel van die hof waarby hy as swaksinnig of geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar is of ingevolge die Wet op Geestesgebreken, 1916, wettiglik aangehou word as geestelik gekrenk of gebrekkig; of
- (e) hy binne die voorafgaande drie jaar skuldig gevind en gestraf is met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, tensy volle gracie aan hom verleen is.

*Vakatures in Komitee.*

14. (1) 'n Vakature in die amp van 'n lid van die Komitee ontstaan wanneer—
- (a) 'n lid se ampstermyn verstryk; of
- (b) 'n lid sterf; of
- (c) 'n lid sy skriftelike bedanking by die Sekretaris indien; of
- (d) 'n finale bevel uitgevaardig word waarby die boedel van 'n lid as insolvent geskwestreer word; of
- (e) 'n lid sy boedel oorgee; of
- (f) 'n lid 'n vreemdeling word soos omskryf by artikel 1 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949 (Wet 44 van 1949); of
- (g) 'n lid deur 'n hof tot kranksinnig of geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar word of kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916, wettiglik as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word; of
- (h) 'n lid skuldig bevind en veroordeel word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete; of
- (i) 'n lid sonder verlof van drie agtereenvolgende gewone vergaderings van die Komitee afwesig is; en enige sodanige vakature word deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur verklaar deur binne vier dae nadat hy daarvan bewus geword het 'n kennisgewing te dien effekte aan die Stadsklerk te rig en 'n afskrif daarvan aan die Sekretaris van die Komitee te stuur.
- (2) Wanneer die amp van 'n lid van die Komitee vakant raak voor die verstryking van sy ampstermyn, stel die Administrateur, met inagneming van die bepaling van regulasie 3, 'n persoon aan as lid wat as sodanig aan bly vir die onverstrekke ampstermyn van sy voorganger.

T.A.L.C. 27-3-15

Administrateurskennisgewing 51 21 Januarie 1970.

**VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP INGEVOLGE ARTIKEL 69 VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.**

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonansie 25 van 1965) verklaar die Administrateur hierby die dorp Hyde Park Uitbreiding No. 53 geleë op Gedeelte 487 van die plaas Zandfontein No. 42 — IR, distrik Johannesburg, tot 'n goedgekeurde dorp en in die Bylae by hierdie kennisgewing is die voorwaardes uiteengesit waarop die aansoek om die stigting van bedoelde dorp toegestaan is.

T.A.D. 4/8/3128

**BYLAE.**

**VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR PATRICK MIALD DARE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 487 VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 42 IR, DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.**

**A. STIGTINGSVOORWAARDES.**

**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Hyde Park: Uitbreiding no. 53.

- (d) he is subject to an order of court declaring him to be of unsound mind or mentally disordered or defective or is lawfully detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916; or
- (e) within the preceding three years he has been convicted and sentenced to imprisonment, without the option of a fine, unless he has obtained a free pardon.

*Vacancies in Committee.*

14. (1) A vacancy in the office of a member of the Committee shall occur when —
- (a) the term of office of a member expires; or
- (b) a member dies; or
- (c) a member tenders his resignation in writing to the Secretary; or
- (d) a final order sequestrating his estate as insolvent is made; or
- (e) a member assigns his estate; or
- (f) a member becomes an alien as defined in section 1 of the South African Citizenship Act, 1949 (Act 44 of 1949); or
- (g) a member is declared by a court to be of unsound mind or mentally disordered or defective or is lawfully detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916; or
- (h) a member is found guilty and sentenced to imprisonment without the option of a fine; or
- (i) a member has been absent without leave from three consecutive ordinary meetings of the Committee; and any such vacancy shall be declared by the Director of Local Government within four days of his becoming aware thereof by sending a notice to that effect to the Town Clerk, and a copy thereof to the Secretary of the Committee.
- (2) Whenever the office of a member of the Committee becomes vacant before the expiry of his period of office, the Administrator, with due regard to the provisions of regulation 3, shall appoint a person as a member who shall remain in office for the unexpired period of office of his predecessor.

T.A.L.G. 27—3—15.

Administrator's Notice 51 21 January 1970

**DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP IN TERMS OF SECTION 69 OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.**

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Hyde Park Extension No. 53 Township situated on Portion 487 of the farm Zandfontein No. 42—IR, district Johannesburg; an approved township and in the Schedule to this notice the conditions upon which the application for the establishment of the said township has been granted, are set forth.

T.A.D. 4/8/3128.

**SCHEDULE**

**CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY PATRICK MIALD DARE UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 487 OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 42—IR, DISTRICT JOHANNESBURG, WAS GRANTED**

**A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**

**1. Name.**

The name of the township shall be Hyde Park Extension No. 53.

*2. Ontwerpplan van die Dorp*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A. 6529/68.

*3. Strate.*

- (a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef.
- (b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse soos geboue heinings, bome en boomstompe van die straatreserwes verwyder tot voldoening van die plaaslike bestuur.
- (c) Die strate moet tot voldoening van die Administrateur name gegee word.

*4. Begiftiging.*

- (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur:  
Die dorpseienaar moet, ingevolge artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe 1965 aan die plaaslike bestuur as 'n begiftiging bedrae betaal gelykstaande met:
  - (i) 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur vir die bou van strate en/of stormwaterdreinerings in of vir die dorp aangewend moet word; en
  - (ii) 1½% van die grondwaarde van erwe in die dorp welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied.  
Sodanige begiftiging is betaalbaar ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van voormelde Ordonnansie.
- (b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:-  
Die dorpseienaar moet, ingevolge die bepalings van artikels 62 en 63 (1) (a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe No. 25 van 1965, as 'n begiftiging 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van erwe in die dorp betaal.  
Die oppervlakte van die grond moet bereken word op die aantal erwe in die dorp vermenigvuldig met 485 vierkante voet.  
Die waarde van die grond moet bereken word ingevolge die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar ingevolge die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

*5. Grond vir Munisipale Doeleindes.*

Erf No. 308 soos op die algemene Plan aangewys, moet deur en op koste van die applikant aan die plaaslike bestuur oorgedra word as 'n transformatorterrein.

*6. Sloop van Geboue.*

Die applikant moet op eie koste alle geboue wat binne die boulynreserwes, syruimte of oor 'n gemeenskaplike grens geleë is, tot voldoening van die plaaslike bestuur laat sloop.

*7. Beskikking oor bestaande Titellovoorwaardes.*

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en serwitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

*8. Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titellovoor-

*2. Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A 6529/68.

*3. Streets.*

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Townships Board and the local authority.
- (b) The applicant shall at his own expense remove all obstacles such as buildings, fences, trees and tree stumps from the street reserves to the satisfaction of the local authority.
- (c) The streets shall be named to the satisfaction of the Administrator.

*4. Endowment.*

- (a) Payable to the local authority:  
The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 pay to the local authority as endowment sums of money equal to:
  - (i) 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or storm-water drainage in or for the township; and
  - (ii) 1½% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.
- (b) Payable to the Transvaal Education Department;  
The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1) (a) of the Town-planning and Townships Ordinance No. 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of the erven in the township.  
The area of the land shall be calculated on the number of erven in the township multiplied by 485 square feet.  
The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment is payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

*5. Land for municipal purposes.*

Erf No. 308 as shown on the General Plan shall be transferred to the local authority by and at the expense of the applicant as a transformer site.

*6. Demolition of Buildings.*

The applicant shall at his own expense cause all buildings situated within the building line reserve, side space, or over a common boundary, to be demolished to the satisfaction of the local authority.

*7. Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

*8. Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the en-

waardes en enige ander voorwaardes opgelê ingevolge artikel 62 van Ordonnansie No. 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en dit by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

## B. TITELVOORWAARDES.

### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd:

- (i) die erf genoem in klousule A5 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het —

is onderworpe aan die voorwaardes hierna uiteengesit, opgelê deur die Administrateur ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965.

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut, 6 voet breed, vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voormelde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat hy na goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

### 2. Staats- en Munisipale Erwe.

As die erf genoem in klousule A5 of enige erf verkry soos beoog in klousule B1 (ii) en (iii), geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

Administrateurskennisgewing 52

21 Januarie 1970

## NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK- WYSIGINGSKEMA NO. 203.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Hyde Park Uitbreiding No. 53.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Sandton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 203.

T.A.D. 5/2/73/203

enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance No. 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. CONDITIONS OF TITLE.

### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erf referred to in clause A5 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Townships Board, has approved the purposes for which such erven are required —

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, No. 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 6 feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### 2. State and Municipal Erven.

Should the erf referred to in clause A5 on any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

Administrator's Notice 52

21 January 1970

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 203.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Hyde Park Extension No. 53 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Sandton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 203.

T.A.D. 5/2/73/203

Administrateurskennisgewing 53 21 Januarie 1970

**PADVERKEERSREGULASIES — WYSIGING VAN REGULASIE 14.**

Die Administrateur wysig hierby ingevolge die bepalings van artikel 165 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966 (Ordonnansie 21 van 1966), gelees met Item 9 van Deel IV van Bylae 2 by daardie Ordonnansie, regulasie 14 van die Padverkeersregulasies deur die ondergenoemde paragraaf daaraan toe te voeg:—

“(109) “The Bible Band, Johannesburg”.”

T.W. 2-8-4-2-2.

Administrateurskennisgewing 54 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT SWARTRUGGENS : AANNAME VAN WYSIGING VAN STANDAARD-FINANSIËLE VERORDENINGE.**

Daar die Standaard-Finansiële Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 927 van 1 November 1970, deur die Dorpsraad van Swarttruggens aangeneem was by Administrateurskennisgewing 328 van 26 Maart 1969, publiseer die Administrateur hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat genoemde Raad ingevolge artikel 96 *bis* (2) van genoemde Ordonnansie die wysiging van genoemde Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 286 van 19 Maart 1969, aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

T.A.L.G. 5/173/67.

Administrateurskennisgewing 55 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG : WYSIGING VAN BANTOEDORPREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38(5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die stedelike plaaslike bestuur van Johannesburg ingevolge artikel 38(3) van genoemde Wet gemaak is en wat deur die Administrateur en die Minister van Bantoeadministrasie- en ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38(5) van genoemde Wet.

Hoofstuk 1 van die Bantoe-dorpregulasies van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 381 van 29 Junie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in regulasie 3(22)(b) die bedrae „20c” en „50c” onderskeidelik deur die bedrae „22.5c” en „80c” te vervang.

T.A.L.G. 5/127/2.

Administrateurskennisgewing 56 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING VAN BANTOELOKASIEREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38(5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die stedelike plaaslike bestuur van Johannesburg ingevolge artikel 38(3) van genoemde Wet gemaak is en wat deur die Administrateur en die Minister van Bantoeadministrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38(5) van genoemde Wet.

Administrator's Notice 53 21 January 1970

**ROAD TRAFFIC REGULATIONS: AMENDMENT OF REGULATION 14.**

The Administrator hereby in terms of section 165 of the Road Traffic Ordinance, 1966 (Ordinance 21 of 1966), read with Item 9 of Part IV of Schedule 2 to that Ordinance, amends regulation 14 of the Road Traffic Regulation by the addition thereto of the following paragraph:—

“(109) The Bible Band, Johannesburg.”

T.W. 2-8-4-2-2.

Administrator's Notice 54 21 January 1970

**SWARTRUGGENS MUNICIPALITY : ADOPTION OF AMENDMENT TO STANDARD FINANCIAL BY-LAWS.**

The Standard Financial By-laws, published under Administrator's Notice 927, dated 1 November 1967, having been adopted by the Village Council of Swarttruggens by Administrator's Notice 328, dated 26 March 1969, die Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the said Council has in terms of section 96 *bis* (2) of the said Ordinance, adopted the amendment to the said By-Laws, published under Administrator's Notice 286, dated 19 March 1969, as by-laws made by the said Council.

T.A.L.G. 5/173/67

Administrator's Notice 55 21 January 1970

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY : AMENDMENT TO BANTU VILLAGE REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 38(5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by the urban local authority of Johannesburg in terms of section 38(3) of the said Act, and which have been approved by the Administrator and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38(5) of the said Act.

Chapter I of the Bantu Village Regulations of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice 381, dated 29 June 1949, as amended, is hereby further amended by the substitution in regulation 3(22)(b) for the amounts “20c” and “50c” of the amounts “22.5c” and “80c” respectively.

T.A.L.G. 5/127/2

Administrator's Notice 56 21 January 1970

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BANTU LOCATION REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 38(5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by the urban local authority of Johannesburg in terms of section 38(3) of the said Act, and which have been approved by the Administrator and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38(5) of the said Act.

Hoofdstuk VII van die Bantolokasieregulasies van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskenningsgewing 94 van 3 Maart 1925, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in regulasie 6 van deel 1 die bedrae „20c” en „50c” onderskeidelik deur die bedrae „22.5c” en „80c” te vervang.

T.A.L.G. 5/61/2

Administrateurskenningsgewing 57 21 Januarie 1970

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN VERORDENINGE MET BETREKKING TOT DIE BESKERMING VAN WILDE DIERE EN VOËLS**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge met Betrekking tot die Beskerming van Wilde Diere en Voëls van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskenningsgewing 23 van 13 Januarie 1954 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van die Bylae die woorde „Davel Plaaslike Gebiedskomitee” by te voeg.

T.A.L.G. 5/106/111.

Administrateurskenningsgewing 58 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT SABIE: AANNAME VAN STANDAARD-REGLEMENT VAN ORDE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van Sabie die Standaard-Reglement van Orde, afgekondig by Administrateurskenningsgewing No. 1049 van 16 Oktober 1968, ingevolge artikel 96 bis (2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

T.A.L.G. 5/86/68.

Administrateurskenningsgewing 59 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT BELFAST: WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Belfast, afgekondig by Administrateurskenningsgewing 584 van 16 Julie 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 3 die volgende artikel in te voeg:-

„3 A. Die Raad kan die volgende geboue vrystel van enige bepaling van hierdie verordeninge:-

Enige gebou wat geheel en al vrystaan, met 'n inhoudsruimte van hoogstens vyfhonderd kubieke voet wat minstens tien voet weg is van enige gebou wat nie van die klas is wat ingevolge hierdie artikel vrystel is nie, en van die grens van sy werf wat ontwerp en gebruik word uitsluitlik as 'n kind se pophuis, 'n hoenderhuis,

Chapter VII of the Bantu Location Regulations of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice 94, dated 3 March, 1925, as amended, is hereby further amended by the substitution in regulation 6 of part 1 for the amounts "20c" and "50c" of the amounts "22.5c" and "80c" respectively.

T.A.L.G. 5/61,2

Administrator's Notice 57 21 January 1970

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO WILD ANIMALS AND BIRDS PROTECTION BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the first mentioned Ordinance.

The Wild Animals and Birds Protection By-laws of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Area published under Administrator's Notice 23, dated 13 January, 1954, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of the Schedule of the words "Davel Local Area Committee".

T.A.L.G. 5/106/111

Administrator's Notice 58 21 January 1970

**SABIE MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD STANDING ORDERS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Village Council of Sabie has in terms of section 96 bis (2) of the said Ordinance adopted without amendment the Standard Standing Orders, published under Administrator's Notice No. 1049, dated the 16 October 1968, as by-laws made by the said Council.

T.A.L.G. 5/86/68

Administrator's Notice 59 21 January 1970

**BELFAST MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Building By-laws of the Belfast Municipality, published under Administrator's Notice 584, dated 16 July 1952, as amended, are hereby further amended by the insertion after section 3 of the following section:-

“3 A. The Council may exempt the following buildings from any provision of these by-laws:- Any wholly detached building of a capacity of not more than five hundred cubic feet which is not less than ten feet distant from any building not of the class exempted by this section and from the boundary of its curtilage and which is designed and used exclusively as a child's doll house, a poultry house, a pigeon loft, an aviary, a plant

'n duiwehok, 'n voëlhok, 'n planthuis, 'n potplanthuis, 'n skuur vir tuingereedskap, 'n steenkoolskuur, 'n fietsloods, 'n somerhuisie, 'n kleedkamer vir 'n swembad, 'n pomphuis, 'n reservoir, 'n hondehok, 'n boothuis, 'n verbindingsmuur tussen wonings en buitegeboue of 'n straatheining voor geboue, mits laasgenoemde twee konstruksies nie hoër as 6 voet is nie."

T.A.L.G. 5/19/47.

Administrateurskennisgewing 60 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT RUSTENBURG: AANNAME VAN WYSIGING VAN STANDAARD-FINANSIËLE VERORDENINGE.**

Daar die Standaard-Finansiële Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 927 van 1 November 1967, deur die Stadsraad van Rustenburg aangeneem was by Administrateurskennisgewing 767 van 24 Julie 1968, publiseer die Administrateur hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat genoemde Raad ingevolge artikel 96 *bis* (2) van genoemde Ordonnansie die wysiging van genoemde Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 286 van 19 Maart 1969, aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

T.A.L.G. 5/173/31

Administrateurskennisgewing 61 21 Januarie 1970.

**VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS OUDE-HOUTSDRAAI 123 HT: DISTRIK WAKKERSTROOM**

Na aanleiding van 'n aansoek ontvang van mnr. J. H. Moolman om die opheffing van die uitspanserwituut, groot 16 morg 84 vk. roede, geleë op bogenoemde plaas, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant hulle besware skriftelik by die Streeksbeampte, Privaatsak 34, Ermelo, in te dien.

D.P. 051-055-37/3/116  
21-28

Administrateurskennisgewing 62 21 Januarie 1970.

**MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS-VERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing*

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, geteken—

„fonds” die kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;

„leningsrekening” 'n rekening of fonds van die Raad waaraan geld uit die fonds geleen word, of waaraan geld na dit beskou word, uit die fonds geleen is;

house, a potting shed, a shed for garden tools, a coal shed, a cycle shed, a summer house, a change house for a swimming-bath, a pump-house, a reservoir, a dog kennel, a boat-shed, a screened wall between dwellings and outbuildings or a street fence in front of buildings, provided that the two lastmentioned constructions do not exceed 6 feet in height."

T.A.L.G. 5/19/47.

Administrator's Notice 60 21 January 1970

**RUSTENBURG MUNICIPALITY: ADOPTION OF AMENDMENT TO STANDARD FINANCIAL BY-LAWS.**

The Standard Financial By-laws, published under Administrator's Notice 927, dated 1 November 1967, having been adopted by the Town Council of Rustenburg by Administrator's Notice 767, dated 24 July 1968, the Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the said Council has in terms of section 96 *bis* (2) of the said Ordinance, adopted the amendment to the said By-laws, published under Administrator's Notice 286, dated 19 March 1969, as by-laws made by the said Council.

T.A.L.G. 5/173/31

Administrator's Notice 61 21 January 1970

**PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVIDUTE ON THE REMAINING PORTION OF PORTION 1 OF THE FARM OUDEHOUTSDRAAI 123 HT: DISTRICT OF WAKKERSTROOM**

In view of an application having been made by Mr. J. H. Moolman for the cancellation of the outspan servitude on the abovementioned farm, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing with the Regional Officer, Private Bag 34, Ermelo, within three months of date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

D.P. 051-054-3/116  
21-28

Administrator's Notice 62 21 January 1970

**CARLETONVILLE MUNICIPALITY: CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions*

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise —

“advancé” means any money lent or deemed to have been lent to a borrowing account;

“borrowing account” means any account or fund of the Council to which money is lent or deemed to have been lent from the fund;

„Raad” die Stadsraad van Carletonville en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampste deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

„voorskot” enige geld wat aan 'n leningsrekening geleen is, of wat beskou word, dat dit daaraan geleen is.

#### *Bedrae wat in die fonds gestort word*

2. Daar moet —

- (a) behoudens die bepalinge van enige ander wette, die bedrae wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoopte inkomste-oorskotte of uit lopende inkomste toe te wys;
  - (b) die kapitaalbedrag wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomstig die bedinge en voorwaardes van terugbetaling verbonde aan 'n voorskot;
  - (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is;
  - (d) die netto opbrengs verkry uit die verkoop van bates waarop geen leningsgelde verskuldig is op die datum van verkoop nie, indien die betrokke bates nie vervang word deur soortgelyke bates nie;
  - (e) die saldo na aftrekking van verskuldigde leningsgelde en verkoopkoste wat verkry word uit die verkoop van bates wat uit leningsgelde aangekoop is en nie vervang word deur soortgelyke bates nie: Met dien verstande dat grondverkopings, waarvan die netto opbrengs ingevolge artikel 79(18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), in spesiale fondse gestort moet word, nie by die bepaling van hierdie en voorafgaande paragraaf ingesluit word nie;
- in die fonds gestort word.

#### *Aanwending van die Fonds*

3. Die Raad kan aan 'n leningsrekening 'n voorskot uit die fonds toestaan ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om kapitaal uitgawe vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

#### *Terugbetaling van 'n Voorskot*

4. Daar word geag dat die leningsrekening waaraan 'n voorskot toegestaan is, die geld aan die fonds verskuldig is en dit moet aan die fonds terugbetaal word oor 'n tydperk wat nie langer is as die geskatte bruikbaarheidsduur van die bates waarvoor dit toegestaan is, en die Raad moet, op aanbeveling van die stadstresourier, die tydperk, voorwaardes en rentekoers van terugbetaling bepaal.

#### *Rente op Voorskotte*

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die Raad op aanbeveling van die stadstresourier bepaal of die bate of bates wat daarmee geskep word, lonend is.

(2) Indien die Raad ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is:

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) deur 'n leningsrekening betaalbaar is, word gehêf teen 'n koers wat deur die Raad bepaal word op die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die begin van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is, plus die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die end van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is.

TALG 5/158/146

“Council” means the Town Council of Carletonville and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“fund” means the Capital Development Fund hereby established.

#### *Payments to the Fund*

2. There shall be paid to the fund —

- (a) subject to the provisions of any other laws, such sums of money as the Council may, from time to time, decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
- (b) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance;
- (c) interest payable on advances;
- (d) the net proceeds from the sale of assets upon which no loan moneys are due on the date of sale, should the assets concerned not be replaced by similar assets;
- (e) the balance after deducting the loan moneys due and sales expenses obtained from the sale of assets purchased from loan moneys and not replaced by similar assets: Provided that land sales the net proceeds of which are to be paid into special funds in terms of section 79(18) of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), shall not be included in the provision of this and the preceding paragraph.

#### *Application of the Fund*

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

#### *Repayment of an Advance*

4. An advance shall be deemed to be due and owing to the fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the fund over a period not exceeding the estimated life of the assets to the creation of which it is applied; the said period, conditions of repayment and rate of interest to be such as the Council, upon recommendation of the town treasurer, may determine.

#### *Interest on Advances*

5. (1) When an advance is made, the Council, upon the recommendation of the town treasurer shall determine whether the asset or assets established therefrom is or are remunerative.

(2) If the Council has, in terms of subsection (1) determined that an asset is remunerative the borrowing account shall pay to the fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable by a borrowing account in terms of subsection (2), shall be charged at a rate determined by the Council on one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the beginning of each year, plus one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the end of each year.

TALG 5/158/146

Administrateurskennisgewing 63 21 Januarie 1970

**OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT  
OP DIE PLAAS AAPIESDOORNDRAAI No.  
298-K.T.: DISTRIK LYDENBURG**

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 1066 van 13.12.1967, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomstig, subartikel (2) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituu van uitspanning, groot 19 morg 569 vierkante roede waaraan gedeelte C van die plaas Aapiesdoorndraai No. 298-K.T., distrik Lydenburg onderhewig is.

D.P. 04-042-37/3/A-1

Administrateurskennisgewing 64 21 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT VERWOERDBURG:  
WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDS-  
VERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Verwoerdburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hiermee verder gewysig deur na die woordomskrywing van „toereikende aantal” in artikel 1 van Hoofstuk 1 van Deel 1 die volgende in te voeg:—

„dier’ enige perd, esel, muil, donkie, bul, os, koei, kalf skaap, bok, lam, volstruis en wilde dier van enige ouderdom of soort, en sluit ook in, enige wilde dier wat van die eiendom van die persoon of persone aan wie dit toebehoort en wat beheer daaroor het ont-snap het;”

T.A.L.G. 5/77/93.

Administrateurskennisgewing 65 21 Januarie 1970

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP:  
WYSIGING VAN STADSAALREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 164(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 126(1)(a) van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Stadsaalregulasies van die Gesondheidskomitee van Graskop, afgekondig by Administrateurskennisgewing 31 van 20 Januarie 1937, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Tarief deur die volgende te vervang:—

„TARIEF

	Stad- saal	Sysaal R	R
1. <i>Danspartye.</i>			
Van 7 nm. tot 12 middernag ... ..	10.00		1.00
2. <i>Professionele Vermaaklikhede.</i>			
(1) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ..	10.00		1.00
(2) Middae, per geleentheid ... ..	5.00		1.00
3. <i>Konserte, van 7 nm. tot 12 middernag.</i>			
(1) Plaaslike Amateurs ... ..	5.00		1.00
(2) Besoekende Amateurs ... ..	7.00		1.0
4. <i>Aandvermaaklikhede, uitgesonderd.</i>			
<i>Konserte en Danspartye.</i>			
Per geleentheid ... ..	5.00		1.00

Administrator's Notice 63 21 January 1970

**CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON  
THE FARM AAPIESDOORNDRAAI NO.  
298-K.T.: DISTRICT OF LYDENBURG**

With reference to Administrator's Notice No. 1066 of the 13.12.1967, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of subsection (2) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude of outspan, in extent 19 morgen 596 square roods to which portion C of the farm Aapiesdoorndraai No. 298-K.T., district of Lydenburg is subject.

D.P. 04-042-37/3/A-1

Administrator's Notice 64 21 January 1970

**VERWOERDBURG MUNICIPALITY:  
AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Verwoerdburg Municipality published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, as amended, are hereby further amended by the insertion after the definition of "adequate number" in section 1 of Chapter I of Part I of the following:—

„animal' includes any horse, ass, mule, donkey, bull, ox, cow, calf, sheep, goat, lamb, ostrich and wild animal of any age or kind, and shall include any wild animal which may have escaped from the premises of the person or persons owning or in charge of it;”

T.A.L.G. 5/77/93.

Administrator's Notice 65 21 January 1970

**GRASKOP HEALTH COMMITTEE:  
AMENDMENT TO TOWN HALL REGULATIONS**

The Administrator hereby, in terms of section 164(3) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 126(1)(a) of the said Ordinance.

The Town Hall Regulations of the Graskop Health Committee, published under Administrator's Notice 31, dated 20 January 1937, as amended, are hereby further amended by the substitution for the Tariff of the following:—

“TARIFF

	Town Hall	Side- Hall
	R	R
1. <i>Dances.</i>		
From 7 p.m. to 12 midnight ... ..	10.00	1.00
2. <i>Professional Entertainments.</i>		
(1) From 7 p.m. to 12 midnight ... ..	10.00	1.00
(2) Afternoons, per occasion ... ..	5.00	1.00
3. <i>Concerts, from 7 p.m. to 12 midnight.</i>		
(1) Local Amateurs ... ..	5.00	1.00
(2) Visiting Amateurs ... ..	7.00	1.00
4. <i>Evening Entertainments except Con- certs and Dances.</i>		
Per occasion ... ..	5.00	1.00

5. <i>Oggend of Middagvermaaklikhede, uitgesonderd Professionele Vermaaklikhede.</i> Per geleentheid ... .. 5.00 1.00	5. <i>Morning or Afternoon Entertainments, except Professional Entertainments.</i> Per occasion ... .. 5.00 1.00
6. <i>Moremarkte.</i> Van 6 vm. tot 1 nm. ... .. 2.00 1.00	6. <i>Morning Markets.</i> From 6 a.m. to 1 p.m. ... .. 2.00 1.00
7. <i>Basaars en Kermisse.</i> (1) Van 8 vm. tot 6 nm. .... 5.00 1.00 (2) Van 6 nm. tot 12 middernag ... .. 7.00 1.00	7. <i>Bazaars and Fêtes.</i> (1) From 8 a.m. to 6 p.m. .... 5.00 1.00 (2) From 6 p.m. to 12 midnight ... .. 7.00 1.00
8. <i>Private Byeenkomste, Bruilofte, Gesellighede en Dergelike Byeenkomste.</i> Per geleentheid ... .. 10.00 1.00	8. <i>Private Functions, Weddings, Socials and Similar Assemblies.</i> Per occasion ..... 10.00 1.00
9. <i>Tentoonstellings, Vertonings of Demonstrasies.</i> (1) Saans, per geleentheid ... .. 5.00 1.00 (2) Bedags, per geleentheid ... .. 3.00 1.00	9. <i>Shows, Exhibitions and Demonstrations.</i> (1) Evenings, per occasion ... .. 5.00 1.00 (2) Day, per occasion ... .. 3.00 1.00
10. <i>Rolprentvertonings, uitgesonderd Rolprentvertonings volgens kontrak.</i> (1) Per vertoning, uitgesonderd soos in subitem (2) bepaal ... .. 5.00 1.00 (2) Plaaslike Skole, per vertoning ... 2.00 1.00	10. <i>Bioscope Shows except Shows in accordance with a contract.</i> (1) Per show, except as determined in subitem (2) ... .. 5.00 1.00 (2) Local Schools, per show ... .. 2.00 1.00
11. <i>Openbare Vergaderings.</i> (1) Oggende of middae, per vergadering 5.00 1.00 (2) Saans, per vergadering ... .. 7.00 1.00	11. <i>Public Meetings.</i> (1) Mornings or afternoons, per meeting 5.00 1.00 (2) Evenings, per meeting ... .. 7.00 1.00
12. <i>Konferensies.</i> (1) Van 9 vm. tot 1 nm. .... 2.00 1.00 (2) Van 2 nm. tot 6 nm. ... .. 2.00 1.00 (3) Van 7 nm. tot 12 middernag ... .. 4.00 1.00	12. <i>Conferences.</i> (1) From 9 a.m. to 1 p.m. ... .. 2.00 1.00 (2) From 2 p.m. to 6 p.m. ... .. 2.00 1.00 (3) From 7 p.m. to 12 midnight ... .. 4.00 1.00
13. <i>Kerkdienste.</i> (1) Oggende of middae, per diens ... 1.00 1.00 (2) Saans tot 9 nm. per diens ... .. 1.50 1.00	13. <i>Church Services.</i> (1) Mornings or afternoons, per service 1.00 1.00 (2) Evenings to 9 p.m. per service ... 1.50 1.00
14. <i>Enige Vergadering of Vermaaklikheid nie elders vermeld nie.</i> (1) Bedags, per geleentheid .... 3.00 1.00 (2) Saans, per geleentheid ... .. 5.00 1.00	14. <i>Any Meeting or Entertainment not mentioned Elsewhere.</i> (1) Day, per occasion ... .. 3.00 1.00 (2) Evenings, per occasion... .. 5.00 1.00
15. <i>Huur van Saal vir Volkspede-oefeninge deur enige ander kulturele Groep goedgekeur deur die Komitee, mits die saal nie vir ander doeleindes benodig word nie.</i> Per aand ... .. 0.50 Gratis	15. <i>Hire of Hall for Folk Dances and any other Cultural Groups approved by the Committee, provided the hall is not required for any other purpose.</i> Per evening ... .. 0.50 Free of charge.
16. <i>Huur van Saal vir Pluimbal, Boks of enige ander sport wat deur die Plaaslike Amateursportunie beheer word, mits die saal nie vir ander doeleindes benodig word nie.</i> (1) Waar toegangsgelde nie gevorder word nie, per geleentheid ... .. 0.50 Gratis (2) Waar toegangsgelde gevorder word, per geleentheid ... .. 5.00 1.00	16. <i>Hire of Hall for Badminton, Boxing and any other sport under the Control of the Local Amateur Sport Union, provided the hall is not required for any other purpose.</i> (1) Where no admission fees are charged, per occasion ... .. 0.50 Free of charge. (2) Where admission fees are charged, per occasion ... .. 5.00 1.00
17. <i>Gebruik van saal vir munisipale byeenkomste, vergaderings van die S.A. komste, vergaderings van die S.A. Vrouefederasie (Plaaslike Tak, die Transvaalse Landbou-Unie (Plaaslike Tak) en plaaslike Kerkverenigings</i> .... Gratis Gratis	17. <i>Use of hall for municipal functions, meetings of the S.A. Woman's Federation (Local Branch), the Transvaal Agricultural Union (Local Branch) and local Church Associations</i> .... Free of Charge Free of Charge
18. <i>Huur van Verhoog vir Repetisies, mits die saal nie vir ander doeleindes benodig word nie.</i> (1) Bedags, per geleentheid ... .. 0.50 Gratis (2) Saans, per geleentheid ... .. 0.50 Gratis"	18. <i>Hire of stage for Rehearsals, provided the hall is not required for any other purpose.</i> (1) Day, per occasion ... .. 0.50 Free of Charge (2) Evenings, per occasion ..... 0.50 Free of Charge"

Administrateurskennisgewing 66 21 Januarie 1970

Administrator's Notice 66 21 January 1970

WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING NOS. 454 VAN 6 JULIE 1966 EN 299 VAN 6 MAART 1968, IN VERBAND MET DIE OPENING VAN 'N OPENBARE PAD EN DEURPAD (ROETE T13-14) SYNDE GEDEELTE VAN JOHANNESBURG WESTELIKE VERBYPAD, DISTRIKTE JOHANNESBURG EN ROODEPOORT.

AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE NOS. 454 OF 6TH JULY 1966, AND 229 OF 6TH MARCH, 1968, IN CONNECTION WITH THE OPENING OF A PUBLIC ROAD (ROUTE T13-14) AND THROUGHWAY, DISTRICTS OF JOHANNESBURG AND ROODEPOORT.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, kragtens die bepaling van subartikel (3A) van artikel vyf van die Padordonnansie No. 22 van 1957, goedgekeur het dat Administrateurskennisgewings Nos. 454 van 6 Julie 1966 en 229 van 6 Maart 1968, gewysig word deur die vervanging van die sketsplanne waarna in gesegde Administrateurskennisgewings verwys word deur die bygaande nuwe sketsplanne met koördinate oor die eiendomme soos aangetoon en beskryf op die bygaande sketsplanne met koördinate.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of subsection (3A) of section five of the Roads Ordinance No. 22 of 1957, of the amendment of Administrator's Notice Nos. 454 of 6th July, 1966 and 229 of 6th March, 1968, by the substitution for the sketch plans referred to in the said Administrator's Notices of the subjoined new sketch plans with co-ordinates over the properties as indicated and described on the subjoined sketch plans with co-ordinates.

D.P.H. 022J-23/20/T13-14 Deel 4  
D.P.H. 022J-14/9/6 Deel 3

D.P.H. 022J-23/20/T13-14 Vol. 4  
D.P.H. 022J-14/9/6 Vol. 3

Die figuur R267, L5 tot L63 aan die Suidekant en R4 tot R66 aan die Noordkant stel voor die padreserwe van Pad T13/14 (Nuut) Johannesburg Westelike Verbypad.						The figure R267, L5 to L63 on the Southern side and R4 to R66 on the Northern side represent the road reserve of road T13/14 (New) Johannesburg Western By-pass.					
KOORDINAAT LYS						CO-ORDINATE LIST					
Y 27 Eng. Ft. X			Y 27 Eng. Ft. X			Y 27 Eng. Ft. X			Y 27 Eng. Ft. X		
Konstant	-300,000.0	+9,400,000.0	Konstant	-300,000.0	+9,400,000.0	Konstant	-300,000.0	+9,400,000.0	Konstant	-300,000.0	+9,400,000.0
R 4	-57,512.5	+54,657.5	R35	-39,877.0	+51,166.1	R267	-57,441.1	+54,894.9	L34	-38,851.5	+51,382.6
R 5	-57,383.5	+54,699.8	R36	-39,574.8	+51,135.7	L 5	-57,306.9	+54,782.5	L35	-39,560.7	+51,333.3
R 6	-56,906.1	+54,423.9	R37	-39,230.5	+51,122.6	L 6	-56,846.0	+54,612.7	L36	-39,229.5	+51,320.7
R 7	-56,062.7	+54,224.6	R38	-38,967.6	+51,127.9	L 7	-56,027.7	+54,417.7	L37	-38,976.6	+51,325.8
R 8	-55,078.6	+54,046.2	R39	-38,355.3	+51,171.9	L 8	-55,043.6	+54,239.4	L38	-38,685.1	+51,347.6
R 9	-54,094.7	+53,867.7	R40	-37,962.4	+51,239.6	L 9	-54,059.7	+54,060.9	L39	-38,336.1	+51,433.8
R10	-53,110.7	+53,689.3	R41	-37,713.2	+51,274.0	L10	-53,075.7	+53,882.5	L40	-37,842.7	+51,543.8
R11	-52,537.2	+53,585.4	R42	-37,607.8	+51,264.9	L11	-52,118.4	+53,708.9	L41	-37,805.6	+51,609.2
R12	-52,156.3	+53,499.2	R43	-37,689.4	+50,835.3	L12	-51,225.5	+53,575.6	L42	-37,690.4	+51,698.7
R13	-51,274.4	+53,330.5	R44	-36,976.4	+50,706.0	L13	-51,000.6	+53,497.1	L43	-37,483.6	+51,876.8
R14	-51,040.9	+53,305.0	R45	-36,862.0	+51,356.7	L14	-50,345.0	+53,353.1	L44	-37,359.7	+52,548.7
R15	-50,388.0	+53,159.7	R46	-36,578.7	+51,565.5	L15	-49,890.4	+53,269.4	L45	-36,657.2	+52,412.6
R16	-49,720.5	+52,996.0	R47	-36,432.0	+51,631.3	L16	-49,093.0	+53,080.3	L46	-36,737.1	+51,977.1
R17	-49,126.6	+52,856.9	R48	-35,653.8	+51,915.8	L17	-48,834.8	+53,042.0	L47	-36,569.3	+51,952.3
R18	-48,859.8	+52,837.4	R49	-35,174.1	+52,049.6	L18	-48,452.6	+53,017.1	L48	-36,382.4	+51,951.7
R19	-48,462.3	+52,797.4	R50	-34,596.2	+52,210.8	L19	-48,114.5	+52,996.4	L49	-35,226.9	+52,238.6
R20	-48,122.5	+52,800.3	R51	-34,004.0	+52,354.1	L20	-47,047.4	+52,952.9	L50	-33,988.6	+52,593.1
R21	-47,055.4	+52,756.8	R52	-33,725.7	+52,433.6	L21	-46,652.6	+52,978.7	L51	-33,435.6	+52,847.8
R22	-46,663.9	+52,696.7	R53	-33,369.1	+52,548.9	L22	-46,054.6	+52,912.3	L52	-33,239.2	+52,983.1
R23	-46,062.5	+52,716.2	R54	-33,021.9	+52,608.5	L23	-45,713.1	+52,893.7	L53	-33,469.0	+53,412.3
R24	-45,728.9	+52,698.1	R55	-32,751.6	+52,116.1	L24	-45,215.7	+52,831.9	L54	-32,842.3	+53,781.6
R25	-45,248.2	+52,638.3	R56	-32,079.5	+52,432.9	L25	-44,873.0	+52,770.6	L55	-32,533.3	+53,279.1
R26	-44,918.6	+52,572.7	R57	-32,319.5	+52,904.1	L26	-44,514.1	+52,675.9	L56	-32,189.6	+53,339.6
R27	-44,571.9	+52,479.2	R58	-32,176.9	+52,999.2	L27	-43,757.9	+52,446.6	L57	-31,507.5	+53,607.9
R28	-43,813.3	+52,258.3	R59	-31,611.5	+53,330.7	L28	-41,848.5	+51,885.5	L58	-31,253.1	+53,754.9
R29	-41,903.8	+51,697.2	R60	-31,412.8	+53,433.8	L29	-41,654.7	+51,835.7	L59	-31,009.1	+53,913.4
R30	-41,618.8	+51,603.2	R61	-31,149.5	+53,586.0	L30	-41,272.9	+51,716.4	L60	-30,772.9	+54,084.8
R31	-41,328.2	+51,528.1	R62	-30,896.9	+53,750.1	L31	-40,698.1	+51,547.5	L61	-30,549.6	+54,265.1
R32	-40,753.4	+51,359.2	R63	-30,652.3	+53,927.5	L32	-40,416.0	+51,469.2	L62	-29,749.7	+54,999.3
R33	-40,463.5	+51,278.7	R64	-30,422.5	+54,115.6	L33	-40,130.5	+51,406.9	L63	-29,377.9	+55,374.9
R34	-40,167.0	+51,212.1	R65	-29,357.9	+55,002.1				L64	-29,228.8	+55,575.8
			R66	-29,214.1	+55,198.1						

Die Johannesburg Westelike Verbypad word beskryf deur die figuur  
 The Johannesburg Western Bypass is described by the figure

L63-L113, D10-D13, L11B-L146

aan die linkerkant en on the left side and  
 R66 - R706, D14 - D17, R111-R132, D40, D41, D44 - D46, R133-R146

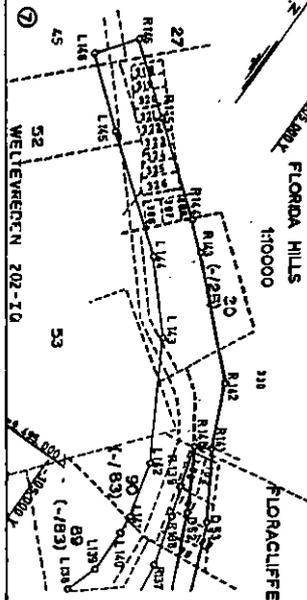
aan die regterkant on the right side

Die figure hieronder gelys beskryf dienspaaie.  
 The figures listed hereunder describe service roads.

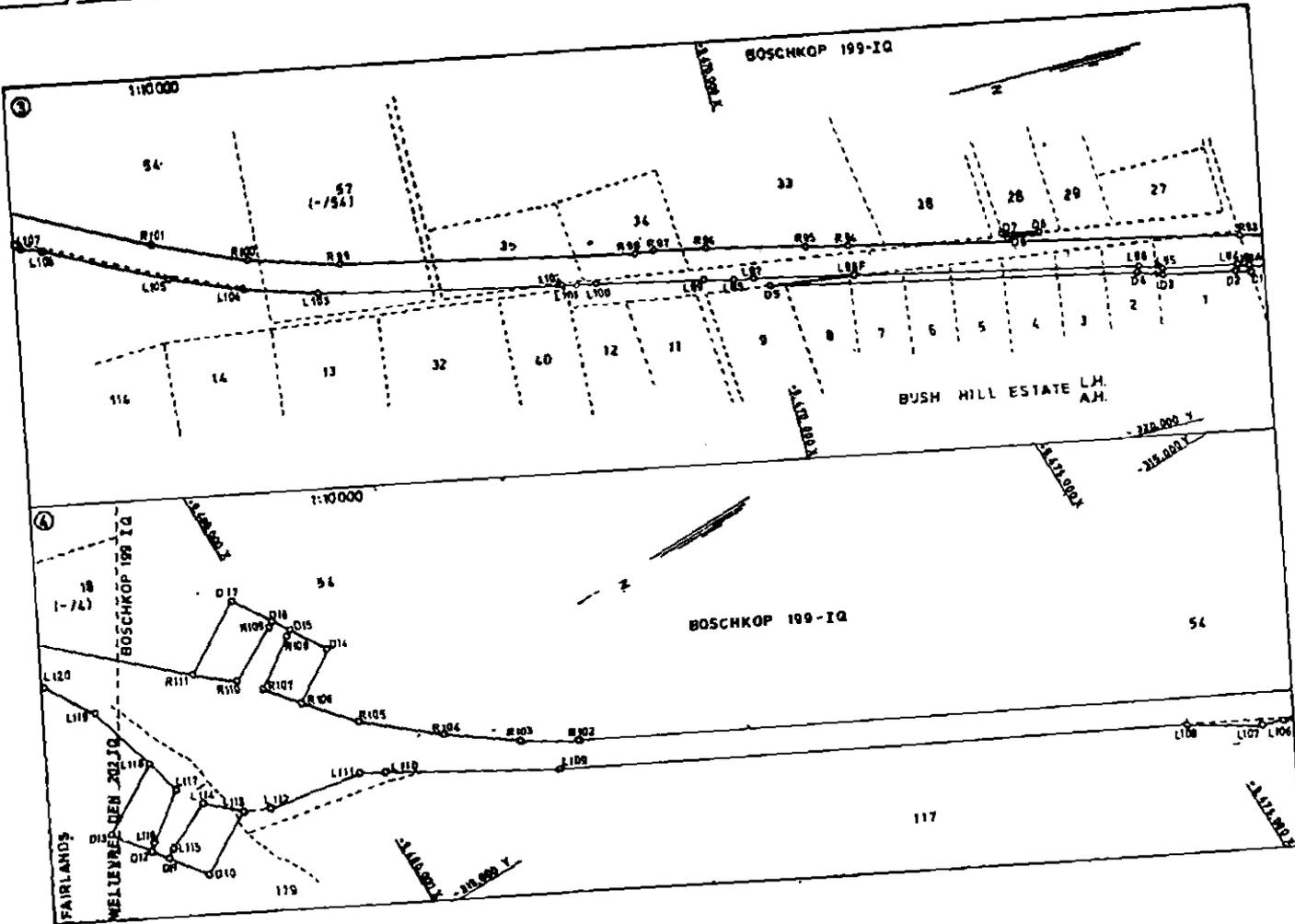
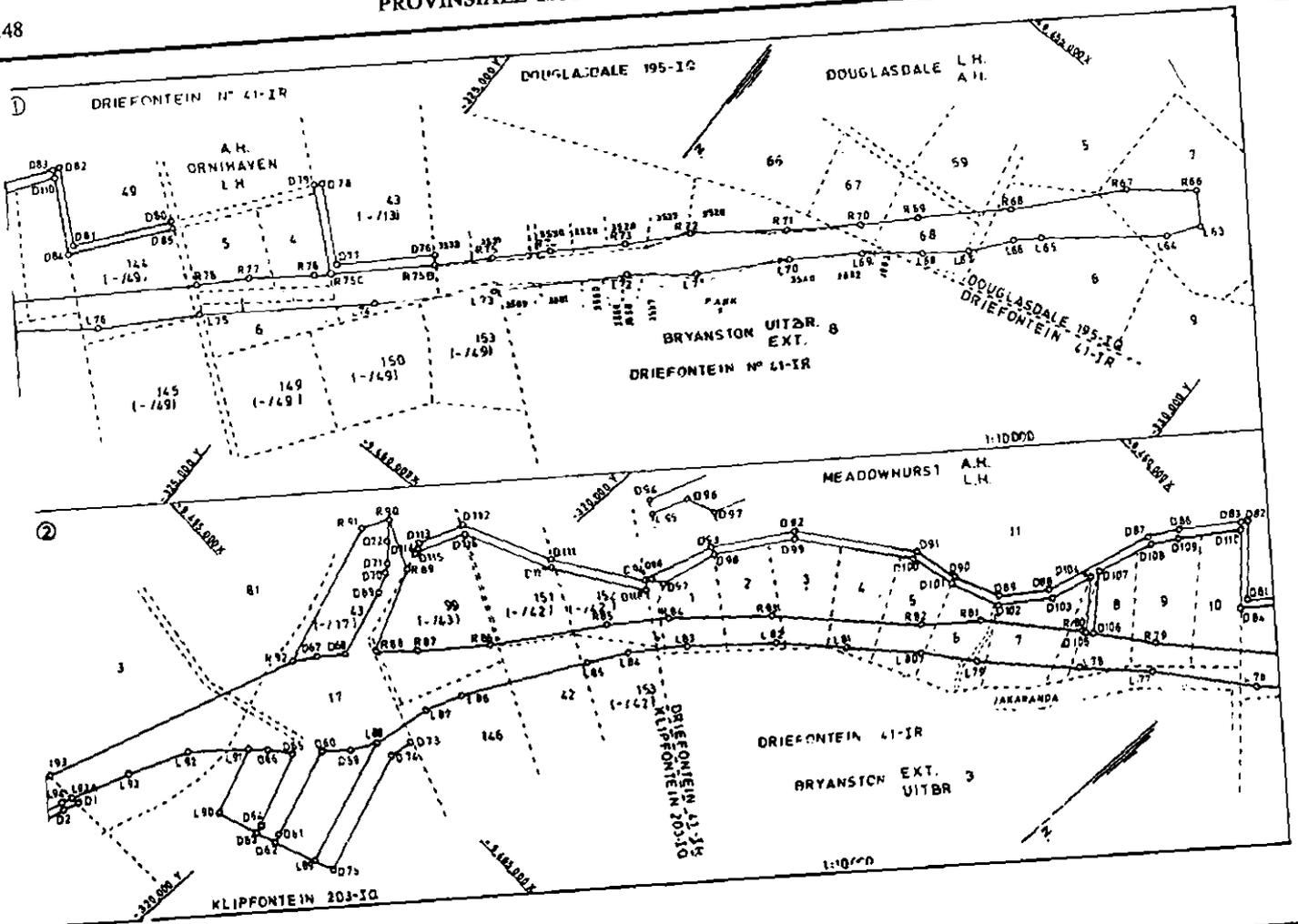
① D76-D79 R75C R75B D76	Ⓐ D25-D27 L125-L123 L122A D25
② D80-D83 D85-D110 D84 D85 D80	Ⓑ D30 D32 L126AT L126 D30
③ D94 D111-D118 D94	Ⓒ D33-D35 D33
④ D73-D75 L89 L88 L87A D73	Ⓓ D36 D37 L131B L131A D36
⑤ D1-D5 L96F L96-L94 L93A D1	Ⓔ D39 D38 R130A R130D D39
⑥ D6-D8 D6	Ⓚ R134 D47-D52 R140 R141 D53-D58 D42-D46
⑦ D18 D23 R121 D24 R115A R115-R113 R112B D18	R133 R134

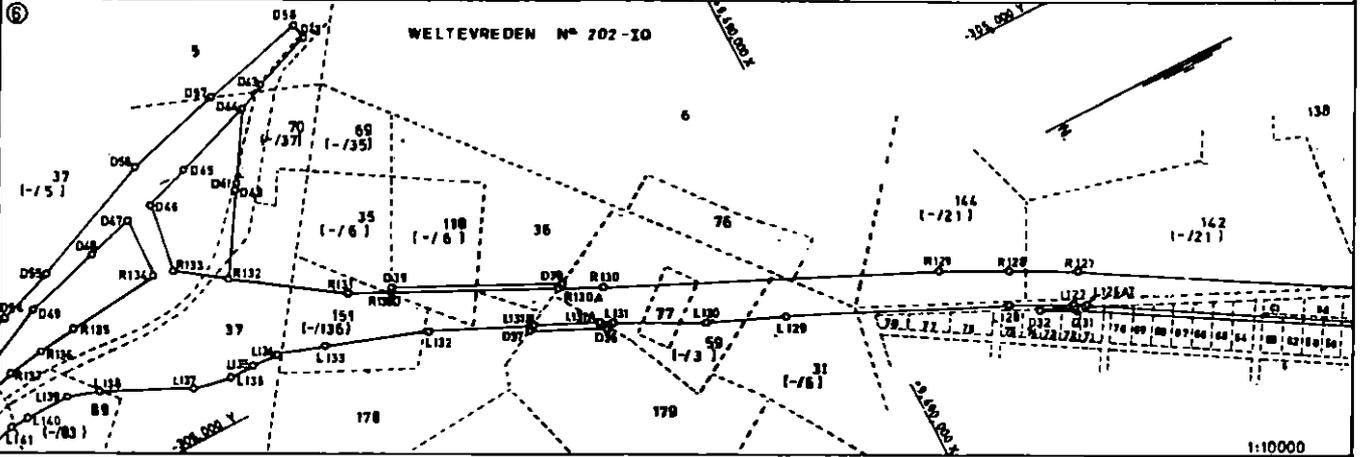
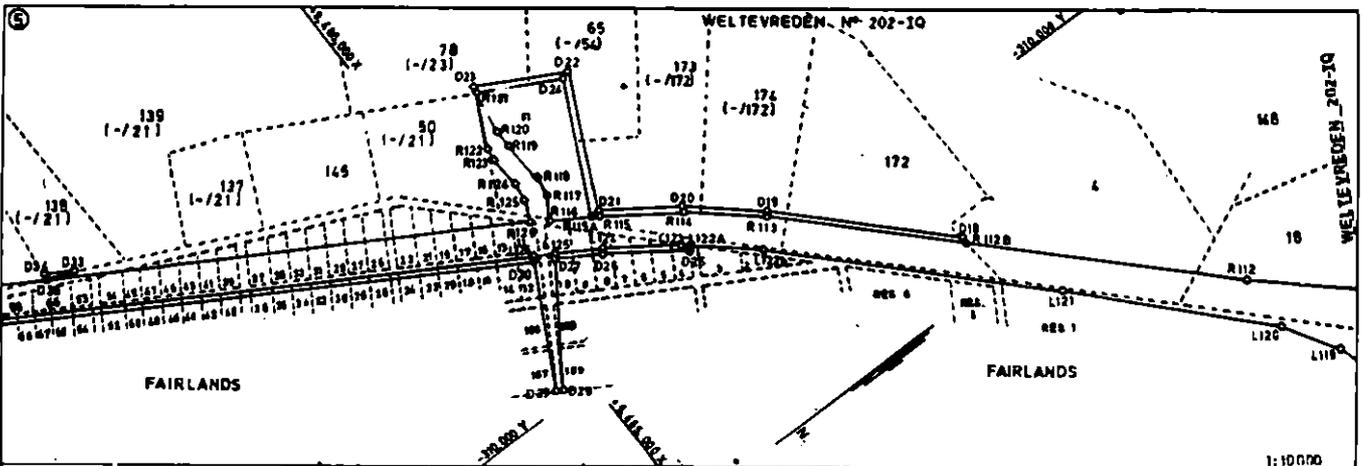
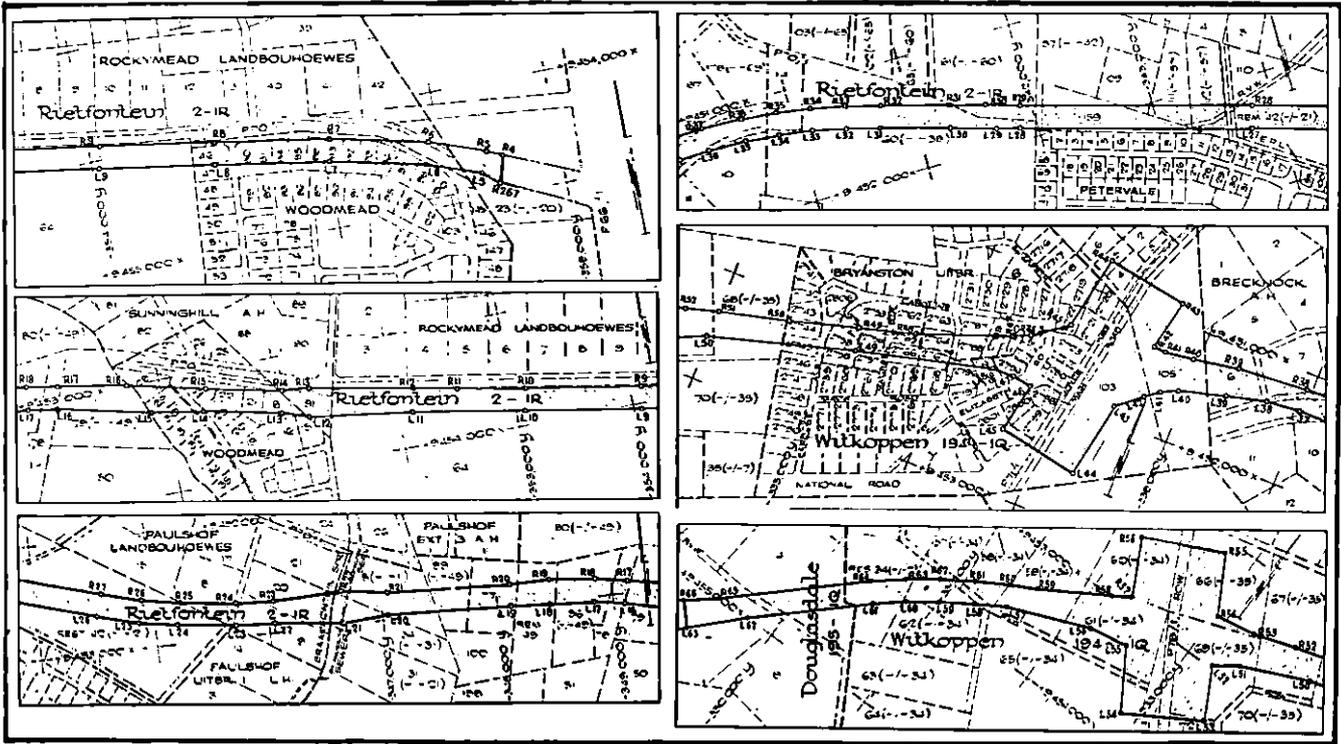
Scale 1:10000 File No. DPH.  
 Skaal Leer N

ROAD RESERVE CO-ORDINATES		Konst.		Konst.	
PADRESERWE KOORDINATE		L69		L118	
ENG. VI/FT.	Lo 27°	Y	X	Y	X
Const. - 300 000.00	9 400 000.00	L69 - 27 688.50	56 909.10	L118 - 13 135.50	81 123.40
L 63 - 29 377.90	55 374.90	L70 - 27 323.20	57 247.50	L119 - 12 647.50	81 266.80
L 64 - 29 228.80	55 575.80	L71 - 26 883.60	57 711.90	L120 - 12 316.00	81 460.00
L 65 - 28 565.80	56 096.20	L72 - 26 524.30	57 987.70	L121 - 11 327.30	82 375.60
L 66 - 28 422.70	56 228.80	L73 - 25 875.50	58 613.10	L122 - 10 000.30	83 682.50
L 67 - 28 228.30	56 463.20	L74 - 25 282.40	59 138.30	L122A - 9 707.30	84 023.58
L 68 - 28 006.80	56 668.50	L75 - 24 400.70	59 955.20	L123 - 9 677.30	84 058.50
		L76 - 23 918.50	60 463.20	L124 - 9 393.10	84 454.90
		L77 - 23 373.00	60 907.40	L125 - 9 235.70	84 706.70
		L78 - 23 018.50	61 258.90	L126 - 9 167.50	84 819.70
		L79 - 22 520.70	61 731.00	L126AT - 8 809.12	88 734.57
		L80 - 22 212.60	61 982.60	L127 - 6 728.50	88 868.40
		L81 - 21 850.90	62 317.70	L128 - 6 541.50	89 232.80
		L82 - 21 506.40	62 673.90	L129 - 5 962.50	90 467.60
		L83 - 21 116.80	63 099.60	L130 - 5 784.10	90 910.70
		L84 - 20 883.90	63 422.30	L131 - 5 528.10	91 409.30
		L85 - 20 730.40	63 664.80	L131A - 5 489.37	91 493.25
		L86 - 20 332.70	64 443.80	L131B - 5 316.24	91 868.52
		L87 - 20 246.10	64 686.80	L132 - 5 047.60	92 450.80
		L88 - 20 187.20	65 078.80	L133 - 4 827.60	93 046.40
		L89 - 20 512.00	65 922.90	L134 - 4 749.80	93 332.10
		L90 - 19 824.20	66 177.50	L135 - 4 732.20	93 513.40
		L91 - 19 641.40	65 745.00	L136 - 4 730.30	93 705.50
		L92 - 19 382.50	66 063.40	L137 - 4 687.40	93 911.10
		L93 - 19 219.20	66 446.60	L138 - 4 436.10	94 410.30
		L94 - 19 055.10	66 912.40	L139 - 4 380.20	94 602.50
		L95 - 18 947.60	67 392.50	L140 - 4 369.80	94 794.10
		L96 - 18 894.40	67 544.30	L141 - 4 397.00	94 991.20
		L97 - 18 303.20	70 039.20	L142 - 4 474.00	95 320.60
		L98 - 18 284.80	70 177.70	L143 - 4 849.80	96 013.80
		L99 - 18 228.50	70 364.80	L144 - 5 193.30	96 392.00
		L100 - 18 063.70	71 062.60	L145 - 5 842.80	96 893.40
		L101 - 18 041.00	71 188.70	L146 - 6 239.00	97 198.00
		L102 - 18 016.80	71 261.10	R 66 - 29 214.10	55 198.10
		L103 - 17 638.60	72 861.30	R 67 - 28 823.80	55 487.50
		L104 - 17 484.50	73 339.80	R 68 - 28 289.30	56 082.80
		L105 - 17 284.50	73 802.40	R 69 - 27 836.90	56 485.10
		L106 - 16 880.60	74 567.60	R 70 - 27 555.10	56 765.10
		L107 - 16 827.90	74 702.60	R 71 - 27 189.80	57 103.60
		L108 - 16 576.30	75 128.30	R 72 - 26 695.30	57 508.70
		L109 - 14 599.01	78 829.07	R 74 - 26 014.60	58 177.60
		L110 - 14 081.10	79 815.70	R 75 - 25 730.00	58 456.10
		L111 - 13 927.50	79 984.20	R 75B - 25 444.49	58 720.62
		L112 - 13 816.30	80 588.00	R 75C - 24 922.58	59 204.15
		L113 - 13 736.20	80 746.30	R 76 - 24 852.70	59 268.90
		L114 - 13 550.00	80 958.00	R 77 - 24 506.30	59 560.10
		L115 - 13 721.00	81 293.00	R 78 - 24 267.30	59 811.30
		L116 - 13 612.00	81 378.00	R 79 - 23 239.60	60 763.40
		L117 - 13 365.00	81 059.00	R 80 - 22 846.50	61 073.30









## ALGEMENE KENNISGEWINGS

### KENNISGEWING 14 VAN 1969.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CONSTANTIAKLOOF UITBREIDING NR. 8

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Lovito Properties (Edms.) Bpk. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Weltevreden Nr. 202—I.Q., distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Constantia Kloof Uitbreiding Nr. 8.

Die voorgestelde dorp lê noord-oos van en grens aan voorgestelde dorp Constantia Kloof Uitbreiding Nr. 7, suid-oos van en grens aan Struben Ridge Landbouhoewes; suid van en grens aan Allensnek Landbouhoewes en noord-wes van en grens aan die Allensnekpas op die plaas Weltevreden Nr. 202—I.Q. distrik Roodepoort.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B213, 2de vloer, Blok, B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis te stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

ALLE BESWARE MOET IN DUPLO INGEDIEN WORD en gerig word aan die Direkteur, Departement van plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL.

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 en 21 Januarie 1970.

### KENNISGEWING 16 VAN 1970.

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 149.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Sandton aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema No. 1, 1958, soos volg te wysig:—

(1) *Klousule 24 (i)*

Die woorde „in die diskresie van die plaaslike owerheid” moet bygevoeg word tussen die woorde „klousule” en „moet”.

(2) *Klousule 24 (ii)*

Die bestaande bewoording moet geskrap word en met die volgende vervang word:—

„In die diskresie van die Raad, in Hoogtestreke 1 en 3 indien die geheel of grootste gedeelte van enige vloer van 'n gebou opgerig en gebruik word vir die parkering van motorvoertuie, sodanige vloer nie by die hoogtes gereken moet word wat in Tabel „G” aangegee word nie, mits so 'n vloer, vanaf die vloer tot by die plafon, nie hoër as 12 Engelse voet is nie.”

(ii) *Voorgestelde sonering en die implikasie daarvan.*

Dit is wenslik om klousules 24(i) en 24(ii) van die Noordelike Johannesburgdorpsaanlegskema te wysig sodat die

## GENERAL NOTICES

### NOTICE 14 OF 1969.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF CONSTANTIA KLOOF EXTENSION NO. 8 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Lovito Properties (Pty.) Ltd. for permission to lay out a township on the farm Weltevreden No. 202—I.Q., district Roodepoort, to be known as Constantia Kloof Extension No. 8.

The proposed township is situate north east of and abuts proposed Constantia Kloof Extension No. 7 Township; southeast of and abuts Struben Ridge Agricultural Holdings; south of and abuts Allensnek Agricultural Holdings and north west of and abuts the Allensnek Road on the farm Weltevreden No. 202—I.Q. district Roodepoort.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of the Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the

Provincial Gazette. ALL OBJECTIONS MUST BE LODGED IN DUPLICATE, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL.

Director of Local Government.

Pretoria, 14th and 21st January, 1970.

14—21

### NOTICE 16 OF 1970.

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 149.

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Sandton has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme No. 1, 1958, to be amended as follows:

(1) *Clause 24 (i)*

The words “at the discretion of the Local Authority” shall be inserted after the word “clause” and before the word “account.”

(2) *Clause 24 (ii)*

The present wording shall be deleted and substituted by the following:—

“At the discretion of the Local Authority, in Height Zones 1 and 3 if the whole or greater part of any floor of a building is constructed and used for parking motor vehicles such floor shall not be reckoned in the heights as set out in Table G, provided such floor does not exceed 12 English feet in height from floor to ceiling.

(ii) *Proposed zoning and implications thereof.*

It is desirable to amend clause 24(i) and 24(ii) of the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme in

Raad groter beheer kan verkry oor die hoogtes van nuwe geboue.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 149 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsclerk van Sandton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 Januarie 1970.

KENNISGEWING 17 VAN 1970.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK  
WYSIGINGSKEMA NO. 146.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg dorpsaanlegskema No. 1, 1958, soos volg te wysig:—

(i) *Bewoording.*—

Die huidige gebruiksbepemming van Erf No. 221, Glenhazel Dorp, verander te word van „Spesiaal” tot „Algemene Woondoeleindes 1”, met 'n hoogstreekbeperking van drie verdiepings en bou-oppervlakte van 30 (dertig) persent, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Dat die totale vloeroppervlakte van die gebou nie 90 (negentig) persent van die perseeloppervlakte sal oorskry nie.

(b) 'n Boulynbeperking van 25 voet sal van toepassing wees op al die betrokke strate.

(ii) *Beskrywing van eiendom.*—

Erf No. 221, Glenhazel Dorp.

(iii) *Straat waaraan eiendom grens.*—

Crossweg, Northfieldlaan, Mansionstraat.

(iv) *Naaste kruising.*—

Crossweg en Mansionstraat — Mansionstraat en Northfieldlaan.

(v) *Eienaar en adres.*—

Mnr. N. Cullinicos. Eienaar se agent: Townships Development Corporation (Edms) Bpk., Posbus 9777, Johannesburg.

(vi) *Huidige sonering.*—

„Spesiaal” — hotel en vir doeleindes wat in verband daarmee staan.

(vii) *Voorgestelde sonering en die implikasies daarvan.*—

Die skepping van 'n Algemene Woondoeleindes 1 perseel met die oprigting van 'n woonstelgebou, waarvan die totale vloeroppervlakte nie 90 (negentig) persent van die perseeloppervlakte sal oorskry nie, as direkte gevolg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek wysigingskema No. 146 ge-

order that the Board may have greater control over the height of new buildings.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 149. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton, and the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 14th January, 1970.

14—21

NOTICE 17 OF 1970.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 146.

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme No. 1, 1958, to be amended as follows:—

(i) *Wording.*—

The present use zoning of Erf No. 221, Glenhazel Township, to be amended from “Special” to “General Residential No. 1”, with a height zone restriction of three storeys and building coverage of 30 (thirty) per cent, subject to the following conditions:—

(a) That the total floor coverage of the building shall not exceed 90 (ninety) per cent of the area of the site.

(b) A building line restriction of 25 feet shall be applicable to all the relevant streets.

(ii) *Description of property.*—

Erf No. 221, Glenhazel Township.

(iii) *Street on which property abuts.*—

Cross Road, Northfield Avenue, Mansion Street.

(iv) *Nearest intersection.*—

Cross Road and Mansion Street — Mansion Street — Mansion Street and Northfield Avenue.

(v) *Owner and address.*—

Mr. Cullinicos, Owner's agent: Townships Development Corporation (Pty) Ltd., P.O. Box 9777, Johannesburg.

(vi) *Present zoning.*—

“Special” — hotel and for purpose incidental thereto.

(vii) *Proposed zoning and implications thereof.*—

The creation of a General Residential No. 1 property resulting directly in the erection of a block of flats, of which the total floor coverage shall not exceed 90 (ninety) per cent of the area of the site.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 146. Further parti-

noem sal word) lê in die kantoor van die Stadsclerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 Januarie 1970.

#### KENNISGEWING 18 VAN 1970.

##### FOCHVILLE-WYSIGINGSKEMA NO. 1/13.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Fochville aansoek gedoen het om Fochville-dorpsaanlegskema No. 1, 1958 te wysig deur die herindelings van Erf. No. 720, dorp Fochville, van „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per Erf” tot „Algemene Besigheid” met 'n digtheid van „Een woonhuis per erf.”

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Fochville-wysigingskema No. 1/13 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsclerk van Fochville en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 Januarie 1970.

#### KENNISGEWING NR. 19 VAN 1970

##### PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 114

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 bekend, gemaak dat die Stadsraad van Verwoerdburg aansoek gedoen het om Pretoriastreek dorpsaanlegskema No. 1, 1960, te wysig deur die gebruiksbestemming van landbouhoewes Nos. 235-240, 242, 245, 269-276, 278, 280 en 281 van Lyttelton landbouhoewes uitbreiding 2, Verwoerdburg, van „Landbou” tot „Spesiale Woon” te verander, met 'n digtheid van „Een woonhuis per 15,000 vierkante voet vir die doeleindes van dorpsstigting.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 114 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsclerk van Verwoerdburg en

culars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.

Pretoria, 14th January, 1970.

14—21

#### NOTICE 18 OF 1970

##### FOCHVILLE AMENDMENT SCHEME NO. 1/13.

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Fochville has applied for Fochville Town-planning Scheme No. 1, 1958 to be amended by the rezoning of Erf No. 720, Fochville Township from “Special Residential” with a density of “One dwelling house per erf” to “General Business” with a density of “One dwelling per erf.”

This amendment will be known as Fochville Amendment Scheme No. 1/13. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Fochville and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.

Pretoria, 14th January, 1970.

14—21.

#### NOTICE NO. 19 OF 1970

##### PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 114.

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Verwoerdburg has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme No. 1, 1960, to be amended by changing the use-zoning of Agricultural holdings 235-240, 242, 245, 269-276, 278, 280, 281 of Lyttelton Agricultural Holdings Extension 2, Verwoerdburg, from “Agriculture” to “Special Residential”, with a minimum of “15,000 square feet per dwelling house”, for the purpose of the establishment of a township.

This amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 114. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town

in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL.

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 Januarie 1970.

Clerk, Verwoerdburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL.

Director of Local Government.

Pretoria, 14th January, 1970.

KENNISGEWING 20 VAN 1969.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
WIERDA PARK UITBREIDING NR. 1

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Free State Extension Bpk aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zwartkop Nr. 356 JR, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Wierda Park Uitbreiding Nr.1.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Eldoraigue; wes van Provinsiale Pad P102—1, noord van en grens aan voorgestelde dorp Wierdapark, op Gedeelte 121 van Gedeelte B van die plaas Zwartkop, Nr. 356 JR, distrik Pretoria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B213, 2de vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL.

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 en 21 Januarie 1970.

NOTICE 20 OF 1969.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WIERDA  
PARK EXTENSION NO. 1.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Free State Extension Ltd., for permission to lay out a township on the farm Zwartkop No. 356 JR, district Pretoria, to be known as Wierda Park, Extension No. 1.

The proposed township is situate west of and abuts Eldoraigue Township; west of Provincial Road P102—1; north of and abuts proposed township Wierda Park on Portion 121 of Portion B of the farm Zwartkop No. 356 JR, district Pretoria.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL.

Director of Local Government.

Pretoria, 14th and 21st January, 1970.

21—28

KENNISGEWING 21 VAN 1970

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT

Aansoeke word ingewag van gekwalifiseerde persone vir aanstelling in die ondergenoemde vakatures:—

*Kommunikasiediens*

- (a) Hoof (m. of v.) (Een vakature)  
Salaris soos vir inspekteur van onderwys
- (b) Onderhoof (m. of v.) (Een vakature)  
Salaris soos vir hoof, hoërskool, graad HI  
Moet doeltreffende kommunikasie insake nie-kurrikulêre sake tussen hoofkantoor en professie bevorder en die

NOTICE 21 OF 1970

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT

Applications are invited from qualified persons for appointment to the undermentioned vacancies:—

*Communication Service*

- (a) Head (m. or w.) (One vacancy)  
Salary as for inspector of education
- (b) Assistant Head (m. or w.) (One vacancy)  
Salary as for principal, high school, grade HI  
Must promote effective communication between head office and the profession with regard to non-curricular

Direkteur in die verband adviseer. Verantwoordelik wees vir voorligting en koördineringsinsake jeugweerbaarheid, inligtingstukke vir aspirantonderwysers en reklamemiddels soos nuusflitse, nuusbriewe en onderwysuitstallings.

Minimum kwalifikasies —

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) tien jaar werklike onderwyservaring.

Die gekose applikante moet bereid wees om in die uitvoering van hul pligte te reis.

Die pos van hoof ressorteer onder die regstreekse beheer van die Direkteur.

Diens moet op 1 April 1970 aanvaar word.

Applikasies moet in tweevoud ingedien word op vorms T.O.D. 487 (verkrygbaar by skoolraadskantore, skole, onderwyskolleges en die Departement), en moet die Direkteur van Onderwys, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76, Pretoria, bereik nie later as 4 nm. op 1 Februarie 1970. Applikasies wat nie diensoreenkomstig ingedien en ontvang is nie, sal nie in aanmerking geneem word nie.

Die woord „Aansoek” moet op die koevert waarmee applikasies aangestuur word, aangebring word.

Aanstellings is onderhewig aan die bepalinge van die Onderwysordonnansie, 1953; soos gewysig, en die Aanstellings- en Diensvoorwaarderegulasies vir onderwysers, daarvolgens opgestel.

#### KENNISGEWING 22 VAN 1970.

##### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN GEDEELTE VAN ERF NO. 180, DORP SUNNYSIDE, STAD PRETORIA.

Hierby word bekend gemaak dat Rycklof Beleggings (Eiendoms) Beperk ingevolge die bepalinge van artikel 3(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte van Erf. No. 180, dorp Sunnyside, stad Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf met 29 aangrensende eiendomme gekonsolideer word en woonstelle daarna op die gekonsolideerde erf opgerig mag word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B310, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 18 Februarie 1970 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 8 Januarie 1970.

#### KENNISGEWING 23 VAN 1970.

##### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN GEDEELTE 129 (N GE- DEELTE VAN GEDEELTE F VAN GEDEELTE 13 VAN GEDEELTE C) VAN DIE PLAAS ZEEKOEWATER NO. 311 JS, DISTRIK WITBANK.

Hierby word bekend gemaak dat Erf Eenhonderd nege-en-twintig Witbank (Eiendoms) Beperk ingevolge die bepalinge van artikel 3(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 129 (n gedeelte van gedeelte F van gedeelte 13 van gedeelte C) van die

matters and advise the Director in this respect. Responsible for guidance and co-ordination of youth defensibility, information for prospective teachers and publicity measures such as news flashes, news letters and educational exhibitions.

Minimum qualifications —

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) ten years' actual teaching experience.

The successful applicants must be prepared to travel in the course of their duties.

The post of head falls under the direct control of the Director.

Duties must be assumed on 1st April, 1970.

Applications must be submitted in duplicate on forms T.E.D. 487 (obtainable from school board offices, schools, colleges of education and the Department) and must reach the Director of Education, Transvaal Education Department, Private Bag 76, Pretoria, not later than 4 p.m. on 11th February, 1970. Applications which are not forwarded and received in this way, will not be considered.

The envelope in which applications are forwarded must be marked "Application".

Appointment is subject to the provisions of the Education Ordinance, 1953, as amended, and the regulations prescribing the Conditions of Appointment and Service of teachers, framed thereunder.

#### NOTICE 22 OF 1970.

##### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION OF ERF NO. 180, SUN- NYSIDE TOWNSHIP, CITY PRETORIA.

It is hereby notified that application has been made by Rycklof Beleggings (Eiendoms) Beperk in terms of section 3(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of portion of Erf. No. 180, Sunnyside Township, to permit the erf being consolidated with 29 adjacent properties and thereafter, that flats may be erected on the consolidated erf.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B310, Block B, Provincial Building, Pretoria.

Objections to the application may be lodged in writing to the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 18th February, 1970.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 8th January 1970.

#### NOTICE 23 OF 1970.

##### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION 129 (A PORTION OF POR- TION "F" OF PORTION 13 OF PORTION "C") OF THE FARM ZEEKOEWATER NO. 311 JS, DISTRICT WITBANK.

It is hereby notified that application has been made by "Erf Eenhonderd nege-en-twintig Witbank (Eiendoms) Beperk" in terms of section 3(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of portion 129 (a portion of portion "F" of portion 13 of portion "C") of the farm Zeekoewater N. 311 JS,

plaas Zeekoewater No. 311 JS, distrik Witbank ten einde proklamasie van die voorgestelde dorp moontlik te maak deur die beperkende voorwaarde ten opsigte van handeldryf op te hef.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B310, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 18 Februarie 1970 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria ingedien word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Januarie 1970.

T.A.D. 8/2/143/3

KENNISGEWING 24 VAN 1970.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN GEDEELTE 15 VAN GE-  
DEELTE C VAN DIE PLAAS ZEEKOEWATER  
NO. 311 JS, DISTRIK WITBANK.

Hierby word bekend gemaak dat Maxbond Investments (Proprietary) Limited ingevolge die bepalings van artikel 3(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 15 van gedeelte C van die plaas Zeekoewater No. 311 JS, distrik Witbank, ten einde proklamasie van die voorgestelde dorp moontlik te maak deur die beperkende voorwaarde ten opsigte van handeldryf op te hef.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B310, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 18 Februarie 1970 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 7 Januarie 1970.

T.A.D. 8/2/143/2

KENNISGEWING 25 VAN 1970.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN GEDEELTE G, VAN GE-  
DEELTE 13 VAN GEDEELTE C VAN DIE PLAAS  
ZEEKOEWATER NO. 311 JS, DISTRIK WITBANK

Hierby word bekend gemaak dat J. S. Vermaak Eiendom (Eiendoms) Beperk ingevolge die bepalings van artikel 3(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte G van gedeelte 13 van gedeelte C van die plaas Zeekoewater No. 311 JS, distrik Witbank ten einde proklamasie van die voorgestelde dorpe moontlik te maak deur die beperkende voorwaarde ten opsigte van handeldryf op te hef.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B310, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

district Witbank, in order to permit proclamation of the proposed township by the removal of the restrictive condition in respect of trading rights.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B310, Blok B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Objections to the application may be lodged in writing to the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 18th February, 1970.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 7th January, 1970.

T.A.D. 8/2/143/3

NOTICE 24 OF 1970.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF PORTION 15 OF PORTION C OF  
THE FARM ZEEKOEWATER NO. 311 JS, DISTRICT  
WITBANK.

It is hereby notified that application has been made by Maxbond Investments (Proprietary) Limited in terms of section 3(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of portion 15 of portion C of the farm Zeekoewater No. 311 JS, district Witbank, in order to permit proclamation of the proposed township by the removal of the restrictive condition in respect of trading rights.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B310, Blok B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Objections to the application may be lodged in writing to the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 18th February, 1970.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 7th January, 1970.

T.A.D. 8/2/143/2

NOTICE 25 OF 1970.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF PORTION G OF PORTION 13 OF  
PORTION C OF THE FARM ZEEKOEWATER NO.  
311 JS, DISTRICT WITBANK.

It is hereby notified that application has been made by J. S. Vermaak Eiendom (Eiendoms) Beperk in terms of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of portion G of portion 13 of portion C of the farm Zeekoewater No. 311 JS, district Witbank, in order to permit proclamation of the proposed townships by the removal of the restrictive condition in respect of trading rights.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B310, Blok B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 18 Februarie 1970 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 7 Januarie 1970.

T.A.D. 8/2/143/4

#### KENNISGEWING 26 VAN 1970

BYLAE A.

#### KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERS- LISENSIE

Ek (1) Serges Sarkis van (2) Louis Botha Laan 402, Bargleyston, Johannesburg gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak 64, Pretoria doen om hom voor of op (3) 4 Februarie 1970 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

#### KENNISGEWING 27 VAN 1970

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BONAERO PARK UITBREIDING NR. 3

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witkoppie Nr. 64 J.R., distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Bonaero Park Uitbreiding Nr. 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van Jan Smuts Lughawe, suid van en grens aan dorp Bonaero Park; wes van en grens aan Boksburg — Kempton Park pad; op Gedeelte 133 ('n Gedeelte van gedeelte 10) van die plaas Witkoppie No. 64 J.R., Distrik Kempton Park.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer 213, 2de vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 en 28 Jan. 1970.

21—28.

Objections to the application may be lodged in writing to the Director of Local Government, at the above address of P.O. Box 892, Pretoria on or before the 18th February 1970.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 7th January, 1970.

T.A.D. 8/2/143/4

#### NOTICE 26 OF 1970

SCHEDULE A.

#### NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE

I, (1) Serges Sarkis of (2) 402 Louis Botha Ave, Bagleyston, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag 64, Pretoria, to reach him on or before (3) 4th February, 1970. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

#### NOTICE 27 OF 1970

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF BONAERO PARK EXTENSION NO. 3 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd. for permission to lay out a township on the farm Witkoppie No. 64 J.R., district Kempton Park, to be known as Bonaero Park Extension No. 3.

The proposed township is situate east of Jan Smuts airport; south of and abuts Bonaero Park Township, west of and abuts Boksburg — Kempton Park Road; on Portion 133 (a Portion of Portion 10) of the farm Witkoppie No. 64 J.R., District Kempton Park.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room 213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st and 25th Jan. 1970.

21—28

**KENNISGEWING 28 VAN 1970**

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BONAERO PARK UITBREIDING NR. 4**

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witkoppie Nr. 64 J.R., distrik Kemptonpark, wat bekend sal wees as Bonaero Park Uitbreiding Nr. 4.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Brentwoodpark, oos van en grens aan Boksburg — Kempton Park pad op 'n gedeelte van die resterende gedeelte van Gedeelte 133 van die plaas Witkoppie Nr. 64 J.R., distrik Kemptonpark.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer 21, 2de vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

**G. P. NEL,**  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 en 28 Jan. 1970.

21—28

**KENNSGEWING 29 VAN 1970**

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP LYNNWOOD PARK UITBREIDING NO. 1**

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat die Administrateurs van die Boedel van wyle Frank Edward Beattie Struben, Francis Roderick Dainville Struben en Rosemary Patricia Krause aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestpoort Nr. 362 J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Lynnwood Park Uitbreiding Nr. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan voorgestelde dorp Faerie Glen; noord van en grens aan dorp Eastwood; noord-wes van en grens aan Valley Farm landbouhoewes op die resterende gedeelte wat Gedeelte 78 sal word van die plaas Hartebeestpoort Nr. 362 J.R., distrik Pretoria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B213, 2de vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

**NOTICE 28 OF 1970**

**PROPOSED ESTABLISHMENT OF BONAERO PARK EXTENSION NO. 4 TOWNSHIP**

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township on the farm Witkoppie No. 64 J.R., district Kempton Park, to be known as Bonaero Park Extension No 4.

The proposed township is situate west of and abuts Brentwood Park Township; east of and abuts Boksburg — Kempton Park road; on a portion of the remaining Extent of Portion 133 of the farm Witkoppie Nr. 64 J.R., District Kempton Park.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room 213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

**G. P. NEL,**  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st and 28th Jan. 1970.

21—28

**NOTICE 29 OF 1970**

**PROPOSED ESTABLISHMENT OF LYNNWOOD PARK EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP**

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the Administrator's of the Estate of the late Frank Edward Beattie Struben, Francis Roderick Dainville Struben and Rosemary Patricia Krause for permission to lay out a township on the farm Hartebeestpoort No. 362 J.R., district Pretoria, to be known as Lynnwood Park Extension No. 1.

The proposed township is situate east of and abuts proposed Faerie Glen Township; north of and abuts Eastwood Township; north-west of and abuts Valley Farm Agricultural Holdings on that part of the Remainder which will become Portion 78 of the farm Hartebeestpoort No. 362 J.R., district Pretoria.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 en 28 Jan. 1970.

21—28

## KENNISGEWING 30 VAN 1970

AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967) OM:

- (A) DIE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN LOTTE NOS. 231 — 242, 250 — 262, 272, 274, 276, 278 — 280, DORP IRENE, DISTRIK PRETORIA.
- (B) DIE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKS DORPSBEPLANNINGSKEMA NO. 1 VAN 1960, TEN OPSIGTE VAN LOTTE NOS. 231 — 242, 250 — 262, 272, 274, 276, 278 — 280, DORP IRENE.

Hierby word bekendgemaak dat The Pretoria Diocesan Trustees, ingevolge die bepalings van artikel 3(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om:

- (1) Die wysiging van die titelvoorwaardes van Lotte Nos. 231 — 242, 250 — 262, 272, 274, 276, 278 — 280, dorp Irene ten einde dit moontlik te maak dat die lotte en sekere gesluite strate en lane gekonsolideer en 'n gedeelte daarvan daarna, onderverdeel word in gedeeltes van 'n minimum grootte van 15,000 vierkante voet, en die gebruik van sekere gedeeltes vir institusionele en opvoedkundige doeleindes.
- (2) Die wysiging van die Pretoriastreek Dorpsbeplanningskema No. 1 van 1960 van gedeeltelik „een woonhuis per erf” (Noord van Brucestraat) en gedeeltelik „een woonhuis per 20,000 vierkante voet” (Suid van Brucestraat) na:
- (a) „Spesiale Woon” met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet ten opsigte van gedeelte 2 tot 9 en 11 tot 27 na konsolidasie en onderverdeling.
- (b) „Institusioneel” ten opsigte van gedeelte 1 en
- (c) „Opvoedkundig” ten opsigte van gedeelte 10 soos aangewys op kaart No. 2.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B310, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 18 Feb. 1970 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria 9 Jan. 1970.

## KENNISGEWING 31 VAN 1970

## THABAZIMBI WYSIGINGSKEMA NO. 1/7

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Gesondheidskomitee

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st and 28th Jan. 1970.

21—28

## NOTICE 30 OF 1970

APPLICATION IN TERMS OF THE REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 1967 (ACT NO. 84 OF 1967) FOR:

- (A) THE AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOTS NOS. 231 — 242, 250 — 262, 272, 274, 276, 278 — 280, IRENE TOWNSHIPS, DISTRICT PRETORIA.
- (B) THE AMENDMENT OF THE PRETORIA REGION TOWNPLANNING SCHEME, NO. 1 OF 1960, IN RESPECT OF LOTS NOS. 231 — 242, 250 — 262, 272, 274, 276, 278 — 280, IRENE TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by The Pretoria Diocesan Trustees in terms of section 3(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for:

- (1) The amendment of the conditions of title of Lots Nos. 231 — 242, 250 — 262, 272, 274, 276, 278 — 280, Irene Township to permit: consolidation of the lots and certain closed streets and lanes and thereafter subdivision of part of the Consolidated lot into portions of a minimum size of 15,000 square feet and the use of certain portions for institutional and educational purposes.
- (2) The amendment of the Pretoria Region Town-planning Scheme No. 1 of 1960 from partially “One dwelling per erf” (north of Bruce Road) and partially “One dwelling per 20,000 square feet” (South of Bruce Road) to:
- (a) “Special Residential” with a density of One dwelling per 15,000 square feet in respect of portions 2 to 9 and 11 to 27 after consolidation and subdivision;
- (b) “Institutional” in respect of portion 1; and
- (c) “Educational” in respect of portion 10 as shown on Map No. 2.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B310, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Objections to the application may be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 18th Feb. 1970.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria 12th Jan. 1970.

## NOTICE 31 OF 1970

## THABAZIMBI AMENDMENT SCHEME No. 1/7

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Thabazimbi Health Committee has applied for Tha-

van Thabazimbi dorpsaanlegkema No. 1, 1954, te wysig soos volg:—

- (a) Die invoeging van die woorde, „die besigheid van 'n restaurant en handelaar in eet- en drinkware” na die woorde „en aanverwante doeleindes” waar dit voorkom onder Gebruikstreek „XIII Spesiaal” onder die opskrif: „(1) Op Erf No. 23, Thabazimbi-dorp:” in kolom 3 van Tabel D van die Skemaklousules;
- (b) na die woorde „van die straatgrens opgerig word nie” waar dit onder bogenoemde opskrif verskyn, word die volgende voorwaardes ingevoeg: „en woonstalle op die suidelike gedeelte van die erf”, en
- (c) die wysiging van die hoogtesone vanaf sone 2 na sone 1 om die oprigting van woonstalle gemeld onder (b) hierbo tot 'n maksimum hoogte van drie verdiepings daarop toe te laat.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Thabazimbi-wysigingskema No. 1/7 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris van Gesondheidskomitee van Thabazimbi, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te enigertyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

bazimbi Town-planning Scheme No. 1, 1954, to amended as follows:—

- (a) The insertion of the words, “the business of a restaurant and dealer in eatables and drinkables” after the words “and incidental thereto” where they appear under Use Zone “XIII Special”, under the heading “(1) On Erf No. 23, Thabazimbi Township”: in column three of Table D of the Scheme clauses;
- (b) after the word “of the street boundary” where they appear under the abovementioned heading, the insertion of the following condition: “and flats on the southern portion of the erf”; and
- (c) the amendment of the height zone from zone 2 to zone 1, to permit the erection of the flats mentioned under (b) above to a maximum height of three storeys on the erf.

This amendment will be known as Thabazimbi Amendment Scheme No. 1/7. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Secretary, of the Thabazimbi Health Committee and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st January, 1970.

21—28

KENNISGEWING 32 VAN 1970

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-  
WYSINGSKEMA NO. 148

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Sandton aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburg-streekdorpsaanlegkema, 1959, te wysig soos volg:—

- (i) **Bewoording:**  
Die huidige gebruiksbepemming van Erwe Nos. 27 en 28 Marlboro Dorp verander te word van „Spesiale Woon”-doeleindes na „Algemene Besigheids”-doeleindes.
- (ii) **Beskrywing van eiendom:**  
Erwe Nos. 27 en 28 Marlboro Dorp.
- (iii) **Straat waaraan eiendom grens:**  
Westelike dienspad van Louis Bothalaan.
- (iv) **Naaste kruising:**  
Louis Bothalaan en Negendestraat, Marlboro Dorp.
- (v) **Eienaar en adres:**  
Gladys Ethel Maud Roberts.
- (vi) **Huidige sonering:**  
Spesiale Woongebied met een huisigper erf van 10,000 vk. Lvl.

NOTICE 32 OF 1970

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMEND-  
MENT SCHEME NO. 148

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Sandton has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme No. 1, 1958, to be amended as follows:—

- (i) **Wording:**  
The present use-zoning of Erven Nos. 27 and 28 Marlboro Township is to be amended from “Special Residential” to “General Business”.
- (ii) **Description of property:**  
Erven Nos. 27 and 28 Marlboro Township.
- (iii) **Street on which property abuts:**  
Western service road of Louis Botha Avenue.
- (iv) **Nearest intersection:**  
Louis Botha Avenue and Ninth Street, Marlboro Township.
- (v) **Owner and address:**  
Gladys Ethel Maud Roberts.
- (vi) **Present zoning:**  
Special Residential with one dwelling per erf of 10,000 square feet.

- (vii) *Voorgestelde sonering en die implikasies daarvan:* Die verandering van gebruiksbepemming van Erwe Nos. 27 en 28 Marlboro Dorp van „Spesiale Woon”-doeleindes na „Algemene Besigheids”-doeleindes met die verkoop of verhandeling van bouersmateriaal as direkte gevolg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 148 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie, 1970.

21—28

#### KENNISGEWING 33 VAN 1970

##### POTGIETERSRUS-WYSIGINGSKEMA NO. 1/9.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar naamlik Gilbertson Properties (Pty.) Ltd., Posbus 64, Potgietersrus aansoek gedoen het om Potgietersrus-dorpsaanlegskema 1962, te wysig deur die herindelings van Erf No. 1237, Potgietersrus van „Spesiale Besigheid” tot „Spesiaal”, met die doel om die bestaande gebruik uit te brei vir openbare garage doeleindes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Potgietersrus-wysigingskema No. 1/9 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Potgietersrus ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 34, Potgietersrus, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

#### KENNISGEWING 34 VAN 1970

##### EDENVALE-WYSIGINGSKEMA NO. 1/63.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om Edenvale-dorpsaanlegskema

- (vii) *Proposed zoning and implications thereof:*

The amendment of the use zoning of Erven Nos. 27 and 28 Marlboro Township from “Special Residential” to “General Business” the sale and merchandising of builders’ material being the direct result.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment, Scheme No. 148. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st January, 1970.

21—28

#### NOTICE 33 OF 1970

##### POTGIETERSRUS AMENDMENT SCHEME NO. 1/9.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Gilbertson Properties (Pty.) Ltd., P.O. Box 64, Potgietersrus for the amendment of Potgietersrus Town-planning Scheme 1962 by rezoning Erf No. 1237 Potgietersrus from “Special Business” to “Special”, with the purpose of extending the existing purposes to include public garage purposes.

The amendment will be known as Potgietersrus Amendment Scheme No. 1/9. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Potgietersrus and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 34, Potgietersrus at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st January 1970:

21—28

#### NOTICE 34 OF 1970

##### EDENVALE AMENDMENT SCHEME NO. 1/63

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Edenvale applied for Edenvale

No. 1, 1954, te wysig deur die hersonering van Standplaas No. 2/562, wat oostelik front op Mainweg en Standplaas No. 3/562, dorp Eastleigh, wat front op Republiekweg, van „Spesiale Woon” tot „Algemene Woon”, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Edenvale-wysigingskema No. 1/63 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Edenvale en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

KENNISGEWING 35 VAN 1970

MEYERTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/6.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Meyerton aansoek gedoen het om Meyerton-dorpsaanlegskema No. 1, 1953, soos volg te wysig:—

- (1) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp langs Verwoerdweg van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Voorgestelde nuwe straat No. 125”. Verwoerdweg is 'n hoofweg vanaf Meyerton na Vereeniging en dit word as wenslik beskou om die wydte van die pad te vermeerder na 120 voet deur middel van 'n 30 voet verbreding aan elke kant.
- (2) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Spesiaal”. 'n Motorhawe sal daar opgerig word.
- (3) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Algemene Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 10,000 vierkante voet”.
- (4) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Voorgestelde nuwe straat No. 15b”. Deurdat Erf No. 239 nou onderverdeel is, word die posisie van „Voorgestelde nuwe straat No. 15b” verander. Dit beteken dat die verbreding langs die suid-oostelike grenslyn van Erf No. 237 verander word van 30 voet na 60 voet. Die verbreding langs die noord-westelike grenslyn van Erf No. 240 val nou weg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Meyerton-wysigingskema No. 1/6 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Meyerton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat

Town-planning Scheme No. 1, 1954 to be amended by the rezoning of Stand No. 2/562, facing east onto Main Road and Stand No. 3/562, facing Republic Road, Eastleigh Township from “Special Residential” to “General Residential”, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Edenvale Amendment Scheme No. 1/63. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st January 1970.

21—28

NOTICE 35 OF 1970.

MEYERTON AMENDMENT SCHEME 1/6.

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Meyerton applied for Meyerton Town-planning Scheme No. 1, 1953 to be amended as follows:—

- (1) A portion of Erf No. 237 kliprivierdorp alongside Verwoerd Road from “Special Residential” with a density of “One dwelling per 18,000 square feet” to “Proposed New Street No. 125”. Verwoerd Road is a main road from Meyerton to Vereeniging and it is regarded as suitable to increase the width of the road to 120 feet by means of a 30 feet widening on each side.
- (2) A portion of Erf No. 237 Kliprivierdorp from “Special Residential” with a density of “One dwelling per 18,000 square feet” to “Special”. A garage will be erected thereon.
- (3) A portion of Erf No. 237 Kliprivierdorp from “Special Residential” with a density of “One dwelling per 18,000 square feet” to “General Residential” with a density of “One dwelling per 10,000 square feet”.
- (4) A portion of Erf No. 237, Kliprivierdorp from “Special Residential” with a density of One dwelling per 18,000 square feet to “Proposed New Street No. 15b”. As a result of Erf No. 239 being subdivided, the position of the “Proposed new street No. 15b” is changed. It means that the widening along the south eastern border of Erf No. 237 be changed from 30 feet to 60 feet. The widening along the north eastern border of Erf No. 240 now falls away.

This amendment will be known as Meyerton Amendment Scheme No. 1/6. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Meyerton and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate

geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st January, 1970.

21—28

## TENDERS

*L.W.*—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

#### TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

<i>Tender Nr.</i> <i>Tender No.</i>	<i>Beskrywing van Diens.</i> <i>Description of Service.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i> <i>Closing Date.</i>
WFTB 118/70	Duiwelskloofse Hospitaal: Bou van paaië, parkeerterrein en keermure./Duiwelskloof Hospital: Construction of roads, parking site and retaining walls	20/2/1970
WFTB 119/70	F. H. Odendaal-hospitaal (Blanke), Nylstroom: Uitbreidings: Lugreëling./F. H. Odendaal Hospital (White), Nylstroom: Extensions: Air-conditioning.	6/3/1970
WFTB 120/70	Hoër Meisieskool Hugenote, Springs; Hoërskool Dr. E. G. Jansen, Boksburg-Noord/North; Laerskool Maria van Riebeeck, Primrose en/and	
	Strubenvale Primary School, Springs: Herstel van padwerke en stormwaterstelsels./Reparation of road works and stormwater systems	20/2/1970
WFTB 121/70	Loopspruit Skool, Klipdrift, distrik Potchefstroom: Bou van sportvelde ens./ Loopspruit School, Klipdrift, district of Potchefstroom: Construction of sports fields etc.	20/2/1970
WFTB 122/70	Laerskool Malelane: Opknappings/Renovations	20/2/1970
WFTB 123/70	Meyersparkse Laerskool, Pretoria: Bou van 'n guniet-swembad met skuimkanaal./Construction of a gunite swimming bath with scum channel	20/2/1970
WFTB 124/70	Middelburgse Hoërskool: Aanbouings en veranderings./Additions and alterations	6/3/1970
WFTB 125/70	Laerskool Mōregloed, Pretoria: Gelykmaak van terrein en bou van sportvelde./Levelling of site and construction of sports fields	20/2/1970
WFTB 126/70	Ontdekkers-gedenkhospitaal, Roodepoort: Uitbreiding van die laboratoriumblok./Discoverers Memorial Hospital, Roodepoort: Extensions to the laboratory block	20/2/1970
WFTB 127/70	Nuwe Operahuis en Skouburg, Kontrak F, Pretoria: Oostelike gedeelte en Blok 8: Keermure en fondamente./New Opera House and Theatre, contract F, Pretoria: Eastern section and Black 8: Retaining walls and foundations	20/2/1970
WFTB 128/70	Potchefstroom Boys' High School: Bou van sportgronde ens./Construction of sports grounds etc.	20/2/1970
WFTB 129/70	Potchefstroom-hospitaal: Oprigting van huis (tipe 2000) vir superintendent./Potchefstroom Hospital: Erection of house (type 2000) for superintendent	20/2/1970
WFTB 130/70	Potchefstroomse Paaië-inspektoraat: Oprigting van huis (tipe 1500) en buitegeboue./Potchefstroom Roads Inspectorate: Erection of house (type 1500) and out-buildings	20/2/1970
WFTB 131/70	Rivierse Laerskool, Pretoria: Gelykmaak van sportterrein ens./Levelling of sports site etc.	20/2/1970
WFTB 132/70	Risidale Primary School, Kazerne, Risidale: Bou van sportgronde ens./Construction of sports grounds etc.	20/2/1970
WFTB 133/70	Vanderbijlpark-hospitaal: Bou van een weervaste tennisbaan./Vanderbijlpark Hospital: Construction of one all-weather tennis court	20/2/1970
WFTB 134/70	Ventersdorpse Hoërskool: Bou van sportvelde ens./Construction of sports fields etc.	20/2/1970
WFTB 135/70	Marble Hallse Warmwatervisteelstasie: Bou van watersuiweringswerke en die oprigting van drukstoortens met toevoer pype./Marble Hall Warm water fish breeding station: Construction of water purification works and the erection of compression storage tanks with supply pipes	20/2/1970
RFT 15/1970	Voorafvervaardigde kamphutte en -vloere./Prefabricated Camphuts and Floors	27/2/1970
WFT 2/70	Drying Tumbler/Droogtuimelaar	27/2/1970
WFT 3/70	Washing machines/Wasmasjiene; Hydro-extractor/Droogmasjiene; Automatic twin presses/Outomatiese dubbelpersse	27/2/1970

## TENDERS

*N.B.*—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

### TRANSVAAL PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

#### TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

**BELANGRIKE OPMERKINGS**

1. Die betrokke tenderdokumente met inbegrip van die amp telike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente as mede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:—

Tender-verwysing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria			
		Kamer-no.	Blok	Verdieping	Telefoonno. Pretoria
HA 1	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A930	A	9	(89251)
HA 2	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A940	A	9	89402
HB	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A746	A	7	89202
HC	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A729	A	7	89206
HD	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A740	A	7	89208
PFT	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64	A1119	A	11	89065
RFT	Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Privaatsak 197	D518	D	5	89184
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76	A550	A	5	80651
WFT	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80675
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C219	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafiseer of 'n departementele legorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelhedslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseelde kovert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 vm. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

C. W. GRUNOW, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Pretoria, 14 Januarie 1970.

**IMPORTANT NOTES**

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:

Tender Ref.	Postal address, Pretoria	Office in New Provincial Building Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone No., Pretoria
HA 1	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A930	A	9	(89251)
HA 2	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A940	A	9	89402
HB	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A746	A	7	89202
HC	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A729	A	7	89206
HD	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A740	A	7	89208
PFT	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64	A1119	A	11	89065
RFT	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197	D518	D	5	89184
TED	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76	A550	A	5	80651
WFT	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
WFTB	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C219	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly subscribed to show the tender's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

C. W. GRUNOW, Chairman, Transvaal Provincial Tenderboard, Pretoria 14 January 1970.

## Skutverkopings

KENNISGEWING VAN SKUTVERKOPINGS VIR PUBLIKASIE IN DIE PROVINSIALE KOERANT VAN 21 JANUARIE 1970.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrywe diere moet in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

GELUKSKUT, distrik Brits op 11 Februarie 1970, om 11 vm. Bul, gewone, 4 jaar, rooi, gebrand RRO. Vers, gewone, 2 jaar, rooi, gebrand RB6. Os, gewone, 4 jaar, rooi, gebrand RB6, regteroor halfmaan. Vers, gewone, 4 jaar, swart, brandmerk onduidelik. Vers, gewone, 2 jaar, rooibont, brandmerk onduidelik. Koei, gewone, 5 jaar, rooi, brandmerk onduidelik. Os, gewone, 2 jaar, rooi, gebrand RL6. Bulkalf, gewone, 1 jaar, rooi, geen merke.

KRUGERSDORP Munisipale Skut, op 7 Februarie 1970, om 9 vm. by die Vendusieterein. Perd, hings, swart met wit bles, geen merke.

WELGEVONDENSKUT, distrik Mid-delburg op 11 Februarie 1970, om 11 vm. Lam, merino, 6 maande, regteroor swaeltstert. 2 hamels, merino, regteroor swaeltstert, linkeroor halfmaan van voor. Skaap, ooi, merino, regteroor swaeltstert, linkeroor halfmaan van voor. Skaap, ooi, baster, wit, regteroor snytjie van voor.

## Pound Sales

NOTICE OF POUND SALES FOR PUBLICATION IN THE PROVINCIAL GAZETTE OF THE 21ST JANUARY, 1970.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds,

should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

GELUK Pound, district Brits on the 11th February, 1970, at 11 a.m. Bull, common, 4 years, red, branded RRO. Heifer, common, 2 years, red, branded RB6. Ox, common, 4 years, red, branded RB6, right ear crescent. Heifer, common, 4 years, black, brandmarks undistinct. Heifer, common, 2 years, roan, brandmarks undistinct. Cow, common, 5 years, red, brandmarks undistinct. Ox, common, 2 years, red, branded RL6. Bull-calf, common, 1 year, red, no marks.

KRUGERSDORP Municipal Pound on 7th February, 1970, at 9 a.m. at the Auction Sales Site. Horse, stallion, black with white blaze, no marks.

WELGEVONDEN Pound, district Mid-delburg on 11th February, 1970, at 11 a.m. Lamb, merino, 6 months, right ear swallowtail. 2 hamels, right ear swallowtail, left ear crescent in the front. Sheep, ewe, merino, right ear swallowtail, left ear crescent in the front. Sheep, ewe, crossbred, white, right ear cut in front.

# Plaaslike Bestuurskennisgewings Notices By Local Authorities

### DORPSRAAD AMSTERDAM.

#### VERHUUR VAN GRONDE.

Kennis word hiermee gegee dat die Dorpsraad voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, te huur per publieke veiling aan te bied vir weidingsdoeleindes 'n sekere gedeelte van die Dorpsgronde bekend as gedeelte A, groot ongeveer 350 Morgen, vir 'n tydperk van 3 jaar met 'n opsie aan die kant van die huurder om die huurtermyn te verleng vir twee verdere periodes van een jaar elk.

Verdere besonderhede in sake die voorgenome vervreemding kan by die Stadsklerk verkry word gedurende gewone kantoorure en enige besware moet skriftelik ingedien word by die Stadsklerk voor 3 nm. van 28 Januarie 1970.

C. P. DU P. DU TOIT,  
Stadsklerk.

Amsterdam,  
12 Desember 1969.

### AMSTERDAM VILLAGE COUNCIL.

#### LEASE OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given that, subject to the approval of the Administrator, the Village Council intends offering the lease for grazing purposes by public auction of a certain portion of the Town Lands known as Section A, in extent approximately 350 Morgen, for a period of 3 years with an option on the part of the lessee to extend the lease for two further periods of one year each.

Further information regarding the proposed lease can be obtained from the Town Clerk during normal office hours and any objections must be lodged in writing with the Town Clerk before 3 p.m. of January, 28th, 1970.

C. P. DU P. DU TOIT,

Town Clerk.

Amsterdam,

12th December, 1969.

11-7-14-21

### STAD JOHANNESBURG.

AAN: STEPHANUS GELDENHUYS LE ROUX, GASTON DE VILLIERS LE ROUX EN DELVILLE LE ROUX, DIE MEDE-EIENAARS VAN ONDERGE-NOEMDE EIENDOM.

#### ONTEIENING VAN GROND VIR 'N BEGRAAFPLAAS.

U word hierby ooreenkomstig die bepalinge van artikel 3, saamgelees met artikel 6(i)(c), van die Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, soos gewysig, in kennis gestel dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om 'n gedeelte, ongeveer 27 morg groot, van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 14 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Klipriviersoog, no. 299, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Johannesburg, te onteien sodat dit as 'n begraafplaas vir Bantoes, Kleurlinge en Asiate gebruik kan word.

Ek haal subartikel (ii) van artikel 6 van genoemde Ordonnansie ter inligting aan-

„If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding subsection the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objections be withdrawn.”

Die datum waarop hierdie kennisgewing die laaste keer gepubliseer word, naamlik die 21ste dag van Januarie 1970, word beskou as die datum waarop hierdie kennisgewing beteken is en die datum waarop die tydperk waarbinne besware geopper kan word, 'n aanvang neem.

Ek moet u aandag daarop vestig dat die Ordonnansie bepaal dat wanneer die vergoeding bereken word wat die Raad moet betaal vir grond wat hy aanskaf, die waarde van die eiendom, met inbegrip van verbeterings, die waarde ten tye van die betekening van die kennisgewing is en dat geen aanbouing aan of verbetering van sodanige eiendom wat daarna aangebring is (met sekere uitsonderings), in ag geneem word nie.

Nader besonderhede van die Raad se skema kan gedurende gewone kantoorure op aansoek in kamer 216, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

S. D. MARSHALL,

Klerk van die Raad.

Stadhuis,

Johannesburg.

7 Januarie 1970.

**CITY OF JOHANNESBURG.**

TO: STEPHANUS GELDENHUIJS LE ROUX, GASTON DE VILLIERS LE ROUX AND DELVILLE LE ROUX, THE CO-OWNERS OF THE HEREUNDER-MENTIONED PROPERTY.

**EXPROPRIATION OF LAND FOR CEMETERY.**

In terms of Section 3 read with Section 6(i)(c) of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance 1903, as amended, you are hereby notified of the intention of the City Council of Johannesburg to appropriate a portion measuring approximately 27 morgen of the Remaining Extent of Portion 14 (a portion of Portion 1) of the farm Klipriviersoog No. 299, Registration Division I.Q., district of Johannesburg, for a cemetery for Bantu, Coloureds and Asiatics.

For your information, subsection (ii) of Section 6 of the said Ordinance reads as follows:

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding subsection the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objections be withdrawn."

The date upon which this notice is deemed to be served and upon which the period for objections commences to run is the date of the last publication of this notice, namely the 21st day of January 1970.

I wish to draw your attention to the fact that the Ordinance provides that in the assessment of compensation payable by the Council for the land required by it, the value of the property including improvements shall be the value at the date of the service of the notice and that no addition to or improvement of any such property made thereafter (with certain exceptions) shall be taken into account.

Further particulars of the Council's scheme may be obtained during office hours upon application at Room 216, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

S. D. MARSHALL,  
Clerk of the Council.

Municipal Offices,  
Johannesburg.  
7th January 1970.

1-7-14-21

**STADSRAAD VAN SANDTON.**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURGSE STREEKDORPSBEPLANNINGSKEMA: WYSIGINGSKEMANOMMER 166.**

Die Sandtonse Stadsraad het 'n wysigings-ontwerpdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskemanommer 166.

Hierdie ontwerp-skema is opgestel in opdrag van die Administrateur ingevolge Ar-

tikel agtien van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe 1965.

**(i) Bewoording:**

Die ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

„Dat 'n 100 ft. boulyn langs die Braamfonteinspruit, oor gedeelte 111 van die plaas Driefontein, No. 41 I.R. voorsien word."

**(ii) Beskrywing van Eiendomme:**

Gedeelte 111 van die plaas Driefontein No. 41 I.R.

**(iii) Huidige sonering.**

Spesiale woon met 'n digtheid van een woonhuis per 20,000 vk. vt.

**(iv) Voorgestelde sonering en implikasies.**

Spesiale woon met 'n digtheid van een woonhuis per 20,000 vk. vt. met 'n boulyn van 100 vk. vt. langs die Braamfonteinspruit.

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insae by die Burgersentrum, Rivoniaweg, Sandton, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 7 Januarie 1970.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of bewoner van vaste eiendom binne die gebied van die Noord-Johannesburgse Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 14 Januarie 1970, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

R. I. LOUITT,  
Stadsklerk.

Privaatsak,  
Pk. Sandown.  
Sandton. Datum: 7 Januarie 1970.  
Kennisgewing Nr. 1/19/70.

**SANDTON TOWN COUNCIL.  
PROPOSED AMENDMENT TO THE  
NORTHERN JOHANNESBURG  
REGION TOWNPLANNING SCHEME:  
AMENDMENT SCHEME NO. 166.**

The Sandton Town Council has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme No. 166.

This draft scheme has been prepared on instruction from the Administrator in terms of Section eighteen of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

**(i) Wording.**

The draft amendment scheme contains the following proposal:

"That a 100 ft. building line be provided along the Braamfontein Spruit over Portion 111 of the Farm Driefontein No. 41. I.R."

**(ii) Description of properties.**

Portion 111 of the Farm Driefontein, No. 41, I.R.

**(iii) Present zoning.**

Special Residential with a density of one dwelling per 20,000 sq. ft.

**(iv) Proposed zoning.**

Special Residential with a density of one dwelling per 20,000 sq. ft. with building line of 100 ft. along the Braamfontein Spruit.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Municipal Offices, Rivonia Road, Sandton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 7th January, 1970.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect there-

of and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 14th January 1970, inform the Council in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

R. I. LOUITT,  
Town Clerk.

Private Bag,  
P.O. Sandown,  
Sandton. Date: 7th January, 1970.  
Notice No. 1/1970.

191191-1 14-21

**STADSRAAD VAN SANDTON  
TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS**

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepaling van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n tussentydse waarderingslys voltooi is ten opsigte van die Sandtonse munisipaliteit. Die volgende nuwe dorpe is ook by die lys ingesluit:-

- Hyde Park Uitbreiding No. 36.
- Hyde Park Uitbreiding No. 48.
- Kleve Hill Park.
- Morningside Uitbreiding No. 7.
- Morningside Uitbreiding No. 39.
- Morningside Manor.
- Sandown Uitbreiding No. 17.

Die waarderingslys sal vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf 14 Januarie 1970 ter insae lê in Woonstel No. 205, Majubawoonstelle, Alicelaan, Sandown gedurende gewone kantoorure.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lys voorkom, of daaruit weggelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lys aangegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by bogenoemde woonstel nie later as 4.30 nm. op Vrydag, 13 Februarie 1970, nie.

Beswaarvorms is verkrygbaar by die plek waar die lys ter insae lê.

R. I. LOUITT,  
Stadsklerk.

Posbus 65202,  
Benmore,  
Sandton.  
Kennisgewingsnommer 4/1970.

**TOWN COUNCIL OF SANDTON  
INTERIM VALUATION ROLL**

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that an interim valuation roll has been completed for the Sandton municipality. The following new townships have also been included in the roll:-

Hyde Park Extension No. 36.  
Hyde Park Extension No. 48.  
Klieve Hill Park.  
Morningside Extension No. 7.  
Morningside Extension No. 39.  
Morningside Manor.  
Sandown Extension No. 17.

The valuation roll will lie for inspection during normal business hours for a period of thirty (30) days as from Wednesday, the 14th January, 1970 at Flat No. 205, Majuba Flats, Alice Lane, Sandown.

All interested persons are called upon to lodge, within the period stated in this notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said roll.

Objections must be lodged on the prescribed form at the abovementioned flat not later than 4.30 p.m. on Friday, 13th February 1970.

Objection forms may be obtained at the place where the roll will lie for inspection.

R. I. LOUITT,  
Town Clerk.

P.O. Box 65202,  
Benmore,  
Notice No. 4/1970.

Sandton.

22-14-21

**MUNISIPALITEIT MEYERTON  
VOORGESTELDE PERMANENTE  
SLUIT IN EN VERVREEMDING  
VAN 'N GEDEELTE VAN  
VILJOENLAAN, ROTHDENE.**

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van artikel 67(3) saamgelees met artikel 79(18)(b) van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, gegee, dat die Stadsraad van Meyerton van voorneme is, om onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n sekere gedeelte van Viljoenlaan tot by Bekkerstraat, Rothdene, permanent te sluit en te vervreem.

Planne wat die gedeelte van Viljoenlaan, wat staan gesluit en vervreem te word aantoon, asook voorwaardes van vervreemding lê gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Meyerton ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting en vervreemding wil maak, of wat 'n eis vir skadevergoeding mag hê as gevolg van die voorgestelde sluiting en vervreemding, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die ondergetekene inhandig nie later nie as Woensdag, 18 Maart 1970.

P. J. VENTER,  
Stadsklerk

Munisipalekantore,  
Posbus 9,  
MEYERTON.  
14 Januarie 1970

Kennisgewing No. 2/1/1970

**MUNICIPALITY MEYERTON  
PROPOSED PERMANENT CLOSING  
AND ALIENATION OF A PORTION  
OF VILJOEN AVENUE, ROTHDENE.**

Notice is hereby given in terms of section 67(3) read with section 79(18)(b) of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that to, to close and alienate a certain portion of Viljoen Avenue, up to Bekker Street, the Town Council of Meyerton, intends, subject to the approval of the Administrator,

Plans indicating the portion of Viljoen Avenue to be closed and conditions of alienation may be inspected at the office of the undersigned, during normal office hours.

Any person who has any objection against the closing or alienation or who may have any claim, for compensation, arising therefrom, must lodge his objection and/or claim, in writing with the undersigned not later than Wednesday, 18th March, 1970.

P. J. VENTER,  
Town Clerk

Municipal Offices,  
P.O. Box 9,  
MEYERTON.  
14th January, 1970.  
Notice-No. 2/1/1970.

24-14-21-28.

**STAD JOHANNESBURG**

**VERSOEK VIR DIE PROKLAMERING  
VAN 'N PAD OP DIE RESTERENDE  
GEDEELTE 7 VAN DIE PLAAS  
LANGLAAGTE NO. 224. IQ.**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 5 van die Local Authorities Roads Ordinance, 1904, soos gewysig).  
Die Stadsraad van Johannesburg het sy Edele die Administrateur versoek, om die pad wat in die Bylae by hierdie kennisgewing beskryf word, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die Versoek en van die tekening wat daarby aangeheg is, kan op aanvraag gedurende gewone kantoorure in kamer 230, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word.

Enigiemand wat teen die proklamerings van die voorgestelde pad beswaar wil opeer, moet sy beswaar uiters op 28 Februarie 1970 skriftelik, in tweevoud, aan sy Edele die Administrateur, p.a. die Direkteur van Plaaslike Bestuur, posbus 892, Pretoria, en aan die Stadsraad van Johannesburg, p.a. die Klerk van die Raad, posbus 1049, Johannesburg, rig.

S. D. MARSHALL,  
Klerk van die Raad.

**BYLAE.**

**BESKRYWING VAN DIE PAD WAT  
IN BOGENOEMDE KENNISGEWING  
GENOEM WORD.**

'n Afskuinsingsgebied, 8,270 Kaapse vk. vt. groot op Resterende Gedeelte 7 van die plaas Langlaagte no. 224, I.Q., die kruising van die Hoofrifweg en Treuweg, soos dit duideliker op tekening S.G. no. A603/69 (R.M.T. No. R56/68) aangetoon word.

**CITY OF JOHANNESBURG  
PETITION FOR THE PROCLAMATION  
OF A ROAD ON REMAINDER OF  
PORTION 7 OF THE FARM  
LANGLAAGTE NO. 224 I.Q.**

(Notice in terms of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended).

The City Council of Johannesburg has petitioned the Hon. the Administrator to proclaim as a public road the road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the diagram annexed thereto may be inspected during ordinary office hours on application at Room 230 Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

Any person who desires to lodge an objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection in

writing, in duplicate, with the Hon. the Administrator, c/o the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the City Council c/o the Clerk of the Council, P.O. Box 1049, Johannesburg not later than the 28th February 1970.

S. D. MARSHALL,  
Clerk of the Council.

**SCHEDULE.**

**DESCRIPTION OF THE ROAD  
REFERRED TO IN THE  
ABOVE NOTICE.**

A splayed corner over Remainder of Portion 7 of the farm Langlaagte No. 224IQ the intersection of Main Reef Road and Treu Road in extent 8,270 Cape sq. ft. as appears more fully on Diagram S.G. No. A603/69 (R.M.T. No. R 56/68).

25-14-21-28

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONT-  
WIKKELING VAN BUITESTEDELIKE  
GEBIEDE  
WYSIGING VAN BOUVEROR-  
DENINGE.**

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om sy Bouverordeninge te wysig ten einde die Verordeninge van toepassing te maak op die Plaaslike Gebiedskomitees van

1. Hectorspruit
2. Hoedspruit

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, by die Hectorspruit Hotel, Naboomstraat Hectorspruit en by die prokureurskantoor van mnr. I. W. van Zyl te Hoedspruit vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

R. P. ROUSE,  
Sekretaris.

Posbus 1341,  
Pretoria 21. Januarie 1970  
(Kennisgewing 5/70.)

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DE-  
VELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS  
AMENDMENT TO BUILDING  
BY-LAWS.**

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend his Building By-laws in order to make the By-laws applicable to the Local Area Committees of

1. Hectorspruit
2. Hoedspruit

A copy of the proposed amendment will lie for inspection in Room A411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, at the Hectorspruit Hotel, Naboom Street, Hectorspruit and at the lawyer's office of Mr. I. W. van Zyl at Hoedspruit for a period of 21 days from date hereof during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

R. P. ROUSE,  
Secretary.

P.O. Box 1341,  
Pretoria. 21st January, 1970.  
(Notice 5/70.)

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.**

**WYSIGING VAN VERSKEIE VERORDENINGE.**

**HAENERTSBURG PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.**

Dit word bekend gemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om onderstaande Verordeninge te wysig ten einde die Verordeninge op Haenertsburg Plaaslike Gebiedskomiteegebied van toepassing te maak:

1. Riolerings- en Loodgietersverordeninge;
2. Verordeninge vir die Beheer oor en die Verbod op die aanhou van varke.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria en by die Poskantoor te Haenertsburg vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

**R. P. ROUSE,**  
Sekretaris.

Posbus 1341,  
Pretoria. 21 Januarie 1970.  
(Kennisgewing 7/70)

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS AMENDMENT TO CERTAIN BY-LAWS HAENERTSBURG LOCAL AREA COMMITTEE**

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance 1939 that it is the Board's intention to amend the undermentioned By-laws in order to make the By-laws applicable to the Haenertsburg Local Area Committee

- 1 Drainage and Plumbing By-laws
- 2 By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Pigs

Copies of the proposed amendments will lie for inspection in Room A411 at the Board's Head Office 320 Bosman Street Pretoria and at the Post Office at Haenertsburg for a period of 21 days from date hereof during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

**R. P. ROUSE,**  
Secretary.

P.O. Box 1341,  
Pretoria 21st January 1970  
(Notice 7/70)

**DORPSRAAD VAN WITRIVIER. WYSIGING VAN SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEWE.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur Nr. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Witrivier van voorneme is om die Sanitêre en Vullisverwyderingstariewe afgekondig by Administrateurskennisgewing Nr's. 792 van 15 September 1954 en 737 van 11 Oktober 1958, soos gewysig, verder te wysig deur die tarief vir die verwydering van huishoudelike afval te verhoog en die maandelikse huur van vullisbakke te konsolideer met die tariewe.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende gewone kantoorure vir 'n periode van 21 dae ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende en besware, indien enige, moet skriftelik by die Stads-

klerk ingedien word nie later nie as 12 middag op Vrydag, 13 Februarie 1970.

**H. N. LYNN,**  
Stadsklerk.

Munisipalekantore,  
Witrivier. 9 Januarie 1970.  
(Kennisgewing 1 van 1970.)

**VILLAGE COUNCIL OF WHITE RIVER. AMENDMENT OF SANITARY AND REFUSE REMOVAL TARIFFS.**

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of White River to further amend the Sanitary and Refuse Removal Tariffs, as amended, and published under Administrator's Notices No's. 792 dated September 15, 1954, and 737 dated October 1, 1958, by increasing the tariff for the removal of household refuse and to consolidate the monthly rental of refuse receptacles with the tariffs.

Copies of the proposed amendments may be inspected during normal office hours at the office of the undersigned for a period of 21 days and objections, if any, must be lodged in writing with the Town Clerk not later than 12 noon on Friday, 13th February, 1970.

**H. N. LYNN,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
White River. 9th January, 1970.  
(Notice 1 of 1970.)

36-21

**MUNISIPALITEIT HENDRINA**

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike Bestuur Belasting Ordonnansie, No. 20 van 1933, dat die eerste sitting van die Waarderingshof, saamgestel om die vaarderingslys en besware daarteen te oorweeg, sal plaasvind op Woensdag 28 Januarie 1970 om 10 vm. in die Munisipale Raadsaal.

**J. SCHEURKOGEL,**  
Stadsklerk

Hendrina. 9 Januarie 1970.

**MUNICIPALITY OF HENDRINA**

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Valuation Court appointed to consider the valuation roll, and objections lodged will hold its first sitting in the Municipal Offices on Wednesday the 28th January, 1970 at 10 a.m.

**J. SCHEURKOGEL,**  
Town Clerk.

Hendrina. 9th January, 1970.

35-21

**STADSRAAD VAN BARBERTON OPGAWE VAN VERKIESINGSKOSTE.**

Die volgende besonderhede van verkiesingsuitgawes van kandidate by 'n verkiesing van 'n raadslid wat op 19 November 1969, gehou is, word gepubliseer kragtens die bepalings van artikel 59 van die Munisipale Verkiesingsordonnansie, 1927, soos gewysig:-

Kandidate	Besonderhede van Uitgawes	
T. M. Dannhauser	Drukwerk	R16.50
	Verversings	5.00
		<b>R21.50</b>

**A. B. Pohl** Drukwerk R16.00  
**L. E. KOTZÉ,**  
Verkiesingsbeampte.

Munisipale Kantore,  
Barberton. 8 Januarie 1970.  
(Kennisgewing 2/1970.)

**TOWN COUNCIL OF BARBERTON. RETURN OF ELECTORAL EXPENSES.**

In terms of the provisions of section 59 of the Municipal Elections Ordinance, 1927, as amended, the following particulars of election expenses of candidates at an election of a councillor held on 19th November, 1969, are published:-

Candidate	Details of Expenses	
T. M. Dannhauser	Printing	R16.50
	Refreshments	5.00
		<b>R21.50</b>
A. P. Pohl	Drukwerk	R16.00

**L. E. KOTZÉ,**  
Returning Officer.

Municipal Offices,  
Barberton. 8th January, 1970.  
(Notice 2/1970.)

34-21

**STADSRAAD VAN EDENVALE WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE**

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur Nr. 17 van 1939, soos gewysig, word bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale van voorneme is om die Bouverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing Nr. 816 van 28 November 1962, soos gewysig, verder te wysig, deur na artikel 16A die volgende in te voeg:-

„16B. Deposito ten opsigte van Bouplanne" 'n Deposito van R100 vir elke bouplan wat ingedien word ten opsigte van geboue en swembaddens gehêf word.

Indien teen hierdie wysiging beswaar gemaak of vertoë ten opsigte daarvan gerig wil word, moet dit skriftelik aan die Stadsklerk gerig word binne een-en-twintig (21) dae vanaf datum van publikasie hiervan.

**A. C. SWANEPOEL,**  
Klerk van die Raad.

8 Januarie 1970.  
(Kennisgewing A/13/38/1970.)

**EDENVALE TOWN COUNCIL AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.**

Notice is given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Edenvale Town Council to amend its Building By-laws published under Administrator's Notice No. 816 dated 28th November, 1962, as amended, to further amend by the insertion after section 16A of the following:-

„16B. Deposits in respect of Building Plans" A deposit of R100 be paid for every building plan submitted in respect of buildings or swimming-baths.

Anybody wishing to object to this amendment or make representations in respect thereof must do so in writing to the Town Clerk within twenty-one (21) days from date of publication hereof.

**A. C. SWANEPOEL,**  
Clerk of the Council.

8th January, 1970.  
(Notice A/13/38/1970.)

31-21

**STADSRAAD VAN ALBERTON. TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS: 20 MAART 1968 TOT 30 NOVEMBER 1969.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig artikel 13(8) van die Plaaslike Be-

## INHOUD

## Proklamasies

11. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede Verandering van Regsgebied: Inlywing van Vermaas, Migdol en Glaudina ... 113
12. Wysiging van Titellovoorwaardes van erf no. 392, Dorp Brooklyn Stad Pretoria ... 113
13. Wysiging van Titellovoorwaardes van Lot no. 636 Dorp Brooklyn ... 114
14. Wysiging van Titellovoorwaardes van Erf 147 Dorp Malclane ... 114
15. Wysiging van Titellovoorwaardes van Persele nos. 1 en 2, Delmas ... 115

## Administrateurskennisgewings

18. Munisipaliteit Brits: Voorgestelde Verandering van Grense ... 116
42. Verklaring van 'n Openbare Distrikspad: Distrik Middelburg ... 117
43. Verlegging Openbare pad Distrik Potgietersrus ... 118
44. Wysiging van Administrateurskennisgewing 1081 van 24 September 1969 ... 118
45. Padreëlings op die plaas Dalmantha 376 J.T. Distrik Belfast ... 118
46. Verlegging en Verbreding — Distrikspad 400: Distrik Krugersdorp ... 119
47. Opening Openbare Distrikspad 33 Distrik Krugersdorp ... 119
48. Verlegging en Verbreding 'n Gedecelte van Provinsiale Pad P2/10: Distrik Nelspruit ... 119
49. Munisipaliteit Delmas: Verordeninge vir die Lisensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Behoer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe ... 120
50. Ordonnansie op plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdheids) Ordonnansie 22 van 1962: Instelling van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiërgroepsgebied Heidelberg ... 132
51. Dorp Hyde Park uitbreiding no. 53: Verklaring tot 'n goedgekeurde dorp ... 136
52. Noordelike Johannesburgstreek Wysigingskema no. 203 ... 138
53. Padverkeersregulasies Wysiging van Regulasie 14 ... 139
54. Munisipaliteit Swartruggens: Aanname van Wysiging van Standaard Finansiële Verordeninge ... 139
55. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Bantodorpregulasies ... 139
56. Munisipaliteit Johannesburg—Wysiging van Bantolokasieregulasies ... 139
57. Transvaalse Raad vir die ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Verordeninge met betrekking t.o.v. die Beskerming van Wilde Diere en Voëls ... 140
58. Munisipaliteit Sabie: Aanname van Standaard Reglement van Orde ... 140
59. Munisipaliteit Belfast Wysiging van Bouverordeninge ... 140
60. Munisipaliteit Rustenburg Aanname van Wysiging van Standaard Finansiële Verordeninge ... 141
61. Voorgestelde opheffing van Uitspanserwituut op die plaas Oudehoutsdraai 123 H.T.: Distrik Wakkerstroom ... 141
62. Munisipaliteit Carletonville, Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge ... 141
63. Opheffing van Uitspanningsserwituut op die plaas Apiesdoorndraai no. 298 — K.T.: Distrik Lydenburg ... 143
64. Munisipaliteit Verwoerdburg: Wysiging van Publieke Stadsaalregulasies ... 143
65. Gesondheidskomitee van Graskop: Wysiging van Gesondheidsverordeninge ... 143

## CONTENTS

## Proclamations

11. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Alteration of Area of Jurisdiction: Incorporation of Vermaas, Migdol and Glaudina ... 113
12. Amendment of the conditions of title of Lot No. 392, Brooklyn Township, City of Pretoria ... 113
13. Amendment of the conditions of title of Lot No. 636, Brooklyn Township ... 114
14. Amendment of the conditions of title of Erf 147, Malclane Township ... 114
15. Amendment of the conditions of title of Lots Nos. 1 and 2, Delmas ... 115

## Administrator's Notices

18. Brits Municipality: Proposed alteration of Boundaries ... 116
42. Declaration of a public and District Road: District of Middelburg ... 117
43. Deviation Public Road, District of Potgietersrus ... 118
44. Amendment of Administrator's Notice 1081 of 24th September, 1969 ... 118
45. Road adjustments on the farm Dalmanthe 376 J.T. District of Belfast ... 118
46. Deviation and widening: District Road 400, District of Krugersdorp ... 119
47. Opening: Public District Road 33, District of Krugersdorp ... 119
48. Deviation and widening: a section of Provincial Road P/2/10, District of Nelspruit ... 119
49. Delmas Municipality: Bylaws for the Licensing of and for the supervision, regulation and control of Businesses, Trades and Occupations ... 120
50. Local Government (Extension of Powers) Ordinance, Ordinance 22 of 1962: Establishment of Consultative Committee for the Indian Community of Heidelberg ... 132
51. Hyde Park Extension No. 53, Township Declaration of an approved Township ... 136
52. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 203 ... 138
53. Road Traffic Regulations: Amendment of Regulation 14 ... 139
54. Swartruggens Municipality: Adoption of Amendment to Standard Financial By-Laws ... 139
55. Johannesburg Municipality Amendment to Bantu Village Regulations ... 139
56. Johannesburg Municipality: Amendment to Bantu Location Regulations ... 139
57. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Amendment to Wild Animals and Birds Protection By-Laws ... 140
58. Sabie Municipality: Adoption of Standard Standing Orders ... 140
59. Belfast Municipality: Amendment to Building By-Laws ... 140
60. Rustenburg Municipality: Adoption of Amendment to Standard Financial By-Laws ... 141
61. Proposed cancellation of Outspan Servitude on the remaining portion of Portion 1 of the farm Oudehoutsdraai 123 H.T., District of Wakkerstroom ... 141
62. Carletonville Municipality Capital Development Fund By-Laws ... 141
63. Cancellation of Outspan Servitude on the farm Apiesdoorndraai No. 298 — K.T. District of Lydenburg ... 143
64. Verwoerdburg Municipality: Amendment to Public Health By-Laws ... 143
65. Graskop Health Committee: Amendment to Town Hall Regulations ... 143

66. Wysiging van Administrateurskennisgewing nos. 454 van 6 Julie 1966 en 229 van 6 Maart 1968, in verband met die opening van 'n Openbare Pad en Deurpad (Roete T13-14) synde gedeelte van Johannesburg Westelike Verbypad, Distrikte Johannesburg en Roodepoort ... 145

66. Amendment of Administrator's Notices Nos. 454 of 6th July, 1966, and 229 of 6th March, 1968, in connection with the opening of a Public Road (Route T1314) and throughway, Districts of Johannesburg and Roodepoort ... 145

Algemene Kennisgewings

General Notices

14. Voorgestelde Stigting van Dorp Constantia Kloof Uitbreiding nr. 8 ... 150

16. Noordelike Johannesburgstreek Wysigingskema no. 149 ... 150

17. Noordelike Johannesburgstreek — Wysigingskema no. 146 ... 151

18. Fochville Wysigingskema no. 1/13 ... 152

19. Pretoriastreek Wysigingskema no. 114 ... 152

20. Voorgestelde Stigting van Dorp Wierda Park Uitbreiding nr. 1 ... 153

21. Vakatures Kommunikasiediens ... 153

22. Voorgestelde Wysiging van die Titelloorwaardes van gedeelte van erf no. 180. Dorp Sunnyside Stad Pretoria ... 154

23. Voorgestelde Wysiging van die Titelloorwaardes van gedeelte 129 (n Gedeelte F van Gedeelte 13 van Gedeelte C) van die plaas Zeekoewater no. 311, J.S. Distrik Witbank ... 154

24. Voorgestelde Wysiging van die Titelloorwaardes van gedeelte is van Gedeelte C van die plaas Zeekoewater no. 311 — J.S. Distrik Witbank ... 155

25. Voorgestelde Wysiging van die Titelloorwaardes van Gedeelte G van Gedeelte 13 van Gedeelte C van die plaas Zeekoewater no. 311 J.S. Distrik Witbank ... 155

26. Beroepswedderslisensie ... 156

27. Voorgestelde Stigting van dorpe Bonaero Park Uitbreiding no. 3 ... 156

28. Voorgestelde Stigting van Dorpe Bonaero Park Uitbreiding no. 4 ... 157

29. Voorgestelde Stigting van dorpe Lynnwood Park Uitbreiding no. 1 ... 157

30. Wysiging van Titelloorwaardes van Lotte nos. 231-242, 250-262, 272, 274, 276, 278-280, Dorpe Irene, Distrik Pretoria en die wysiging van die Pretoria Streeks Dorpsbeplanningskema t.o.v. bogenoemde Lotte ... 158

31. Thabazimbi Wysigingskema no. 1/7 ... 158

32. Noordelike Johannesburgstreek Wysigingskema no. 148 ... 159

33. Potgietersrus Wysigingskema no. 1/9 ... 160

34. Edenvale Wysigingskema no. 1/63 ... 160

35. Meyerton Wysigingskema no. 1/6 ... 161

Tenders ... 162

Skutverkopings ... 164

Plaaslike Bestuurskennisgewings ... 164

14. Proposed establishment of Constantia Kloof Extension No. 8 ... 150

16. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 149 ... 150

17. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 146 ... 151

18. Fochville Amendment Scheme No. 1/13 ... 152

19. Pretoria Region Amendment Scheme No. 114 ... 152

20. Proposed establishment of Wierda Park Extension No. 1 Township ... 153

21. Vacancy Communication Service ... 153

22. Proposed amendment of the conditions of Title of portion of Erf No. 180. Sunnyside Township, City Pretoria ... 154

23. Proposed amendment of the conditions of title of Portion 129 (a portion of Portion "F" of Portion 13 of Portion "C" of the farm Zeekoewater No. 311 J.S. District Witbank ... 154

24. Proposed amendment of the conditions of title of Portion 15 of Portion C of the farm Zeekoewater No. 311 J.S. District Witbank ... 155

25. Proposed amendment of the conditions of title of Portion G of Portion 13 of Portion C of the farm Zeekoewater No. 311 J.S. District Witbank ... 155

26. Bookmaker's Licence ... 156

27. Proposed establishment of Bonaero Park Extension No. 3 Township ... 156

28. Proposed establishment of Bonaero Park Extension No. 4 ... 157

29. Proposed establishment of Lynnwood Park Extension No. 1 Township ... 157

30. The amendment of the conditions of title of Lots Nos. 231-242, 250-262, 272, 274, 276, 278-280, Irene Township, District Pretoria and the amendment of the Pretoria Region Townplanning Scheme ... 158

31. Thabazimbi Amendment Scheme No. 1/7 ... 158

32. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 148 ... 159

33. Potgietersrus Amendment Scheme No. 1/9 ... 160

34. Edenvale Amendment Scheme No. 1/63 ... 160

35. Meyerton Amendment Scheme No. 1/6 ... 161

Tenders ... 162

Pound Sales ... 164

Notices by Local Authorities ... 164

Gedruk vir die Transvaalse Provinsiale Administrasie, Pta.,  
deur Die Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria.

Printed for the Transvaal Provincial Administration, Pretoria,  
by Die Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria.